

AT52305

**WÓZEK INWALIDZKI ELEKTRYCZNY INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ELECTRIC WHEELCHAIR USER MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR ELEKTOROLLSTUHL
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K ELEKTRICKÉMU INVALIDNÍMU VOZÍKU
ELEKTRICKÝ INVALIDNÝ VOZÍK – NÁVOD NA POUŽITIE
MANUEL D'UTILISATION DU FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE
GEBRUIKERSHANDLEIDING ELEKTRISCHE ROLSTOEL
MANUAL DE USUARIO DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA
MANUALE D'USO DELLA SEDIA A ROTELLE ELETTRICA
ANVÄNDARHANDBOK FÖR ELEKTRISK RULLSTOL**



MD



PL

Przed skorzystaniem z wózka inwalidzkiego z napędem elektrycznym należy przeczytać instrukcje i postępować zgodnie z zawartymi informacjami, ostrzeżeniami oraz uwagami. Jeśli niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezrozumiałe, lub konieczna jest dodatkowa pomoc w zakresie montażu lub obsługi, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Ścisłe przestrzeganie ostrzeżeń, uwag oraz instrukcji przedstawionych w niniejszej instrukcji gwarantuje bezpieczne korzystanie z produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie urazy lub uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania ostrzeżeń, uwag oraz instrukcji użytkowania. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała albo uszkodzenie wózka inwalidzkiego z napędem elektrycznym.

WSTĘP

1. Budowa wózka inwalidzkiego umożliwia jego łatwe rozkładanie i składanie, zapewnia niezwykłą wygodę w przypadku przechowywania lub transportu w bagażniku samochodowym.
2. Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony dla osób z niepełnosprawnościami. Maksymalna waga użytkownika wynosi 100 kg.
3. Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony do stosowania na zewnątrz, wewnątrz, na płaskich powierzchniach, jednak nie można go stosować na trawie, drogach szutrowych, na dużych nachyleniach, drogach ekspresowych, podczas deszczu i śniegu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO STOSOWANIA

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, uprzejmie prosimy o uważne zapoznanie się z treścią instrukcji. Podczas prowadzenia wózka inwalidzkiego należy zachować szczególną ostrożność.
- Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią następującego ostrzeżenia w celu uniknięcia szkód lub urazów w następstwie niewłaściwej eksploatacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy oraz uszkodzenia produktu spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Należy pamiętać, że inni uczestnicy ruchu drogowego mogą nie widzieć osoby poruszającej się na wózku inwalidzkim. Korzystanie z urządzeń zabezpieczających, takich jak reflektory, odblaskowe ubrania, światła oraz oznaczenia bezpieczeństwa jest niezbędne w celu zapewnienia bezpieczeństwa.
- Zalecamy regularną konsultację z lekarzem w celu zapewnienia, że stan zdrowia umożliwia bezpieczne korzystanie z wózka inwalidzkiego.
- Nie należy korzystać z wózka inwalidzkiego pod wpływem alkoholu. Alkohol może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo korzystania z wózka inwalidzkiego.
- Zabrania się korzystania z wózka inwalidzkiego w celach innych niż poruszanie, tj. podnoszenie ciężarów, sport, lekkoatletyka, holowanie. Stosowanie niezgodne z przeznaczeniem może powodować zagrożenie bezpieczeństwa oraz nadmiernie obciążać wózek inwalidzki.
- Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez jedną osobę. Zabrania się przewożenia pasażerów i ciężkich przedmiotów. Przewożenie ładunków grozi przewróceniem się wózka inwalidzkiego.
- Przed wejściem/zejściem z wózka inwalidzkiego należy zachować szczególną ostrożność tak, aby uniknąć przewrócenia.
- Podczas zsiadania z wózka inwalidzkiego nie należy opierać się na podłokietnikach, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu lub spowodowaniem urazu.
- Należy unikać opierania ciężaru ciała na podnóżku. Może to spowodować przewrócenie się wózka inwalidzkiego oraz uraz użytkownika.
- Korzystanie z wózka inwalidzkiego w trybie manualnym bez osoby towarzyszącej może spowodować urazy.
- Należy unikać samodzielnego siadania na wózku inwalidzkim, gdyż może to spowodować urazy. Należy skorzystać z pomocy osoby towarzyszącej.
- Zabrania się dokonywania zmian w wózku inwalidzkim bez uzyskania zgody producenta. Dodawanie dodatkowych urządzeń/części może wpłynąć na zmianę niektórych specyfikacji wózka inwalidzkiego, takich jak masa całkowita, rozmiar, środek ciężkości.
- Wadliwy wózek inwalidzki może się zatrzymać w dowolnej chwili podczas użytkowania. W przypadku nieprawidłowej lub nieregularnej pracy urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie należy przelączać wózka inwalidzkiego w tryb manualny na wzniesieniu, gdyż powoduje to ryzyko samoistnego, niekontrolowanego ruchu urządzenia.
- W trakcie poruszania, użytkownik wózka inwalidzkiego powinien zwrócić uwagę, aby elementy ubioru oraz części ciała znajdowały się w odpowiedniej odległości od kół. Luźne ubrania oraz inne przedmioty mogą zostać wciągnięte w koła.
- Zabrania się podłączania innych urządzeń do układu elektronicznego lub baterii wózka inwalidzkiego.
- Wózek inwalidzki należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Długotrwałe przechowywanie wyrobu w środowisku o niskiej lub wysokiej temperaturze negatywnie wpłynie na jego funkcjonowanie.
- Nie należy używać wózka inwalidzkiego z wyczerpanym akumulatorem. Stan naładowania baterii należy sprawdzić przed każdym użyciem.
- Przy skręcaniu należy zwolnić, zabrania się wykonywania ostrych zakrętów. Podczas zakrętów należy zwrócić uwagę na zachowanie stabilnego środka ciężkości. Aby zapobiec przewróceniu się wyrobu, nie należy podczas skrętu przesuwac środka ciężkości w przeciwnym kierunku.
- Przy wjeździe na zbrocze należy kierować się prosto w górę, wózek inwalidzki powinien poruszać się wsparty na obu przednich kołach jednocześnie. W celu ograniczenia ryzyka przewrócenia się, nie należy poruszać się po wzniesieniu pod kątem. Oba koła po obu stronach wózka inwalidzkiego powinny jednocześnie poruszać się w górę po wzniesieniu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas podjazdów na wszelkie zbrocze.
- Podczas poruszania się po wzniesieniu, wózek inwalidzki powinien ciągle znajdować się w ruchu. W przypadku konieczności zatrzymania, przed kontynuowaniem podróży należy powoli zwiększać prędkość.
- Ze wzgórz należy zjeżdżać z minimalną prędkością. W przypadku, gdy prędkość zjazdu doł nachylenia jest większa niż oczekiwana, należy delikatnie zwolnić dźwignię manetki, aby zatrzymać wózek inwalidzki, a następnie lekko nacisnąć dźwignię, aby kontrolować prędkość poruszania się w dół.
- Cofanie jest możliwe wyłącznie na płaskich drogach. Przy cofaniu należy poruszać się płynnie z małą prędkością. W trakcie należy często się zatrzymywać i sprawdzać, czy na drodze nie ma przeszkód. Nie należy przechylać się w dół lub do tyłu wzdłuż zbrocza w celu uniknięcia wywrócenia.
- Chociaż wózek inwalidzki może pokonywać wysokie przeszkody, zalecamy, aby nie pokonywać wysokości przekraczającej 25 mm. Takie działania mogą spowodować niestabilność wózka inwalidzkiego. Przejazd wózkiem inwalidzkim przez przeszkodę o takiej wysokości może spowodować przewrócenie się wyrobu i poważne obrażenia użytkownika.
- Nie należy wystawiać wyrobu na działanie otwartego ognia.
- Nie należy holować wózka inwalidzkiego.

- Nie należy pokonywać schodów ruchomych na wózku inwalidzkim.
 - Nie należy siadać na wózku inwalidzkim w chwili, gdy znajduje się on w jakimkolwiek pojeździe.
 - Zawsze należy odłączyć zasilanie przed przeniesieniem. Należy się upewnić, że hamulce są zablokowane, tak aby zapobiec przesuwniu się wozu podczas przenoszenia. Dopuszcza się wjeżdżanie wózkiem inwalidzkim do windy, jednak należy wyłączyć zasilanie i włączyć hamulec.
 - Podczas transportu nie należy umieszczać wózka inwalidzkiego na przednim siedzeniu pojazdu, zaleca się przewożenie wyrobu w bagażniku.
 - Źródła fal radiowych, takie jak stacje radiowe, stacje telewizyjne, amatorskie transmisje radiowe, radia dwukierunkowe i telefony komórkowe mogą mieć wpływ na sterowanie wózkiem inwalidzkim.
1. Nie należy włączać przenośnych urządzeń komunikacji osobistej, takich jak radia CB i telefony komórkowe w pobliżu uruchomionego wózka inwalidzkiego;
 2. Należy również zwrócić uwagę, aby nie zbliżyć się do pobliskich nadajników stacji radiowych lub telewizyjnych.
 3. W przypadku nieoczekiwanego ruchu lub zwolnienia hamulca, wózek inwalidzki należy wyłączyć tak szybko, jak to możliwe;

UWAGA: Podczas użytkowania i obsługi wózka inwalidzkiego oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek/śrub.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregokolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy zaprzestać używania wyrobu oraz skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

3. Wydajność i struktura

3.1 Konstrukcja elektrycznego wózka inwalidzkiego

1. Uchwyt do pchania 2. Podłokietnik 3. Rama 4. Dźwignia hamulca 5. Koło napędowe 6. Akumulator 7. Koła samonastawne 8. Podózek 9. Siedzisko 10. Oparcie 11. Manetka



PRZEZNACZENIE:

Produkt jest przeznaczony do wygodnego transportu osób o ograniczonej zdolności lub braku zdolności chodzenia. Wyrób jest przeznaczony do transportu jednej osoby.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem

PRZECIWWSKAZANIA:

Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z wózkiem.

-Zaburzenia równowagi i stabilności ciała – Osoby, które mają problemy z utrzymaniem równowagi lub stabilności ciała, mogą mieć trudności z bezpiecznym korzystaniem z elektrycznego wózka inwalidzkiego. Obejmuje to również osoby z zaawansowanymi postaciami chorób neurologicznych czy mięśniowych.

-Zaburzenia percepcji i świadomości przestrzennej – Problemy z percepcją głębi lub świadomością przestrzenną mogą zwiększać ryzyko wypadków podczas korzystania z wózka elektrycznego.

-Niewystarczająca zdolność do obsługi sterowania – Wózki elektryczne wymagają pewnego poziomu zdolności manualnych do operowania joystickiem lub innymi urządzeniami sterującymi. Osoby z poważnymi ograniczeniami manualnymi mogą potrzebować specjalistycznie dostosowanych rozwiązań.

-Poważne zaburzenia poznawcze – Choroby takie jak zaawansowana demencja mogą uniemożliwić bezpieczne użytkowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego, ponieważ osoba może nie być w stanie odpowiednio reagować na otoczenie lub pamiętać, jak należy obsługiwać urządzenie.

-Kwestie medyczne wymagające ciągłego leżenia lub unieruchomienia – Osoby, które z powodów medycznych muszą pozostawać w pozycji leżącej lub mają inne poważne ograniczenia fizyczne, mogą nie być w stanie korzystać z typowego wózka elektrycznego.

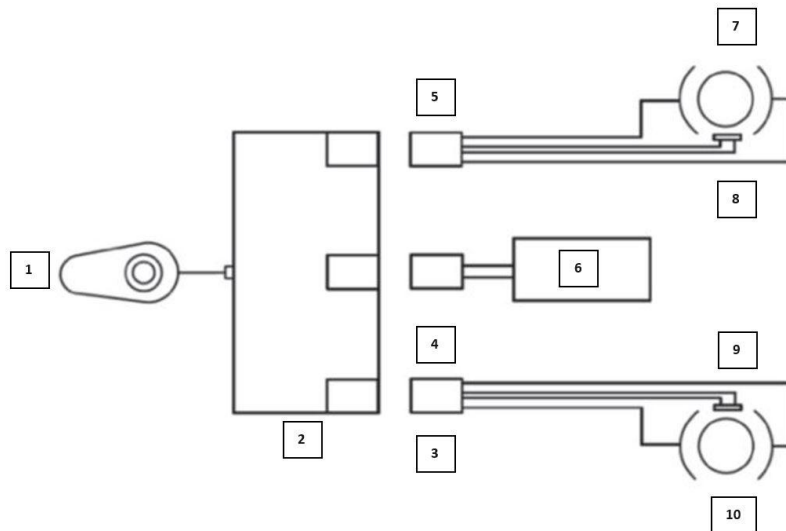
-Brak zdolności do samodzielnego siedzenia – Osoby, które nie mogą samodzielnie siedzieć lub utrzymywać postawy siedzącej z powodu słabości mięśniowej lub innych problemów, mogą wymagać specjalnych rozwiązań adaptacyjnych.

CECHY ELEKTRYCZNEGO WÓZKA INWALIDZKIEGO

- Klasyfikacja według rodzaju zabezpieczenia przed porażeniem prądem: wózek inwalidzki jest podłączony do wewnętrznego źródła zasilania
- Klasyfikacja według stopnia ochrony przed porażeniem prądem: wózek inwalidzki należy do części aplikacyjnej typu B
- I PXO; sklasyfikowane zgodnie ze stopniem ochrony dla cieczy wlotowej
- Klasyfikacja poziomu bezpieczeństwa łatwopalnego gazu anestetycznego zmieszanego z powietrzem lub tlenem lub podtlenkiem azotu: sprzęt inny niż AP lub APG
- Klasyfikacja według trybu pracy: praca ciągła
- Napięcie znamionowe i częstotliwość: prąd stały (DC) 24 V
- Zasilanie: wewnętrzne urządzenie zasilające
- Czy wózek inwalidzki wyposażono w zabezpieczenie przeciwko wyładowaniom: Brak
- Czy wózek inwalidzki posiada wyjście sygnału i część wejściową: Brak
- Urządzenie do montażu trwałego lub nietrwałego: urządzenie mobilne. Okablowanie elektrycznego wózka inwalidzkiego

SCHEMAT OBWODU ELEKTRYCZNEGO

1. Manetka
2. Regulator
3. Złącza lewego silnika
4. Złącza akumulatora
5. Złącza prawego silnika
6. 24V bateria litowa
7. Prawy silnik
8. Prawy hamulec
9. Lewy hamulec
10. Lewy silnik



Uwaga: Maksymalny potencjalny zasięg jest testowany na płaskiej drodze ze średnią prędkością. Zasięg będzie się różnił w zależności od powierzchni, sposobu obsługi itd.

ZAKRES DOSTAWY

Wózek inwalidzki, akumulator, joystick, ładowarka, instrukcja obsługi.

PRZYGOTOWANIA PRZED URUCHOMIENIEM

Przed wejściem na wózek inwalidzki należy wyłączyć zasilanie, włączyć dopiero gdy użytkownik znajduje się na wózku inwalidzkim. Zasilanie należy wyłączyć każdorazowo po zejściu z wózka inwalidzkiego. Przed siadaniem należy rozłożyć podnóżek i przytrzymać się podłokietnika;

w przypadku wsiadania z boku należy podciągnąć podłokietnik do góry. Podczas wysiadania zabrania się stawania na podnóżku, ponieważ może to doprowadzić do niebezpiecznego przewrócenia się i zniszczenia wyrobu.

UWAGA: Przed użytkowaniem należy sprawdzić czy żaden element nie jest uszkodzony..

PRZECHOWYWANIE

Wózek inwalidzki należy przechowywać w czystym środowisku wewnątrz pomieszczeń o wilgotności względnej <80%, temperaturze w zakresie 0-50°C. Przed składowaniem wózka inwalidzkiego należy usunąć baterię. Nieusunięcie baterii może spowodować rdzewienie ramy oraz uszkodzenie elektroniki. Unikać długotrwałego wystawiania na promienie słoneczne.

UTYLIZACJI WYROBU

Wózek inwalidzki to wyrób elektryczny należy zutylizować sprzęt w sposób właściwy dla utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dokładnie tak samo należy postąpić akumulatorem.

DANE TECHNICZNE

Model: AT52305

Wymiar po rozłożeniu (dł.*szer.*wys.): 950*625*930 mm

Wymiar po złożeniu: 410*625*775 mm

Masa: 21KG

Faktyczna głębokość siedziska: 410 mm

Szerokość siedziska: 430 mm

Szerokość między podłokietnikami: 470 mm

Wysokość przedniej powierzchni siedziska: 520 mm

Kąt nachylenia oparcia: 10°

Wysokość oparcia: 400 mm

Szerokość oparcia: 400 mm

Odległość od podnóżka do siedziska: 465 mm

Odległość od podnóżka do podłoża: 90 mm

Długość podnóżka: 165 mm

Szerokość podnóżka: 310 mm

Kąt nachylenia podnóżka i nogi: 106°

Kąt nachylenia nogi do powierzchni siedziska: 117°

Wysokość podłokietnika: 220 mm

Odległość od przedniej części podłokietnika do oparcia: 340 mm

Długość podłokietnika: 265 mm

Szerokość podłokietnika: 50 mm

Kąt nachylenia podłokietników: 5°

Odległość między podłokietnikami: 470 mm

Wysokość pokonywania przeszkód: ≥25 mm

Prędkość maksymalna: na ≤6 km/h

Pozioma droga hamowania na drodze: ≤1000 mm

Maksymalne obciążenie: 100 kg

Bateria: 1.4 kg

Zasięg: 10 km

Maksymalny kąt wzniesienia: ≥3°

Stabilność statyczna: >6°

Stabilność dynamiczna: ≥3°

Specyfikacja silnika: 24V 150 W*2

Specyfikacja akumulatora: 24V 6Ah*1

Maks. prąd wyjściowy regulatora (Bezszczotkowy): 35A

Maks. prąd wyjściowy ładowarki: 2A

Specyfikacja kół przednich: Opona niepneumatyczna, średnica

zewnętrzna - 150 mm

Specyfikacja kół tylnych: Opona niepneumatyczna, średnica

zewnętrzna - 270 mm



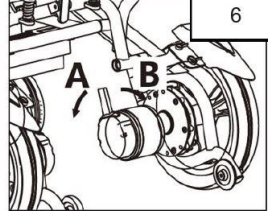
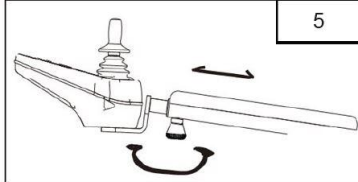
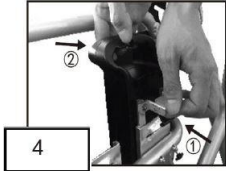
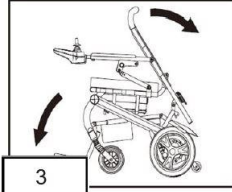
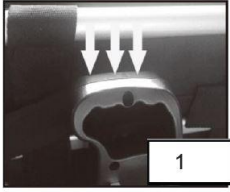
Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

MONTAŻ, SKŁADANIE I REGULACJA

1. Wyrób należy wyjąć z opakowania i postawić na ziemi. Najpierw należy rozłożyć podnóżki, a następnie zamontować akumulator na dolnej części szyny akumulatora (Rys. 1 i 2). Rozłożyć wózek inwalidzki poprzez pociągnięcie oparcia jedną ręką i przytrzymanie dolnego drążka drugą ręką (Rys. 3). Charakterystyczne „kliknięcie”, oznacza, że zatrzask został automatycznie zablokowany a wózek inwalidzki jest gotowy do użycia.

2. Wprowadzić sterownik do rury podłokietnika (Rys. 4), a następnie dokręcić pokrętkę, aby zamocować sterownik.

3. Wyjmowanie akumulatora (Rys. 5): Docisnąć przełącznik, a następnie wyciągnąć baterię.



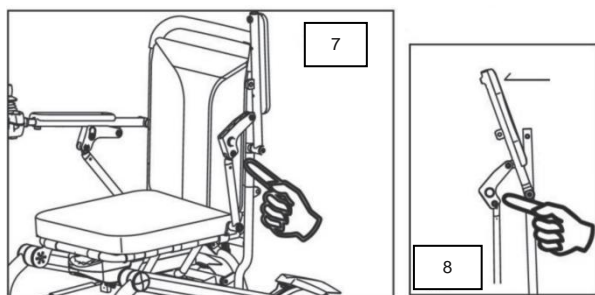
REGULACJA DŹWIGNI HAMULCA

Do silników dołączony jest zestaw urządzeń hamujących. Wózek inwalidzki pracuje w trybie elektrycznym, gdy dźwignia hamulca znajduje się w pozycji A. W takim przypadku wózek inwalidzki należy napędzać wyłącznie za pomocą napędu, zabrania się pchania wózka inwalidzkiego rękami. Ustawienie dźwigni hamulca w pozycji B powoduje uruchomienie trybu ręcznego, a tym samym wyrób należy pchać w celu poruszania (Rys. 6).

UWAGA! Wózek inwalidzki ustawiony w trybie pracy ręcznej może być używany wyłącznie z pomocą asystenta. Samodzielne używanie może skutkować obrażeniami ciała. Nie należy ustawiać wózka inwalidzkiego w trybie ręcznym, gdy znajduje się on na wzniesieniu. W takim przypadku, wózek inwalidzki może się samoistnie stoczyć, powodując obrażenia użytkownika lub wyrobu.

REGULACJA PODŁOKIETNIKÓW

W celu zapewnienia komfortu wsiadania i wysiadania z wózka inwalidzkiego dla osób mających problemy z chodzeniem, istnieje możliwość odchylenia podłokietnika do góry. W celu odchylenia podłokietnika, należy nacisnąć przycisk blokujący umieszczony pod spodem, a następnie podciągnąć podłokietnik do góry (Rys. 7). Aby przesuwać podłokietnik na dół, należy go docisnąć aż do momentu usłyszenia „kliknięcia” oznaczającego zablokowanie podłokietnika. Podłokietnik znajduje się teraz w pozycji wyjściowej.



przycisk blokady podłokietnika

UWAGA: Zbyt mocne odchylenie podłokietnika w górę powoduje przestawienie go w tryb blokady. Aby odblokować podłokietnik należy go mocno docisnąć.

UŻYTKOWANIE

Joystick: sterujące urządzenie elektroniczne. (Rys. 9)

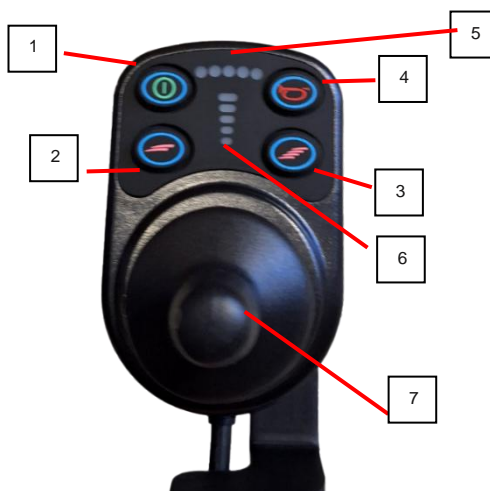
Joystick jest zazwyczaj zainstalowany na podłokietniku i podłączony do skrzynki elektrycznej wraz z silnikiem i akumulatorem.

- Przełącznik mocy: przycisk powoduje dostarczenie zasilania do systemu sterowania, który następnie przekazuje zasilanie do silnika. Nie należy używać przycisku wyłącznika do zatrzymania wózka inwalidzkiego za wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Ten sposób zatrzymywania może negatywnie wpłynąć na żywotność elementów napędu wózka inwalidzkiego.
- Dźwignia joysticka: służy do sterowania kierunkiem i prędkością wózka inwalidzkiego. Dalsze wychylenie dźwigni od środka powoduje przyspieszenie wózka; ruch w odwrotnym kierunku powoduje wolniejsze poruszanie. Zwolnienie dźwigni oznacza automatyczny powrót do stanu wyjściowego oraz hamowanie.
- Przycisk sygnału dźwiękowego: Naciśnięcie przycisku powoduje wywołanie dźwiękowego sygnału ostrzegawczego.
- Przycisk zmniejszania prędkości i przycisk zwiększania prędkości: Po włączeniu zasilania, wskaźnik prędkości wyświetla aktualną maksymalną prędkość jazdy. Wyświetlana wartość będzie się zmniejszała lub zwiększała o jeden pasek po każdorazowym naciśnięciu przycisku zmniejszania lub zwiększania prędkości. Ilość wyświetlanych pasków przedstawia aktualną maksymalną prędkość. Zakres może zostać dostosowany przez użytkownika.
- Gniazdo ładowarki: Gniazdo służy wyłącznie do ładowania wózków inwalidzkich. Gniazdo nie może być wykorzystywane jako źródło zasilania dla jakichkolwiek innych urządzeń elektrycznych. Podłączenie innych urządzeń elektrycznych może spowodować uszkodzenie systemu sterowania lub spadek wydajności wózka inwalidzkiego.

JOYSTICK

1. Przycisk włącz/wyłącz
2. Przycisk zmniejszania prędkości
3. Przycisk zwiększania prędkości
4. Klakson
5. Wskaźnik naładowania
6. Wskaźnik prędkości
7. Manetka

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



UWAGA! W przypadku niespodziewanego ruchu wózka inwalidzkiego, należy natychmiast zwolnić dźwignię, dzięki czemu wózek samoczynnie się zatrzyma.

UWAGA! Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia systemu sterowania spowodowanego podłączeniem urządzenia innego niż ładowarka dołączona w zestawie.

KORZYSTANIE Z AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować nowy akumulator. Umożliwia to osiągnięcie około 90% maksymalnej wydajności akumulatora. Po każdym użyciu baterię należy ładować przez 4-6 godzin, a następnie można ponownie użyć wózka inwalidzkiego. Po czterech lub pięciu cyklach ładowania, baterie osiągają 100% wydajności. W przypadku uszkodzenia akumulatora należy dokonać jego całkowitej wymiany. W celu ochrony środowiska, zużyty akumulator należy poddać odpowiedniej utylizacji. W przypadku niekorzystania z akumulatora, zaleca się przeprowadzać ponad 20-minutowy cykl ładowania co dwa miesiące, co pozwala wydłużyć jego żywotność.. Podczas ładowania należy zachować bezpieczną odległość od źródeł ognia i ciepła. Produkt należy ładować w wolnym od zanieczyszczeń, suchym oraz dobrze wentylowanym miejscu z dala od łatwopalnych, wybuchowych lub chemicznych substancji.

UWAGA: Jeżeli wózek inwalidzki elektryczny nie był użytkowany przez **trzy dni**, system zabezpieczający automatycznie wprowadza baterię w tryb uśpienia. Aby odblokować i ponownie uruchomić wózek, należy przed jego włączeniem **podłączyć ładowarkę i naładować baterię**.

Rodzaj: Bateria litowo - jonowa

Napięcie: 24V

UWAGA! Nie należy używać wózków inwalidzkich, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż -25 stopni lub wyższa niż 50 stopni.

ŁADOWANIE BATERII ZA POMOCĄ ŁADOWARKI

- Należy się upewnić, że wózek inwalidzki jest wyłączony, a następnie podłączyć akumulator do joystica.
- Podłączyć wtyczkę wyjściową ładowarki do gniazda z 3 otworami zlokalizowanego na akumulatorze na tylnej stronie wózka inwalidzkiego.
- Wtyczkę umieszczoną na drugim końcu ładowarki należy wprowadzić do standardowego gniazdka ściennego. Zapalenie niebieskiej lampki oznacza rozpoczęcie ładowania, a zapalenie zielonej lampki oznacza pełne naładowanie.
- Zalecamy ładowanie baterii przez 4-6 godzin.
- Po pełnym naładowaniu baterii należy wyjąć wtyczkę i ładowarkę.

Ostrzeżenie! Baterię należy ładować w pomieszczeniu o temperaturze 0-35°C. Ładowanie, poza tym zakresem może spowodować uszkodzenie baterii lub obrażenia użytkownika. Produkt należy ładować za pomocą oryginalnej ładowarki dostarczonej przez producenta.

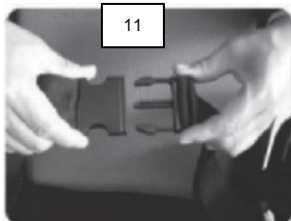
ZABEZPIECZENIE PRZECIĄŻENIOWE I ZABEZPIECZENIE PODNAPIĘCIOWE

Zabezpieczenia zainstalowano na płycie ochronnej akumulatora w celu zapewnienia bezpieczeństwa wózka inwalidzkiego. Przeciągnięcie silnika lub spadek napięcia urządzenia powoduje wyłączenie zasilania. Pozwala to chronić silnik oraz elementy elektryczne przed uszkodzeniem. W celu przywrócenia funkcji ochronnej, należy naładować wózek inwalidzki za pomocą ładowarki lub ponownie podłączyć wtyczkę baterii. (10).



PAS BEZPIECZEŃSTWA

W celu zachowania bezpieczeństwa, podczas korzystania z wózka inwalidzkiego należy zapiąć pas bezpieczeństwa (11).



DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji). Wyrób może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu wyrobu, jak też wskazania

przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje/wielkość/warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

Tabela 1. Diagnoza błędów:

2 sygnały ostrzegawcze + 1 sygnał błędu	Błąd połączenia. Należy sprawdzić manetkę i regulator.
2 sygnały ostrzegawcze + 2 sygnały błędu	Awaria lewego silnika lub błędne podłączenie wtyczki
2 sygnały ostrzegawcze + 3 sygnały błędu	Awaria lewego hamulca lub błędne podłączenie wtyczki
2 sygnały ostrzegawcze + 4 sygnały błędu	Awaria prawego silnika lub błędne podłączenie wtyczki
2 sygnały ostrzegawcze + 5 sygnałów błędu	Awaria prawego hamulca lub błędne podłączenie wtyczki
2 sygnały ostrzegawcze + 6 sygnałów błędu	Regulator przy przeciążeniu prądowym lub silnik zwarty
2 sygnały ostrzegawcze + 7 sygnałów błędu	Awaria manetki lub dźwigni / nie powracają do pozycji
2 sygnały ostrzegawcze + 8 sygnałów błędu	Awaria regulatora
2 sygnały ostrzegawcze + 9 sygnałów błędu	Awaria regulatora lub baterii

UWAGA: W przypadku usterki wózka inwalidzkiego należy zwolnić dźwignię, co powoduje samoczynne zatrzymanie wózka. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z wyrobu oraz skontaktować się z autoryzowanym serwisem bądź sprzedawcą.

KONSERWACJA

Wózek inwalidzki wymaga regularnej, rutynowej konserwacji.

- Należy unikać używania wózka inwalidzkiego w mokrym środowisku. Bezpośrednie lub długotrwałe narażenie na działanie wody lub wilgoci może spowodować nieprawidłowe działanie elektroniczne i mechaniczne wózka inwalidzkiego. Woda może spowodować korozję elementów elektrycznych i ramy siedziska.
 - Niektóre części wózka inwalidzkiego są wrażliwe na temperaturę. Ekstremalnie wysoka lub niska temperatura wpływa negatywnie na działanie wózka
 - Należy unikać stosowania nadmiernej siły na regulator, a szczególnie na manetkę.
 - Należy unikać długotrwałego wystawiania wózka na działanie skrajnych warunków otoczenia tj. nadmierne ciepło, zimno lub wilgoć.
 - Regulator należy utrzymywać w czystości.
 - Czerwone diody zapalone na wskaźniku akumulatora oznaczają, że akumulatory są prawie na wyczerpaniu. Należy jak najszybciej naładować baterie.
 - Łożyska wszystkich kół są smarowane i uszczelniane fabrycznie. Nie wymagają smarowania
 - Akumulator może być ładowany również po wyjęciu z wózka.

KONSERWACJA PO UŻYCIU

- Należy wyłączyć zasilanie (proszę odłączyć wszystkie wtyczki w przypadku, gdy wyrób nie będzie używany przez dłuższy czas)
- Wózek inwalidzki nie powinien być obsługiwany przez dzieci ani osoby z zaburzeniami poznawczymi.
- Jeżeli wózek inwalidzki został zabrudzony należy niezwłocznie po zakończeniu korzystania z wyrobu wyczyścić go zgodnie z podanymi warunkami czyszczenia.
- Przechowywanie wyrobu w temperaturze pokojowej powoduje wydłużenie żywotności.

CZYSZCZENIE

- Wózek należy czyścić zwilżoną, czystą i miękką szmatką z dodatkiem bardzo delikatnego detergentu a następnie dokładnie wysuszyć. Nie należy stosować żadnych środków chemicznych do czyszczenia (ochrona przed deformacją oraz odbarwieniami).
- Do czyszczenia nie wolno stosować szorstkich przedmiotów, rozpuszczalników ani środków do dezynfekcji.
- W przypadku zabrudzenia poduszki siedziska, należy ją uprać ręcznie a następnie całkowicie wysuszyć.
- Nigdy nie należy myć wózka wodą ani wystawiać go bezpośrednio na działanie wody. Powierzchnia ramy wózka inwalidzkiego jest pokryta powłoką ochronną.
- Szczegółowe informacje dotyczące kontroli tygodniowej, miesięcznej oraz półrocznej przedstawiono w Tabeli 2.

TABELA 2 (KONSERWACJA I CZYSZCZENIE)

Elementy podlegające kontroli	Każdorazowo	Co tydzień	Co miesiąc	Co pół roku
Piasty kół, mechanizm napędowy i elementy mocujące			<input type="checkbox"/>	
Sprawność manetki	<input type="checkbox"/>			
Układ hamulcowy	<input type="checkbox"/>			
Podłączenia/kable		<input type="checkbox"/>		
Stan baterii	<input type="checkbox"/>			
Stan opon			<input type="checkbox"/>	
Stan napompowania kół tylnych	<input type="checkbox"/>			
Stan ramy				<input type="checkbox"/>
Stan silnika i siłownika				<input type="checkbox"/>
Stan kół przednich		<input type="checkbox"/>		

ENG

Before using your power wheelchair, read the instructions and follow the information, warnings and cautions provided. If this manual contains information that you do not understand, or if you need further assistance with assembly or operation, please contact your authorised dealer.

Strict adherence to the warnings, notices and instructions set out in this manual guarantees safe use of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any injury or damage caused by failure to observe the warnings, cautions and instructions for use. Failure to observe the warnings in the instructions for use may result in injury or damage to the power wheelchair.

INTRODUCTION

1 The design of the wheelchair allows it to be easily unfolded and folded, providing extreme convenience when stored or transported in a car boot.

2 This wheelchair is designed for people with disabilities. The maximum weight of the user is 100 kg.

3 This wheelchair is designed for use outdoors, indoors, on flat surfaces, but cannot be used on grass, gravel roads, steep inclines, expressways, in rain or snow.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE

- To ensure your safety, we kindly ask you to read the contents of this manual carefully. Special care must be taken when driving the wheelchair.
- Please read the following warning carefully to avoid damage or injury as a result of improper operation. The manufacturer cannot be held responsible for injuries or damage to the product caused by improper use. Be aware that other road users may not be able to see a wheelchair user. The use of safety devices such as reflectors, reflective clothing, lights and safety signage is essential to ensure safety.
- We recommend that you consult your doctor regularly to ensure that your condition allows you to use your wheelchair safely.
- Do not use a wheelchair under the influence of alcohol. Alcohol can adversely affect the safe use of the wheelchair.
- The use of the wheelchair for purposes other than mobility, i.e. weightlifting, sports, athletics, towing, is prohibited. Use other than for the intended purpose may result in a safety hazard and may place undue strain on the wheelchair.
- This wheelchair is intended for use by one person only. It is forbidden to carry passengers or heavy objects. Carrying loads risks the wheelchair tipping over.
- Special care must be taken before entering/exiting the wheelchair to avoid tipping over.
- Do not lean on the armrests when dismounting from the wheelchair, as this risks damaging the product or causing injury.
- Avoid resting your body weight on the footrest. This can cause the wheelchair to tip over and cause injury.
- Using a wheelchair in manual mode without a companion can cause injuries.
- Avoid sitting in a wheelchair by yourself as this may cause injury. You should be assisted by a companion.
- It is forbidden to make changes to the wheelchair without the manufacturer's approval. Adding additional devices/parts may change some of the wheelchair specifications such as overall weight, size, centre of gravity.
- A faulty wheelchair may stop at any time during use. In the event of abnormal or irregular operation, stop using it and contact your dealer.
- Do not switch the wheelchair into manual mode on an incline, as this risks spontaneous, uncontrolled movement of the device.
- When moving, the wheelchair user should ensure that items of clothing and parts of the body are at a sufficient distance from the wheels. Loose clothing and other objects can be pulled into the wheels.
- It is prohibited to connect other devices to the wheelchair's electronic system or battery.
- The wheelchair should be stored at room temperature. Prolonged storage of the product in a low or high temperature environment will adversely affect its functioning.
- Do not use the wheelchair with a depleted battery. Check the state of charge of the battery before each use.
- When turning, slow down; sharp turns are prohibited. When turning, care must be taken to maintain a stable centre of gravity. In order to prevent the product from tipping over, the centre of gravity must not be shifted to the opposite side when turning.
- When entering a slope, head straight up, the wheelchair should move supported by both front wheels at the same time. To reduce the risk of tipping over, the wheelchair should not move up the hill at an angle. Both wheels on either side of the wheelchair should move up an incline at the same time. Special care should be taken when going up any slopes.
- When moving up a hill, the wheelchair should be constantly in motion. If it is necessary to stop, the wheelchair should be slowly increase speed.
- Down hills should be descended at minimum speed. If the speed down the incline is faster than expected, gently release the handlebar lever to stop the wheelchair and then lightly press the lever to control the speed of the downhill movement.
- Reversing is only possible on flat roads. When reversing, you must drive smoothly at low speed. During the course, stop frequently and check that the road there are no obstacles. Do not lean down or backwards along the slope to avoid tipping over.
- Although the wheelchair can negotiate high obstacles, we recommend that you do not overcome heights exceeding 25 mm. Such actions may cause the wheelchair to become unstable. Driving a wheelchair over an obstacle of this height may cause the product to topple over and cause serious injury to the user.
- Do not expose the product to open flames.
- Do not tow a wheelchair.
- Do not negotiate escalators in a wheelchair.
- Do not sit in a wheelchair while in any vehicle.
- Always disconnect the power supply before moving. Make sure that

the brakes are locked to prevent the product from moving during transfer. It is permissible to drive a wheelchair into the lift, but the power must be switched off and the brake applied.

- When transporting, do not place the wheelchair in the front seat of the vehicle; it is recommended to carry the product in the boot.
- Radio wave sources such as radio stations, TV stations, amateur radio transmissions, two-way radios and mobile phones can affect wheelchair control.

1. do not switch on portable personal communication devices such as CB radios and mobile phones near a running wheelchair;
2. care should also be taken to stay away from nearby radio or TV station transmitters.
3. in the event of unexpected movement or release of the brake, the wheelchair should be switched off as soon as possible;

CAUTION: When using and operating the wheelchair and when folding and adjusting the mechanisms, there may be a danger of trapping and/or pinching parts of the user's/companion's body in the openings/gaps between components. Perform these operations with particular care. Once the adjustment has been completed, stabilise the position by carefully tightening the nuts/bolts.

NOTES:

In the event of a product-related 'serious incident' that directly or indirectly led to, could have led to or is likely to lead to any of the following:

- (a) the death of a patient, user or other person; or
- (b) temporary or permanent deterioration of the health of a patient, user or other person, or
- (c) a serious threat to public health

this 'serious incident' should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is resident. For Poland, the competent authority is the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTES:

In the event of pain, allergic reactions or other distressing symptoms unclear to the user related to the use of the medical device, use of the device should be discontinued and a healthcare professional should be consulted.

3. Performance and structure

3.1 Construction of the electric wheelchair

- 1.Push handle 2.Armrest 3.Frame 4.Brake lever 5.Drive wheel 6.Battery 7.Self-adjusting wheels 8.Footrest 9.Seat 10.Backrest 11.Handgrip



INTENDED USE:

The product is designed to comfortably transport people with limited or no walking ability. The product is designed to transport one person.

ATTENTION: it is forbidden to use the product other than for its intended purpose

CONTRAINDICATIONS:

Physical or mental limitations (e.g. visual impairment) that prevent safe handling of the wheelchair.

-Body Balance and Stability Disorders - People who have balance or body stability problems may have difficulty using an electric wheelchair safely. This includes people with advanced forms of neurological or muscular diseases.

-Deficiencies in perception and spatial awareness - Problems with depth perception or spatial awareness can increase the risk of accidents when using an electric wheelchair.

-Insufficient ability to operate controls - Electric wheelchairs require a certain level of manual ability to operate a joystick or other controls. People with severe manual limitations may need specialized adaptations.

-Serious cognitive impairments - Illnesses such as advanced dementia can prevent the safe use of an electric wheelchair, as a person may not be able to respond appropriately to their surroundings or remember how to operate the device.

-Medical issues that require continuous lying down or immobilization -People who need to remain lying down for other severe physical limitations may not be able to use a typical electric wheelchair.

-Lack of ability to sit independently - Individuals who cannot sit independently or maintain a sitting posture due to other problems may require special adaptive solutions.

CHARACTERISTICS OF AN ELECTRIC WHEELCHAIR

- Classification by type of electric shock protection: the wheelchair is connected to an internal power source

- Classification according to the degree of protection against electric shock: the wheelchair belongs to application part type B

- I PXO; classified according to the degree of protection for the inlet liquid

- Safety level classification of flammable anaesthetic gas mixed with air or oxygen or nitrous oxide: equipment other than AP or APG

- Classification by operating mode: continuous operation

- Rated voltage and frequency: 24 V direct current (DC)

- Power supply: internal power supply

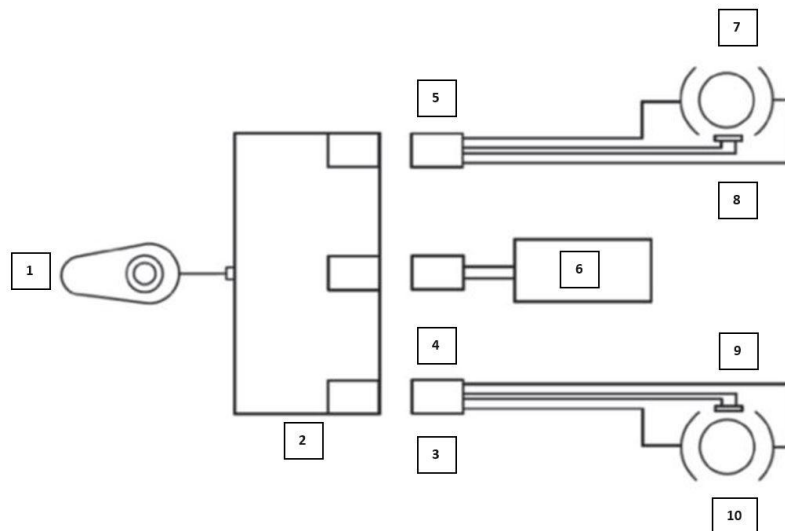
- Has the wheelchair been fitted with a discharge protection device: None

- Does the wheelchair have a signal output and an input section: None

- Permanent or non-permanent installation device: mobile device. Wiring of the electric wheelchair

CIRCUIT DIAGRAM

1. Handle
2. Regulator
3. Left engine connectors
4. Battery connectors
5. Right engine connectors
6. 24V lithium battery
7. Right engine
8. Right brake
9. Left brake
10. Left engine



Note: The maximum potential range is tested depending on the area, handling, etc.

SCOPE OF SUPPLY

STORAGE

Store the wheelchair in a clean indoor environment with relative humidity <80%, temperature between 0-50°C. Remove the battery before storing the wheelchair. Failure to remove the battery may result in rusting of the frame and damage to the electronics. Avoid prolonged exposure to sunlight.

DISPOSAL OF THE PRODUCT

The wheelchair is an electrical product, please dispose of the equipment in a manner appropriate for the disposal of electrical and electronic equipment.

The battery should be treated in exactly the same way.

Wheelchair, battery pack, joystick, charger, instruction manual.

PRE-LAUNCH PREPARATIONS

Power must be switched off before getting into the wheelchair, only switched on when the user is in the wheelchair. The power must be switched off each time you get down from the wheelchair. Before sitting down, unfold the footrest and hold on to the armrest; if boarding from the side, pull the armrest upwards. When dismounting, it is forbidden to stand on the footrest as this can lead to dangerous tipping over and damage to the product.

NOTE: Before use, check that no component is damaged.

TECHNICAL DATA

Model: AT52305

Dimension when unfolded (L*W*H): 950*625*930 mm

Dimensions when folded: 410*625*775 mm

Weight: 21KG

Actual seat depth: 410 mm

Seat width: 430 mm

Width between armrests: 470 mm

Height of front seating surface: 520 mm

Backrest angle: 10°

Backrest height: 400 mm

Backrest width: 400 mm

Distance from footrest to seat: 465 mm

Distance from footrest to ground: 90 mm

Footrest length: 165 mm

Footrest width: 310 mm

Footrest and leg angle: 106°

Leg angle to seat surface: 117°

Armrest height: 220 mm

Distance from the front of the armrest to the backrest: 340 mm

Armrest length: 265 mm

Armrest width: 50 mm

Armrest angle: 5°

Distance between armrests: 470 mm

Obstacle clearance height: ≥25 mm

Maximum speed: ≤6 km/h

Horizontal stopping distance on the road: ≤1000 mm

Maximum load: 100 kg

Battery: 1.4 kg

Range: 10 km

Maximum angle of elevation: ≥3°

Static stability: >6°

Dynamic stability: ≥3°

Motor specification: 24V 150 W*2

Battery specification: 24V 6Ah*1

Max. regulator output current Brushless: 35A

Max. charger output current: 2A

Front wheel specification: Non-pneumatic tyre, diameter external - 150 mm

Rear wheel specification: Non-pneumatic tyre, diameter external - 270 mm



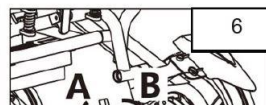
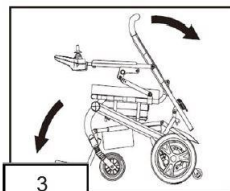
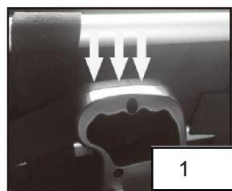
This symbol indicates the maximum weight of the user

ASSEMBLY, FOLDING AND ADJUSTMENT

1 Remove the product from the packaging and place it on the ground. First unfold the footrests and then fit the battery pack onto the bottom of the battery rail (Figures 1 and 2). Unfold the wheelchair by pulling the backrest with one hand and holding the lower bar with the other hand (Fig. 3). A characteristic "click", indicates that the latch has automatically locked and the wheelchair is ready for use.

2 Insert the controller into the armrest tube (Fig. 4), then tighten the knob to secure the controller.

3. Remove the battery (Fig. 5): Press the switch, then pull out the battery.



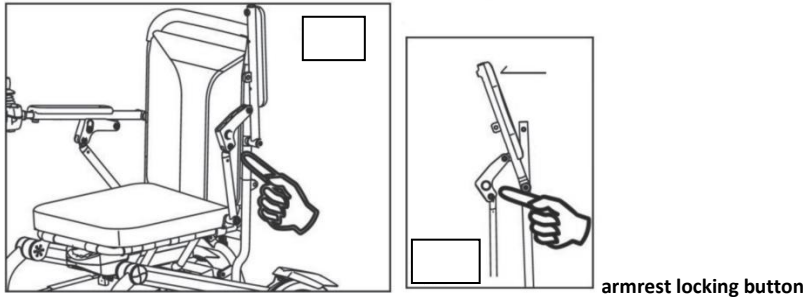
BRAKE LEVER ADJUSTMENT

A set of braking devices is attached to the motors. The wheelchair operates in electric mode when the brake lever is in the A position. In this case, the wheelchair should only be propelled using the drive, it is prohibited to push the wheelchair by hand. Putting the brake lever in position B activates the mode manual, and thus the product must be pushed to move (Fig. 6).

ATTENTION: A wheelchair set in manual mode must only be used with the assistance of an assistant. Using it alone may result in injury. Do not set the wheelchair in manual mode when it is on an incline. If this happens, the wheelchair may roll off on its own, causing injury to the user or the product.

ADJUSTMENT OF ARMRESTS

In order to provide comfort when getting in and out of the wheelchair for people with walking difficulties, it is possible to tilt the armrest upwards. To tilt the armrest, press the locking button underneath and then pull the armrest upwards (Fig. 7). To move the armrest down, press down until you hear a "click" indicating that the armrest is locked. The armrest is now in its original position.



NOTE: Tilting the armrest upwards too far will put it into lock mode. To unlock the armrest it must be pressed down firmly.

USE

Joystick: controlling electronic device. (Fig. 9)

The joystick is usually installed on the armrest and connected to the electrical box along with the motor and battery.

- Power switch: the button supplies power to the control system, which then transfers power to the motor. Do not use the switch button to stop the wheelchair except in emergency situations. This method of stopping may adversely affect the life of the wheelchair's drive components.
- Joystick lever: used to control the direction and speed of the wheelchair. Further tilting the lever away from the centre causes the wheelchair to accelerate; movement in the opposite direction causes it to move more slowly. Releasing the lever automatically returns the wheelchair to its initial state and brakes.
- Audible signal button: Pressing the button triggers an audible warning signal.
- Speed decrease button and speed increase button: When the power is switched on, the speed indicator displays the current maximum driving speed. The displayed value will decrease or increase by one bar each time the speed decrease or increase button is pressed. The number of bars displayed represents the current maximum speed. The range can be adjusted by the user.
- Charger socket: The socket is for wheelchair charging only. The socket must not be used as a power source for any other electrical devices. Connecting other electrical devices may damage the control system or decrease the performance of the wheelchair.

JOYSTICK

1. On/off button
2. Speed reduction button
3. Increase speed button
4. Horn
5. Charge indicator
6. Speed indicator
7. Handle

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



NOTE: If the wheelchair moves unexpectedly, release the lever immediately so that the wheelchair stops automatically.

NOTE: The warranty does not cover damage to the control system caused by connecting a device other than the charger supplied.

USE OF THE BATTERY

A new battery should be fully charged before first use. This allows the battery to reach approximately 90% of its maximum capacity. After each use, the battery should be charged for 4-6 hours and then the wheelchair can be used again. After four or five charging cycles, the battery will reach 100% capacity. If the battery is damaged, it should be completely replaced. In order to protect the environment, the used battery should be disposed of properly. If the battery is not used, it is recommended to carry out more than a 20-minute charging cycle every two months to extend its life. Keep a safe distance from sources of fire and heat when charging. The product should be charged in a free, dry and well-ventilated area away from flammable, explosive or chemical substances.

ATTENTION: If the electric wheelchair has not been used for three days, the safety system automatically puts the battery into sleep mode. To unlock and restart the wheelchair, connect the charger and charge the battery before turning it on.

Type: Lithium-ion battery

Voltage: 24V

NOTE: Do not use wheelchairs when the ambient temperature is below -25 degrees or above 50 degrees.

CHARGING THE BATTERY WITH THE CHARGER

- Make sure the wheelchair is switched off and then connect the battery to the joystick.
- Connect the charger output plug to the 3-hole socket located on the battery on the back of the wheelchair.
- Insert the plug at the other end of the charger into a standard wall socket. When the blue light comes on, it indicates that charging has started and when the green light comes on, it indicates full charging.
- We recommend charging the battery for 4-6 hours.
- Once the battery is fully charged, remove the plug and charger.

Warning! The battery should be charged in a room with a temperature of 0-35°C. Charging outside this range may cause damage to the battery or injury to the user. The product should be charged using the original charger supplied by the manufacturer.

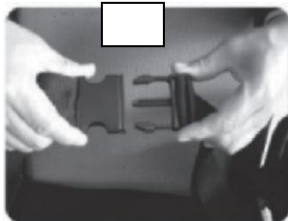
OVERLOAD AND UNDERVOLTAGE PROTECTION

Safeguards are installed on the battery protection board to ensure the safety of the wheelchair. If the motor is overloaded or the voltage of the unit drops, the power supply is switched off. This helps to protect the motor and electrical components from damage. To restore the protective function, recharge the wheelchair using the charger or reconnect the battery plug. (10).



SAFETY BELT

For safety reasons, the seat belt (11) must be fastened when using the wheelchair.



TARGET PATIENT GROUP

Persons suffering from diseases, dysfunctions or injuries for the treatment/rehabilitation or compensation of which this device is intended (see section on intended use of the device in these instructions). The device can be purchased by the user on their own or on the recommendation of a doctor, therapist or other specialist. Whether you purchase the device yourself or on the recommendation of a doctor/therapist/other specialist, you must take into account the available sizes/necessary functions/sizes/variants of the device, the indications and contraindications for use, as well as the information provided by the manufacturer.

Table 1 Diagnosis of errors:

2 warning signals + 1 error signal	Connection error. Check the manoeuvre and regulator.
2 warning signals + 2 error signals	Left motor failure or wrong plug connection
2 warning signals + 3 error signals	Failure of the left brake or incorrect plug connection

2 warning signals + 4 fault signals	Failure of the right motor or incorrect plug connection
2 warning signals + 5 fault signals	Failure of the right brake or incorrect plug connection
2 warning signals + 6 fault signals	Regulator in current overload or motor short-circuited
2 warning signals + 7 fault signals	Handle or lever failure / do not return to position
2 warning signals + 8 fault signals	Regulator failure
2 warning signals + 9 fault signals	Controller or battery failure

NOTE: If the wheelchair malfunctions, release the lever, which causes the wheelchair to stop automatically. Stop using the product immediately and contact an authorised service centre or dealer.

CONSERVATION

The wheelchair requires regular routine maintenance.

- Avoid using the wheelchair in a wet environment. Direct or prolonged exposure to water or moisture can cause electronic and mechanical malfunctions of the wheelchair. Water can corrode electrical components and the seat frame.
- Some parts of the wheelchair are sensitive to temperature. Extreme heat or cold negatively affects the function of the wheelchair
- Avoid applying excessive force to the regulator and especially to the handle.
- Avoid prolonged exposure of the wheelchair to extreme environmental conditions, i.e. excessive heat, cold or humidity.
- Keep the regulator clean.
- Red LEDs lit on the battery indicator indicate that the batteries are almost running low. Recharge the batteries as soon as possible.
- The bearings of all wheels are lubricated and sealed at the factory. No lubrication required
- The battery can also be charged when removed from the wheelchair.

MAINTENANCE AFTER USE

- Switch off the power supply (please disconnect all plugs when the product will not be used for a long time)
- The wheelchair should not be operated by children or people with cognitive impairments.
- If the wheelchair has been soiled, it must be cleaned immediately after use according to the specified cleaning conditions.
- Storing the product at room temperature extends the service life.

CLEANING

- Clean the wheelchair with a damp, clean and soft cloth with very mild detergent and then dry thoroughly. Do not use any chemical cleaning agents (protection against deformation and discolouration).
- Do not use harsh objects, solvents or disinfectants for cleaning.
- If the seat cushion is dirty, it should be washed by hand and then dried completely.
- Never wash the wheelchair with water or expose it directly to water. The surface of the wheelchair frame is covered with a protective coating.
- Details of the weekly, monthly and half-yearly checks are shown in Table 2.

TABLE 2 (MAINTENANCE AND CLEANING)

Elements to be controlled	Each time	Every week	Every month	Every six months
Wheel hubs, drive mechanism and fasteners			<input type="checkbox"/>	
Handle efficiency	<input type="checkbox"/>			
Braking system	<input type="checkbox"/>			
Connections/cables		<input type="checkbox"/>		
Battery status	<input type="checkbox"/>			
Tyre condition			<input type="checkbox"/>	
Inflation status of rear wheels	<input type="checkbox"/>			
Frame condition				<input type="checkbox"/>
Condition of motor and actuator				<input type="checkbox"/>
Condition of the front wheels		<input type="checkbox"/>		
Cleanliness	<input type="checkbox"/>			

DE

Bevor Sie Ihren Elektrorollstuhl benutzen, lesen Sie bitte die Anleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Informationen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen. Wenn diese Anleitung Informationen enthält, die Sie nicht verstehen, oder wenn Sie weitere Hilfe bei der Montage oder Bedienung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler. Die strikte Befolgung der in diesem Handbuch aufgeführten Warnungen, Hinweise und Anweisungen gewährleistet eine sichere Verwendung des Produkts. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Warnungen, Hinweise und Gebrauchsanweisungen entstehen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Elektrorollstuhls führen.

EINFÜHRUNG

1. Das Design des Rollstuhls ermöglicht ein einfaches Entfalten und Falten, was bei der Aufbewahrung oder dem Transport im Kofferraum äußerst praktisch ist.
2. Dieser Rollstuhl ist für Menschen mit Beeinträchtigungen konzipiert. Das maximale Gewicht des Benutzers beträgt 100 kg.
3. Dieser Rollstuhl ist für den Gebrauch im Freien, in Innenräumen und auf ebenen Flächen ausgelegt, kann aber nicht auf Gras, Schotterstraßen, steilen Steigungen, Schnellstraßen, bei Regen oder Schnee verwendet werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, bitten wir Sie, den Inhalt des Handbuchs sorgfältig zu lesen. Beim Fahren des Rollstuhls ist besondere Vorsicht geboten.
- Bitte lesen Sie die folgenden Warnhinweise sorgfältig durch, um Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäße Bedienung zu vermeiden. Der Hersteller kann nicht für Verletzungen oder Schäden am Produkt verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Benutzung entstehen. Seien Sie sich bewusst, dass andere Verkehrsteilnehmer einen Rollstuhlfahrer möglicherweise nicht sehen können. Die Verwendung von Sicherheitsvorrichtungen wie Reflektoren, reflektierender Kleidung, Lichtern und Sicherheitsschildern ist für die Sicherheit unerlässlich.
- Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig Ihren Arzt zu konsultieren, um sicherzustellen, dass Ihre gesundheitliche Verfassung eine sichere Nutzung Ihres Rollstuhls erlaubt.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht unter dem Einfluss von Alkohol. Alkohol kann den sicheren Gebrauch des Rollstuhls beeinträchtigen.
- Die Verwendung des Rollstuhls zu anderen Zwecken als der Mobilität, z.B. Gewichtheben, Sport, Leichtathletik, Abschleppen, ist verboten. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und den Rollstuhl übermäßig belasten.
- Dieser Rollstuhl ist nur für den Gebrauch durch eine Person bestimmt. Es ist verboten, Personen oder schwere Gegenstände zu befördern. Durch das Tragen von Lasten besteht die Gefahr, dass der Rollstuhl umkippt.
- Beim Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl ist besondere Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Stützen Sie sich beim Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht auf die Armlehnen, da sonst die Gefahr besteht, dass das Produkt beschädigt wird oder Verletzungen entstehen.
- Vermeiden Sie es, Ihr Körpergewicht auf der Fußstütze abzustützen. Dies kann dazu führen, dass der Rollstuhl umkippt und Verletzungen verursacht.
- Die Verwendung eines Rollstuhls im manuellen Modus ohne eine Begleitperson kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie es, allein in einem Rollstuhl zu sitzen, da dies zu Verletzungen führen kann. Sie sollten von einer Begleitperson unterstützt werden.
- Es ist verboten, ohne die Zustimmung des Herstellers Änderungen am Rollstuhl vorzunehmen. Das Hinzufügen zusätzlicher Ausrüstung/Teile kann einige der Spezifikationen des Rollstuhls verändern, wie z. B. das Gesamtgewicht, die Größe und den Schwerpunkt.
- Ein defekter Rollstuhl kann während des Gebrauchs jederzeit stehen bleiben. Bei abnormalem oder unregelmäßigem Betrieb stellen Sie die Benutzung ein und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Schalten Sie den Rollstuhl an einer Steigung nicht in den manuellen Modus, da sonst die Gefahr einer spontanen, unkontrollierten Bewegung des Geräts besteht.
- Bei der Fortbewegung sollte der Rollstuhlfahrer darauf achten, dass Kleidungsstücke und Körperteile einen ausreichenden Abstand zu den Rädern haben. Lose Kleidung und andere Gegenstände können in die Räder gezogen werden.
- Es ist verboten, andere Geräte an das elektronische System oder die Batterie des Rollstuhls anzuschließen.
- Der Rollstuhl sollte bei Raumtemperatur gelagert werden. Eine längere Lagerung des Produkts bei niedrigen oder hohen Temperaturen beeinträchtigt seine Funktion.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht mit einer entladenen Batterie. Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie vor jedem Gebrauch.
- Verlangsamen Sie das Tempo beim Wenden; scharfe Kurven sind verboten. Beim Wenden muss auf einen stabilen Schwerpunkt geachtet werden. Um ein Umkippen des Produkts zu verhindern, darf der Schwerpunkt beim Wenden nicht auf die gegenüberliegende Seite verlagert werden.
- Beim Befahren einer Steigung (aufwärts) müssen beide Vorderräder gleichmäßig den Untergrund berühren. Um die Gefahr des Umkippen zu verringern, sollte der Rollstuhl nicht schräg den Hang hinauffahren. Beide Räder auf beiden Seiten des Rollstuhls sollten sich gleichzeitig eine Steigung hinaufbewegen. Besondere Vorsicht ist beim Befahren von Steigungen geboten.
- Wenn Sie einen Hügel hinauffahren, sollte der Rollstuhl ständig in Bewegung sein. Wenn es notwendig ist, anzuhalten, sollte der Rollstuhl danach langsam die Geschwindigkeit erhöhen.
- Bergabfahrten sollten mit minimaler Geschwindigkeit gefahren werden. Wenn die Geschwindigkeit bergab schneller ist als erwartet, lassen Sie den Lenkerhebel vorsichtig los, um den Rollstuhl anzuhalten, und drücken Sie dann leicht auf den Hebel, um die Geschwindigkeit der Abwärtsbewegung zu kontrollieren.
- Das Rückwärtsfahren ist nur auf ebenen Straßen möglich. Beim Rückwärtsfahren müssen Sie gleichmäßig bei niedriger Geschwindigkeit fahren. Halten Sie während der Fahrt häufig an und prüfen Sie, ob die Straße keine Hindernisse hat. Lehnen Sie sich nicht nach unten oder rückwärts, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Obwohl der Rollstuhl hohe Hindernisse überwinden kann, empfehlen wir Ihnen, keine Höhen von mehr als 25 mm zu überwinden. Solche Handlungen können dazu führen, dass der Rollstuhl instabil wird. Beim Fahren des Rollstuhls über ein Hindernis von mehr als 25 mm Höhe kann das Produkt umkippen und den Benutzer schwer verletzen.
- Setzen Sie das Produkt keinen offenen Flammen aus.

- Ziehen Sie den Rollstuhl nicht.
- Befahren Sie mit dem Rollstuhl keine Rolltreppen. Benutzen Sie immer den Aufzug.
- Setzen Sie sich nicht in einen Rollstuhl, wenn Sie in einem Fahrzeug sitzen.
- Trennen Sie immer die Stromzufuhr, bevor Sie sich bewegen. Stellen Sie sicher, dass die Bremsen blockiert sind, um zu verhindern, dass sich das Produkt während des Ein- und Ausstiegs bewegt. Es ist zulässig, mit einem Rollstuhl in den Lift zu fahren, aber der Strom muss ausgeschaltet und die Bremse angezogen sein.
- Stellen Sie den Rollstuhl beim Transport nicht auf den Vordersitz des Fahrzeugs; es wird empfohlen, das Produkt im Kofferraum zu transportieren.
- Funkwellenquellen wie Radiosender, Fernsehsender, Amateurfunkübertragungen, Funksprechgeräte und Mobiltelefone können die Rollstuhlsteuerung beeinflussen.
 1. Schalten Sie tragbare persönliche Kommunikationsgeräte wie CB-Funkgeräte und Mobiltelefone nicht in der Nähe eines fahrenden Rollstuhls ein;
 2. Es sollte auch darauf geachtet werden, dass man sich nicht in der Nähe von Radio- oder Fernsehsendern aufhält.
 3. Im Falle einer unerwarteten Bewegung oder eines LöSENS der Bremse sollte der Rollstuhl so schnell wie möglich abgeschaltet werden.

ACHTUNG: Bei der Benutzung und Bedienung des Rollstuhls sowie beim Falten und Einstellen der Mechanismen besteht die Gefahr, dass Körperteile des Benutzers/der Begleitperson in den Öffnungen/Zwischenräumen der Bauteile eingeklemmt und/oder eingedrückt werden. Führen Sie diese Arbeiten mit besonderer Sorgfalt durch. Stabilisieren Sie nach der Einstellung die Position, indem Sie die Muttern/Schrauben vorsichtig anziehen.

ANMERKUNGEN:

Im Falle eines produktbezogenen "schwerwiegenden Vorfalls", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

- (a) der Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person; oder
- (b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder
- (c) eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit

Dieser "schwerwiegende Vorfall" sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden.

Bei Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen für den Anwender unklaren Symptomen, die mit der Verwendung des Medizinprodukts zusammenhängen, sollte die Verwendung des Produkts eingestellt und ein Arzt konsultiert werden.

Konstruktion des Elektrorollstuhls

1. Schiebegriff für den Rollstuhl
2. Armlehne
3. Rahmen
4. Hinterrad
5. Motor und Antriebseinheit;
6. Batteriegehäuse;
- Vorderrad
8. Fußstütze
9. Sitz
10. Rückenlehne
11. Joystick



VERWENDUNG

Das Produkt ist für den bequemen Transport von Personen mit eingeschränkter oder fehlender Gehfähigkeit ausgelegt. Das Produkt ist für den Transport einer Person ausgelegt.

Es ist verboten, das Produkt zweckentfremdet zu verwenden.

KONTRAINDIKATIONEN

Körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehbehinderung), die eine sichere Handhabung des Rollstuhls verhindern.

Gleichgewichts- und Stabilitätsprobleme - Menschen mit Gleichgewichts- oder Stabilitätsproblemen können Schwierigkeiten haben, einen elektrischen Rollstuhl sicher zu benutzen. Dies gilt auch für Menschen mit fortgeschrittenen Formen neurologischer oder muskulärer Erkrankungen.

-Schwächen der Wahrnehmung und des räumlichen Vorstellungsvermögens - Probleme mit der Tiefenwahrnehmung oder dem räumlichen Vorstellungsvermögen können das Unfallrisiko bei der Benutzung eines Elektrorollstuhls erhöhen.

-Unzureichende Fähigkeit zur Bedienung von Bedienelementen - Elektrorollstühle erfordern ein gewisses Maß an manuellen Fähigkeiten zur Bedienung eines Joysticks oder anderer Bedienelemente. Menschen mit schweren manuellen Einschränkungen benötigen möglicherweise spezielle Anpassungen.

-Schwere kognitive Beeinträchtigungen - Krankheiten wie fortgeschrittene Demenz können die sichere Nutzung eines Elektrorollstuhls verhindern, da die Person möglicherweise nicht in der Lage ist, angemessen auf ihre Umgebung zu reagieren oder sich zu erinnern, wie das Gerät zu bedienen ist.

-Medizinische Probleme, die ein ständiges Liegen oder eine Ruhigstellung erfordern - Personen, die aus medizinischen Gründen liegen bleiben müssen oder andere schwere körperliche Einschränkungen haben, können einen typischen Elektrorollstuhl nicht benutzen.

-Mangelnde Fähigkeit zum selbständigen Sitzen - Personen, die aufgrund von Muskelschwäche oder anderen Problemen nicht selbständig sitzen oder ihre Sitzhaltung nicht beibehalten können, benötigen möglicherweise spezielle Anpassungslösungen.

MERKMALE EINES ELEKTOROLLSTUHL

- Klassifizierung nach Art des Schutzes gegen Stromschlag: der Rollstuhl ist an eine interne Stromquelle angeschlossen

- Klassifizierung nach dem Grad des Schutzes gegen elektrischen Schlag: der Rollstuhl gehört zum Anwendungsteil Typ B

- I PXO; klassifiziert nach dem Schutzgrad der eintretenden Flüssigkeit

- Einstufung der Sicherheitsstufe von brennbarem Anästhesiegas im Gemisch mit Luft oder Sauerstoff oder Distickstoffoxid: andere Geräte als AP oder APG

- Klassifizierung nach Betriebsart: Dauerbetrieb

- Nennspannung und -frequenz des Wagens: 24 V Gleichstrom (DC)

- Stromversorgung: interne Stromversorgung

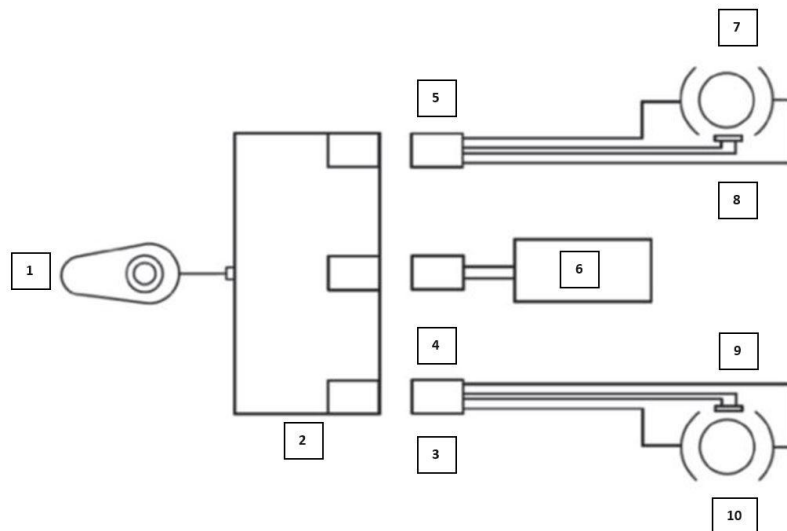
- Ist der Rollstuhl mit einem Entladungsschutz ausgestattet? Nicht vorhanden.

- Verfügt der Rollstuhl über einen Signalausgang und einen Eingangsbereich? Nicht vorhanden.

- Gerät zur festen oder nicht festen Installation: mobiles Gerät. Verkabelung des Elektrorollstuhls.

SCHALTPLAN

1. Handgriff
2. Regler
3. Linke Motoranschlüsse
4. Batterieanschlüsse
5. Rechte Motoranschlüsse
6. 24V-Lithium-Batterie
7. Rechter Motor
8. Rechte Bremse
9. Linke Bremse
10. Linker Motor



Hinweis: Die maximal mögliche Reichweite wurde auf einer ebenen Straße bei durchschnittlicher Geschwindigkeit getestet. Die Reichweite kann variieren je nach Gebiet, Handhabung usw.

UMFANG DER LIEFERUNG

Rollstuhl, Akku-Pack, Joystick, Ladegerät, Gebrauchsanweisung.

LAGERUNG

Lagern Sie den Rollstuhl in einem sauberen Raum mit einer relativen Luftfeuchtigkeit <80% und einer Temperatur zwischen 0-50°C.

Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Rollstuhl lagern. Wird die Batterie nicht entfernt, kann dies zum Rosten des Rahmens und zu Schäden an der Elektronik führen. Vermeiden Sie es, den Rollstuhl längere Zeit dem Sonnenlicht auszusetzen.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Der Rollstuhl ist ein elektrisches Produkt, bitte entsorgen Sie das Gerät in einer Weise, die für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten geeignet ist.
Die Batterie sollte auf die gleiche Weise behandelt werden.

VORBEREITUNGEN VOR DER BENUTZUNG

Der Strom muss vor dem Einsteigen in den Rollstuhl ausgeschaltet werden und darf nur eingeschaltet werden, wenn der Benutzer im Rollstuhl sitzt. Der Strom muss jedes Mal ausgeschaltet werden, wenn Sie aus dem Rollstuhl aussteigen. Klappen Sie vor dem Hinsetzen die Fußstütze aus und halten Sie sich an der Armlehne fest; beim seitlichen Einsteigen ziehen Sie die Armlehne nach oben. Beim Absteigen ist es verboten, sich auf die Fußstütze zu stellen, da dies zu einem gefährlichen Umkippen und zur Beschädigung des Produkts oder Verletzungen führen kann.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass kein Bauteil beschädigt ist.

TECHNISCHE DATEN

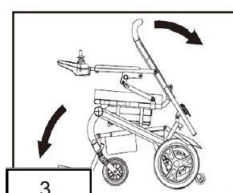
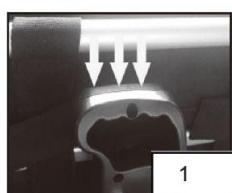
Modell: AT52305
Abmessungen im ausgeklappten Zustand (L*B*H): 950*625*930 mm
Abmessungen im gefalteten Zustand: 410*625*775 mm
Gewicht: 21KG
Tatsächliche Sitztiefe: 410 mm
Sitzbreite: 430 mm
Breite zwischen den Armlehnen: 470 mm
Höhe der vorderen Sitzfläche: 520 mm
Winkel der Rückenlehne: 10°
Höhe der Rückenlehne: 400 mm
Breite der Rückenlehne: 400 mm
Abstand von der Fußstütze zum Sitz: 465 mm
Abstand von der Fußstütze zum Boden: 90 mm
Länge der Fußstütze: 165 mm
Breite der Fußstütze: 310 mm
Fußstütze und Beinwinkel: 106°
Beinwinkel zur Sitzfläche: 117°
Höhe der Armlehne: 220 mm
Abstand von der Vorderseite der Armlehne zur Rückenlehne: 340 mm
Länge der Armlehne: 265 mm
Breite der Armlehne: 50 mm
Winkel der Armlehne: 5°
Abstand zwischen den Armlehnen: 470 mm
Höhe der Hindernisfreiheit: ≥25 mm
Höchstgeschwindigkeit: ≤6 km/h
Horizontaler Anhalteweg auf der Straße: ≤1000 mm
Maximale Belastung: 100 kg
Batterie: 1,4 kg
Reichweite: 10 km
Maximaler Elevationswinkel: ≥3°
Statische Stabilität: >6°
Dynamische Stabilität: ≥3°
Spezifikation des Motors: 24V 150 W*2
Spezifikation der Batterie: 24V 6Ah*1
Max. Reglerausgangsstrom Bürstenlos: 35A
Max. Ausgangsstrom des Ladegeräts: 2A
Spezifikation des Vorderrads: Nicht-pneumatischer Reifen, Durchmesser außen - 150 mm
Spezifikation des Hinterrads: Nicht-pneumatischer Reifen, Durchmesser außen - 270 mm



Dieses Symbol zeigt das maximale Gewicht des Benutzers an

MONTAGE, AUFKLAPPEN UND EINSTELLUNG

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und legen Sie es auf den Boden. Klappen Sie zuerst die Fußstützen aus und setzen Sie dann den Akku-Pack unten in die Akkuschiene ein (Abb. 1 und 2). Klappen Sie den Rollstuhl auf, indem Sie mit einer Hand an der Rückenlehne ziehen und mit der anderen Hand den unteren Bügel festhalten (Abb. 3). Ein charakteristisches "Klicken" zeigt an, dass die Verriegelung automatisch eingerastet ist und der Rollstuhl einsatzbereit ist.
2. Setzen Sie das Steuergerät in das Armlehnenrohr ein (Abb. 4) und ziehen Sie dann den Knopf fest, um das Steuergerät zu sichern.
3. Entfernen Sie die Batterie (Abb. 5): Drücken Sie den Schalter, und ziehen Sie die Batterie heraus.



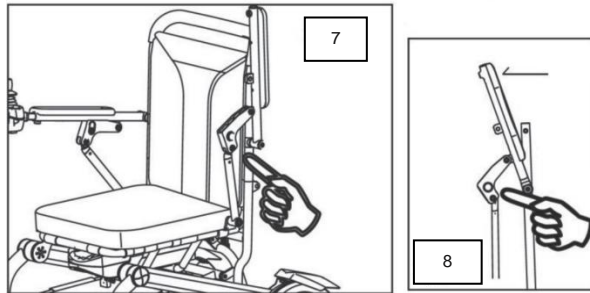
BREMSHEBELVERSTELLUNG

An den Motoren sind eine Reihe von Bremsvorrichtungen angebracht. Der Rollstuhl arbeitet im elektrischen Modus, wenn der Bremshebel in der Position A steht. In diesem Fall ist es verboten, den Rollstuhl mit der Hand zu schieben. Wenn Sie den Bremshebel in Position B bringen, wird der Modus manuell, d. h. das Produkt muss geschoben werden, um sich zu bewegen (Abb. 6).

ACHTUNG: Ein im manuellen Modus eingestellter Rollstuhl darf nur mit Hilfe einer Begleitperson verwendet werden. Die alleinige Verwendung kann zu Verletzungen führen. Stellen Sie den Rollstuhl nicht in den manuellen Modus, wenn er sich an einer Steigung befindet. In diesem Fall kann der Rollstuhl von selbst wegrollen und Verletzungen beim Benutzer oder am Produkt verursachen.

EINSTELLUNG DER ARMLEHNEN

Um gehbehinderten Menschen das Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl zu erleichtern, kann die Armlehne nach oben gekippt werden. Um die Armlehne zu kippen, drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Unterseite und ziehen Sie die Armlehne dann nach oben (Abb. 7). Um die Armlehne nach unten zu bewegen, drücken Sie nach unten, bis Sie ein "Klicken" hören, das anzeigt, dass die Armlehne verriegelt ist. Die Armlehne befindet sich nun in ihrer ursprünglichen Position.



Arretierknopf der Armlehne

HINWEIS: Wenn Sie die Armlehne zu weit nach oben kippen, wird sie gesperrt. Zum Entriegeln der Armlehne muss diese fest nach unten gedrückt werden.

VERWENDUNG

Joystick: elektronisches Steuergerät (Abb. 9).

Der Joystick wird in der Regel an der Armlehne angebracht und zusammen mit dem Motor und der Batterie an den Schaltkasten angeschlossen.

- Netzschalter: Der Knopf versorgt das Steuersystem mit Strom, der dann auf den Motor übertragen wird. Benutzen Sie den Schalter nicht zum Anhalten des Rollstuhls, außer in Notsituationen. Diese Art des Anhaltens kann sich negativ auf die Lebensdauer der Antriebskomponenten des Rollstuhls auswirken.

- Joystick-Hebel: dient zur Steuerung von Richtung und Geschwindigkeit des Rollstuhls. Wird der Hebel weiter aus der Mitte gekippt, beschleunigt der Rollstuhl; eine Bewegung in die entgegengesetzte Richtung führt zu einer langsameren Fahrt. Wird der Hebel losgelassen, kehrt der Rollstuhl automatisch in seinen Ausgangszustand zurück und wird gebremst.

- Akustische Signaltaste: Durch Drücken der Taste wird ein akustisches Warnsignal ausgelöst.

- Taste zum Verringern der Geschwindigkeit und Taste zum Erhöhen der Geschwindigkeit: Beim Einschalten des Fahrzeugs zeigt die Geschwindigkeitsanzeige die aktuelle Höchstgeschwindigkeit an. Jedes Mal, wenn die Taste zum Verringern oder Erhöhen der Geschwindigkeit gedrückt wird, verringert oder erhöht sich der angezeigte Wert um einen Balken. Die Anzahl der angezeigten Balken steht für die aktuelle Höchstgeschwindigkeit. Der Bereich kann vom Benutzer eingestellt werden.

- Ladebuchse: Die Steckdose ist nur zum Aufladen des Rollstuhls gedacht. Die Steckdose darf nicht als Stromquelle für andere elektrische Geräte verwendet werden. Das Anschließen anderer elektrischer Geräte kann das Steuersystem beschädigen oder die Leistung des Rollstuhls verringern.

JOYSTICK

1. Ein/Aus-Taste
2. Taste zur Geschwindigkeitsreduzierung
3. Taste für höhere Geschwindigkeit
4. Hupe
5. Ladungsanzeige
6. Geschwindigkeitsanzeige
7. Hebel

██████████	0-4,5 km/h
██████████	0-4 km/h
██████████	0-3,5 km/h
██████████	0-3 km/h
██████████	0-2,5 km/h



HINWEIS

Wenn sich der Rollstuhl unerwartet bewegt, lassen Sie den Hebel sofort los, damit der Rollstuhl automatisch anhält.

Die Garantie deckt keine Schäden am Steuersystem ab, die durch den Anschluss eines anderen Geräts als des mitgelieferten Ladegeräts verursacht wurden.

VERWENDUNG DES AKKUS

Ein neuer Akku sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Dadurch erreicht die Batterie etwa 90% ihrer maximalen Kapazität. Nach jedem Gebrauch sollte die Batterie 4-6 Stunden lang aufgeladen werden, dann kann der Rollstuhl wieder benutzt werden. Nach vier oder fünf Ladezyklen erreicht die Batterie eine Kapazität von 100 %. Wenn die Batterie beschädigt ist, sollte sie komplett ausgetauscht werden. Um die Umwelt zu schützen, sollte die verbrauchte Batterie ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenn der Akku nicht benutzt wird, wird empfohlen, alle zwei Monate einen mehr als 20-minütigen Ladezyklus durchzuführen, um seine Lebensdauer zu verlängern. Halten Sie beim Aufladen einen sicheren Abstand zu Feuer- und Wärmequellen ein. Das Produkt sollte in einem freien, trockenen und gut belüfteten Raum aufgeladen werden, der nicht mit brennbaren, explosiven oder chemischen Substanzen in Berührung kommt.

ACHTUNG: Wenn der elektrische Rollstuhl drei Tage lang nicht benutzt wurde, versetzt das Sicherheitssystem die Batterie automatisch in den Schlafmodus. Um den Rollstuhl zu entsperren und neu zu starten, schließen Sie das Ladegerät an und laden Sie die Batterie, bevor Sie ihn einschalten.

Typ: Lithium-Ionen-Akku

Spannung: 24V

HINWEIS: Benutzen Sie Rollstühle nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter -25°C oder über 50°C liegt.

LADEN DES AKKUS MIT DEM LADEGERÄT

- Vergewissern Sie sich, dass der Rollstuhl ausgeschaltet ist, und schließen Sie dann die Batterie an den Joystick an.
- Schließen Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts an die 3-Loch-Buchse an der Batterie auf der Rückseite des Rollstuhls an.
- Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Ladegeräts in eine normale Wandsteckdose. Wenn das blaue Licht aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang begonnen hat, und wenn das grüne Licht aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Wir empfehlen, den Akku 4-6 Stunden lang zu laden.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker und das Ladegerät ab.

Achtung! Der Akku sollte in einem Raum mit einer Temperatur von $0-35^{\circ}\text{C}$ geladen werden. Das Aufladen außerhalb dieses Bereichs kann zu Schäden am Akku oder zu Verletzungen des Benutzers führen. Das Produkt sollte mit dem vom Hersteller gelieferten Original-Ladegerät aufgeladen werden.

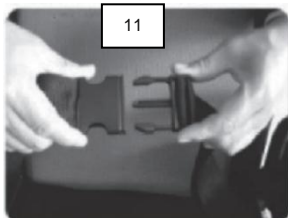
ÜBERLAST- UND UNTERSpannungSSCHUTZ

Um die Sicherheit des Rollstuhls zu gewährleisten, sind auf der Batterieschutzplatte Schutzvorrichtungen installiert. Wenn der Motor überlastet wird oder die Spannung des Geräts abfällt, wird die Stromzufuhr abgeschaltet. Dadurch werden der Motor und die elektrischen Komponenten vor Schäden geschützt. Um die Schutzfunktion wiederherzustellen, laden Sie den Rollstuhl mit dem Ladegerät auf oder schließen Sie den Batteriestecker wieder an (10).



SICHERHEITSGURT

Aus Sicherheitsgründen muss der Sicherheitsgurt (11) bei der Benutzung des Rollstuhls angelegt werden.



PATIENTENZIELGRUPPE

Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, für deren Behandlung/Rehabilitation oder Kompensation dieses Gerät bestimmt ist (siehe Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts in dieser Anleitung). Das Gerät kann vom Anwender selbst oder auf Empfehlung eines Arztes, Therapeuten oder anderen Spezialisten erworben werden. Unabhängig davon, ob Sie das Gerät selbst oder auf Empfehlung eines Arztes/Therapeuten/anderen Fachmanns kaufen, müssen Sie die verfügbaren Größen/erforderlichen Funktionen/Größen/Varianten des Geräts, die Indikationen und Kontraindikationen für den Gebrauch sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen berücksichtigen.

Tabelle 1 Fehlerdiagnose:

2 Warnsignale + 1 Fehlersignal	Anschlussfehler. Prüfen Sie das Fahrmanöver und den Regler.
2 Warnsignale + 2 Fehlersignale	Ausfall des linken Motors oder falsche Steckverbindung
2 Warnsignale + 3 Fehlersignale	Ausfall der linken Bremse oder falsche Steckverbindung
2 Warnsignale + 4 Störungsmeldungen	Ausfall des richtigen Motors oder falsche Steckverbindung
2 Warnsignale + 5 Störungsmeldungen	Ausfall der richtigen Bremse oder falsche Steckverbindung
2 Warnsignale + 6 Störungsmeldungen	Regler bei Stromüberlastung oder Kurzschluss des Motors
2 Warnsignale + 7 Fehlermeldungen	Griff oder Hebel versagt / geht nicht in die Position zurück
2 Warnsignale + 8 Störungsmeldungen	Ausfall des Reglers
2 Warnsignale + 9 Fehlersignale	Ausfall des Controllers oder der Batterie

HINWEIS: Bei einer Funktionsstörung des Rollstuhls lassen Sie den Hebel los, woraufhin der Rollstuhl automatisch anhält. Stellen Sie den Gebrauch des Produkts sofort ein und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder einen Händler.

WARTUNG UND PFLEGE

Der Rollstuhl muss regelmäßig gewartet werden.

- Vermeiden Sie die Verwendung des Rollstuhls in einer feuchten Umgebung. Direkter oder längerer Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kann zu elektronischen und mechanischen Fehlfunktionen des Rollstuhls führen. Wasser kann elektrische Komponenten und den Sitzrahmen korrodieren.
- Einige Teile des Rollstuhls sind temperaturempfindlich. Extreme Hitze oder Kälte wirkt sich negativ auf die Funktion des Rollstuhls aus.
- Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung auf den Regler und insbesondere auf den Griff.
- Vermeiden Sie es, den Rollstuhl über längere Zeit extremen Umweltbedingungen auszusetzen, d. h. übermäßiger Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit.
- Halten Sie den Regler sauber.
- Rot leuchtende LEDs auf der Batterieanzeige zeigen an, dass die Batterien fast leer sind. Laden Sie die Batterien so bald wie möglich wieder auf.
- Die Lager aller Räder sind werkseitig geschmiert und versiegelt. Keine Schmierung erforderlich
- Die Batterie kann auch geladen werden, wenn sie aus dem Wagen genommen wird.

WARTUNG NACH DEM GEBRAUCH

- Schalten Sie die Stromversorgung aus (bitte ziehen Sie alle Stecker ab, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird)
- Der Rollstuhl sollte nicht von Kindern oder Personen mit kognitiven Beeinträchtigungen bedient werden.
- Wenn der Rollstuhl verschmutzt ist, sollte er sofort nach der Benutzung gemäß den angegebenen Reinigungsbedingungen gereinigt werden.
- Die Lagerung des Produkts bei Raumtemperatur verlängert die Nutzungsdauer.

REINIGUNG

- Reinigen Sie den Wagen mit einem feuchten, sauberen und weichen Tuch mit einem sehr milden Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn anschließend gründlich ab. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel (Schutz vor Verformung und Verfärbung).
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Gegenstände, Lösungs- oder Desinfektionsmittel.
- Wenn das Sitzkissen verschmutzt ist, sollte es von Hand gewaschen und anschließend vollständig getrocknet werden.
- Waschen Sie den Rollstuhl niemals mit Wasser oder setzen Sie ihn direkt dem Wasser aus. Die Oberfläche des Rollstuhlrahmens ist mit einer Schutzbeschichtung versehen.
- Einzelheiten zu den wöchentlichen, monatlichen und halbjährlichen Kontrollen sind in Tabelle 2 aufgeführt.

TABELLE 2 (WARTUNG UND REINIGUNG)

Zu kontrollierende Elemente	Jedes Mal	Jede Woche	Jeden Monat	Alle sechs Monate
Radnaben, Antriebsmechanismus und Befestigungselemente			X	
Funktionsfähigkeit des Steuergeräts	X			
Bremssystem	X			
Verbindungen/Kabel		X		
Status der Batterie	X			
Reifenzustand			X	
Zustand der Hinterräder (aufgepumpt - ja/nein)	X			
Zustand des Rahmens				X
Zustand von Motor und Antrieb				□
Zustand der Vorderräder		□		
Sauberkeit	□			

CZ

Před použitím elektrického invalidního vozíku si přečtěte návod k použití a dodržujte uvedené informace, varování a upozornění. Pokud tento návod obsahuje informace, kterým nerozumíte, nebo pokud potřebujete další pomoc při montáži nebo obsluze, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.

Přísné dodržování varování, upozornění a pokynů uvedených v této příručce zaručuje bezpečné používání výrobku. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za zranění nebo škody způsobené nedodržením varování, upozornění a návodů k použití. Nedodržení varování uvedených v návodu k použití může mít za následek zranění nebo poškození elektrického invalidního vozíku.

ÚVOD

1 Konstrukce vozíku umožňuje jeho snadné rozložení a složení, což zajišťuje mimořádné pohodlí při skladování nebo přepravě v zavazadlovém prostoru automobilu.

2 Tento invalidní vozík je určen pro osoby se zdravotním postižením. Maximální hmotnost uživatele je 100 kg.

3 Tento invalidní vozík je určen pro použití venku, v interiéru, na rovném povrchu, ale nelze jej používat na trávě, šterkových cestách, v prudkém stoupání, na rychlostních komunikacích, za deště nebo sněžení.

OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

- Pro zajištění vaší bezpečnosti vás žádáme, abyste si pozorně přečetli obsah této příručky. Při řízení invalidního vozíku je třeba dbát zvláštní opatrnosti.

- Pozorně si přečtěte následující upozornění, abyste předešli poškození nebo zranění v důsledku nesprávné obsluhy. Výrobce nenese odpovědnost za zranění nebo poškození výrobku způsobené nesprávnou obsluhou.

užití. Uvědomte si, že ostatní účastníci silničního provozu nemusí uživatele vozíku vidět. Pro zajištění bezpečnosti je nezbytné používat bezpečnostní zařízení, jako jsou odrazky, reflexní oblečení, světla a bezpečnostní značení.

- Doporučujeme pravidelné konzultace s lékařem, abyste se ujistili, že váš stav umožňuje bezpečné používání invalidního vozíku.

- Nepoužívejte invalidní vozík pod vlivem alkoholu. Alkohol může negativně ovlivnit bezpečné používání invalidního vozíku.

- Používání invalidního vozíku k jiným účelům než k mobilitě, tj. vzpírání, sport, atletika, vlečení, je zakázáno. Používání k jinému než určenému účelu může vést k ohrožení bezpečnosti a k nadměrnému zatížení invalidního vozíku.

- Tento invalidní vozík je určen pouze pro jednu osobu. Je zakázáno převážet cestující nebo těžké předměty. Při převážení břemen hrozí riziko převrácení vozíku.

- Před nástupem a výstupem z vozíku je třeba dbát zvláštní opatrnosti, aby nedošlo k jeho převrácení.

- Při sundávání z invalidního vozíku se neopírejte o područky, protože hrozí poškození výrobku nebo zranění.

- Neopírejte se vahou těla o opěrku nohou. To může způsobit převrácení vozíku a zranění.

- Používání invalidního vozíku v manuálním režimu bez doprovodu může způsobit zranění.

- Nesedějte si sami na invalidní vozík, mohlo by dojít ke zranění. Měl by vám pomáhat doprovod.

- Je zakázáno provádět změny na invalidním vozíku bez souhlasu výrobce. Přidání dalšího vybavení/dílů může změnit některé specifikace invalidního vozíku, jako je celková hmotnost, velikost, těžiště.

- Vadný invalidní vozík se může zastavit kdykoli během používání. V případě neobvyklého nebo nepravdělného provozu jej přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

- Nepřepínejte invalidní vozík do ručního režimu na šikmé ploše, protože hrozí riziko samovolného nekontrolovaného pohybu zařízení.

- Při pohybu by měl uživatel invalidního vozíku dbát na to, aby byly oděvní součásti a části těla v dostatečné vzdálenosti od kol. Volné oblečení a jiné předměty mohou být vtaženy do kol.

- Je zakázáno připojovat k elektronickému systému invalidního vozíku nebo k baterii jiná zařízení.

- Vozík by měl být skladován při pokojové teplotě. Dlouhodobé skladování výrobku v prostředí s nízkou nebo vysokou teplotou negativně ovlivní jeho funkci.

- Nepoužívejte vozík s vybitou baterií. Před každým použitím zkontrolujte stav nabití baterie.

- Při odbočování zpomalte; ostré zatáčky jsou zakázány. Při zatáčení je třeba dbát na udržení stabilního těžiště. Aby nedošlo k převrácení výrobku, nesmí být těžiště při zatáčení posunuto na opačnou stranu.

směr.

- Při vjezdu do svahu by se měl invalidní vozík pohybovat s oporou o obě přední kola současně. Aby se snížilo riziko převrácení, neměl by se invalidní vozík pohybovat do kopce pod úhlem. Obě kola na obou stranách invalidního vozíku by se měla pohybovat do svahu současně. Při jízdě do jakéhokoli svahu je třeba dbát zvláštní opatrnosti.

- Při jízdě do kopce by měl být vozík neustále v pohybu. Pokud je nutné zastavit, měl by vozík pomalu zastavovat.

zvýšit rychlost.

- Z kopců by se mělo sjíždět minimální rychlostí. Pokud je rychlost sjezdu ze svahu vyšší, než se očekávalo, jemně uvolněte páčku na řídicích, aby se vozík zastavil, a poté lehce stiskněte páčku pro regulaci rychlosti pohybu z kopce.

- Couvání je možné pouze na rovných silnicích. Při couvání musíte jet plynule při nízkých otáčkách. Během jízdy často zastavujte a kontrolujte, zda je silnice v pořádku. neexistují žádné překážky. Po svahu se nenaklánějte dolů ani dozadu, abyste se nepřevrátili.

- Přestože vozík dokáže překonávat vysoké překážky, nedoporučujeme překonávat výšky přesahující 25 mm. Takové činnosti mohou způsobit nestabilitu invalidního vozíku. Jízda invalidního vozíku přes překážku o této výšce může způsobit převrácení výrobku a vážné zranění uživatele.

- Nevystavujte výrobek otevřenému ohni.

- Nevlečte invalidní vozík.

- Nejezděte na eskalátorech na invalidním vozíku.

- V žádném vozidle nesedějte na invalidní vozík.

- Před přemístěním vždy odpojte napájení. Ujistěte se, že brzdy jsou zablokovány, aby se výrobek během přepravy nepohyboval. Do výtahu je přípustné vjet s invalidním vozíkem, ale musí být vypnuto napájení a zatažena brzda.

- Při přepravě neumísťte invalidní vozík na přední sedadlo vozidla; doporučujeme přepravovat výrobek v zavazadlovém prostoru.

- Zdroje rádiových vln, jako jsou rozhlasové stanice, televizní stanice, radioamatérské vysílání, obousměrné vysílačky a mobilní telefony, mohou ovlivnit ovládání invalidního vozíku.

1. nezapínejte přenosná osobní komunikační zařízení, jako jsou vysílačky CB a mobilní telefony, v blízkosti jedoucích invalidních vozíků;

2. dbejte také na to, abyste se nepřibližovali k vysílačům rozhlasových nebo televizních stanic.

3. v případě neočekávaného pohybu nebo uvolnění brzdy je třeba invalidní vozík co nejdříve vypnout;

UPOZORNĚNÍ: Při používání a ovládání invalidního vozíku a při skládání a nastavování mechanismů může hrozit nebezpečí zachycení a/nebo přimáčknutí částí těla uživatele/spolujezdce v otvorech/ mezerách mezi součástmi. Tyto operace provádějte se zvláštní opatrností. Po dokončení seřízení stabilizujte polohu opatrným dotažením matic/šroubů.

POZNÁMKY:

V případě "závažného incidentu" souvisejícího s výrobkem, který přímo nebo nepřímo vedl, mohl vést nebo pravděpodobně povede k některé z následujících událostí:

- (a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby; nebo
- (b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby; nebo
- (c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tento "závažný incident" by měl být nahlášen výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě Polska je příslušným orgánem Úřad pro registraci léčivých přípravků, zdravotnických prostředků a biocidních přípravků.

POZNÁMKY:

V případě bolesti, alergických reakcí nebo jiných znepokojivých příznaků, které nejsou uživateli jasné a souvisejí s používáním zdravotnického prostředku, je třeba používání prostředku přerušit a poradit se s odborníkem.

3. Výkon a struktura

3.1 Konstrukce elektrického invalidního vozíku

- 1) Tlačítko 2) Loketní opěrka 3) Rám 4) Brzdová páka 5) Hnací kolo 6) Baterie 7) Samonastavovací kolečka 8) Opěrka nohou 9) Sedadlo 10) Opěradlo 11) Rukojeť



URČENÉ POUŽITÍ:

Výrobek je určen pro pohodlnou přepravu osob s omezenou schopností chůze nebo bez ní. Výrobek je určen pro přepravu jedné osoby.
UPOZORNĚNÍ: je zakázáno používat výrobek k jinému než určenému účelu.

KONTRAINDIKACE:

Tělesná nebo duševní omezení (např. zrakové postižení), která brání bezpečné manipulaci s vozíkem.

-Problémy s rovnováhou a stabilitou těla - Lidé, kteří mají problémy s rovnováhou nebo stabilitou těla, mohou mít potíže s bezpečným používáním elektrického invalidního vozíku. To se týká i osob s pokročilými formami neurologických nebo svalových onemocnění.

-Problémy s vnímáním hloubky nebo prostorovým vnímáním mohou zvýšit riziko nehody při používání elektrického invalidního vozíku.

-Nedostatečná schopnost ovládat ovládací prvky - Elektrické invalidní vozíky vyžadují určitou úroveň manuální schopnosti ovládat joystick nebo jiné ovládací prvky. Lidé s vážnými manuálními omezeními mohou potřebovat specializované úpravy.

-Těžké kognitivní poruchy - Nemoci, jako je pokročilá demence, mohou bránit bezpečnému používání elektrického invalidního vozíku, protože osoba nemusí být schopna přiměřeně reagovat na své okolí nebo si pamatovat, jak zařízení ovládat.

-Zdravotní problémy vyžadující trvalé ležení nebo znehybnění - Osoby, které musí ze zdravotních důvodů zůstat ležet nebo mají jiná závažná fyzická omezení, nemusí být schopny používat typický elektrický invalidní vozík.

-Nedostatečná schopnost samostatného sezení - Osoby, které nemohou samostatně sedět nebo udržet polohu vsedě z důvodu svalové slabosti nebo jiných problémů, mohou vyžadovat speciální adaptační řešení.

VLASTNOSTI ELEKTRICKÉHO INVALIDNÍHO VOZÍKU

- Rozdělení podle typu ochrany před úrazem elektrickým proudem: invalidní vozík je připojen k vnitřnímu zdroji napájení.

- Klasifikace podle stupně ochrany před úrazem elektrickým proudem: invalidní vozík patří do aplikační části typu B.

- I PXO; klasifikováno podle stupně ochrany vstupní kapaliny

- Klasifikace úrovně bezpečnosti hořlavého anestetického plynu ve směsi se vzduchem nebo kyslíkem nebo oxidem dusným: zařízení jiné než AP nebo APG

- Rozdělení podle provozního režimu: nepřetržitý provoz

- Jmenovité napětí a frekvence vozíku: 24 V stejnosměrný proud (DC)

- Napájení: interní zdroj napájení

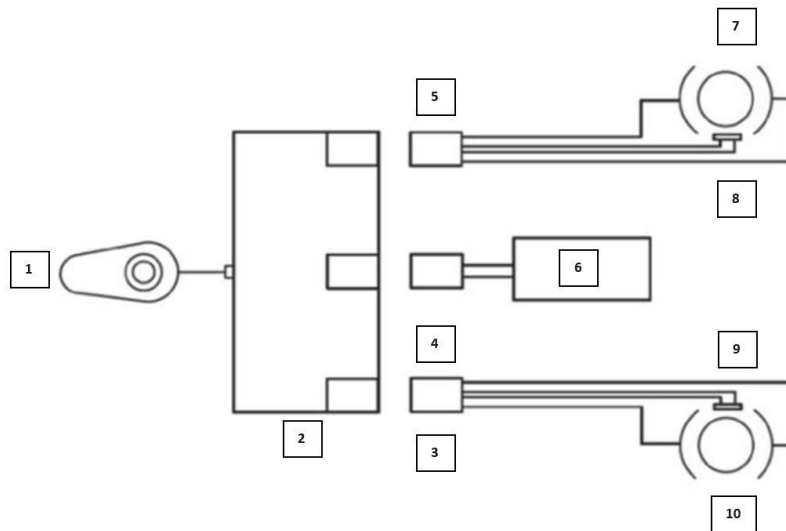
- Je invalidní vozík vybaven ochranným zařízením proti výboji: Žádné

- Má vozík výstup signálu a vstupní část: Žádný

- Trvalé nebo jiné instalační zařízení: mobilní zařízení. Zapojení elektrického invalidního vozíku

SCHÉMA ZAPOJENÍ

- 1 Rukojeť
- 2 Regulátor
- 3 Konektory levého motoru
- 4 Konektory baterie
- 5 Konektory pravého motoru
- 6 24V lithiová baterie
- 7 Pravý motor
- 8 Pravá brzda
- 9 Levá brzda
- 10 Levý motor



Poznámka: Maximální možný dojezd je testo
v závislosti na oblasti, manipulaci atd.

ROZSAH DODÁVKY

SKLADOVÁNÍ

Invalidní vozík skladujte v čistém vnitřním prostředí s relativní vlhkostí <80 % a teplotou 0-50 °C. Před uskladněním invalidního vozíku vyjměte baterii. Nevyjmutí baterie může mít za následek rezavění rámu a poškození elektroniky. Zabraňte dlouhodobému působení slunečního záření.

LIKVIDACE VÝROBKU

Invalidní vozík je elektrický výrobek, zlikvidujte jej způsobem vhodným pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. S baterií je třeba zacházet úplně stejně.

Invalidní vozík, baterie, joystick, nabíječka, návod k použití.

PŘEDSTARTOVNÍ PŘÍPRAVY

Před nástupem do vozíku musí být vypnuto napájení, zapíná se pouze tehdy, když je uživatel ve vozíku. Napájení musí být vypnuto při každém sestupu z vozíku. Před usednutím rozložte opěrku nohou a přidrže se opěrky rukou; pokud nastupujete z boku, vytáhněte opěrku rukou nahoru. Při sesedání je zakázáno stát na opěrce nohou, protože to může vést k nebezpečnému převrácení a poškození výrobku.

POZNÁMKA: Před použitím zkontrolujte, zda není poškozena žádná součástka.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: AT52305

Rozměry v rozloženém stavu (D*Š*V): 950*625*930 mm

Rozměry ve složeném stavu: 410*625*775 mm

Hmotnost: 21 kg

Skutečná hloubka sedadla: 410 mm

Šířka sedadla: 430 mm

Šířka mezi područkami: 470 mm.

Výška přední sedací plochy: 520 mm

Úhel opěradla: 10°

Výška opěradla: 400 mm

Šířka opěradla: 400 mm

Vzdálenost od opěrky nohou k sedadlu: 465 mm.

Vzdálenost od opěrky nohou k zemi: 90 mm.

Délka opěrky nohou: 165 mm

Šířka opěrky nohou: 310 mm

Úhel opěrky nohou a nohou: 106°

Úhel nohy vůči povrchu sedadla: 117°

Výška loketní opěrky: 220 mm

Vzdálenost od přední části loketní opěrky k opěradlu: 340 mm od opěradla.

Délka loketní opěrky: 265 mm

Šířka loketní opěrky: 50 mm

Úhel opěrky rukou: 5°

Vzdálenost mezi opěrkami rukou: 470 mm.

Výška nad překážkami: ≥ 25 mm

Maximální rychlost: ≤ 6 km/h

Vodorovná brzdová dráha na silnici: ≤ 1000 mm

Maximální zatížení: 100 kg

Baterie: 1,4 kg

Dosah: 10 km

Maximální úhel převýšení: $\geq 3^\circ$

Statická stabilita: $> 6^\circ$

Dynamická stabilita: $\geq 3^\circ$

Specifikace motoru: 24V 150 W*2

Specifikace baterie: Baterie: 24V 6Ah*1

Max. výstupní proud regulátoru (Bezkartáčový): 35A

Maximální výstupní proud nabíječky: 2A

Specifikace předního kola: Průměr nepneumatické pneumatiky vnější - 150 mm

Specifikace zadního kola: Průměr nepneumatické pneumatiky vnější - 270 mm



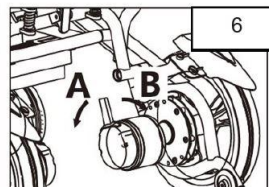
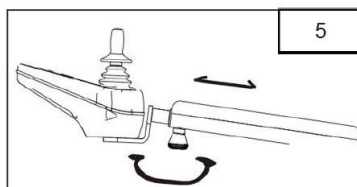
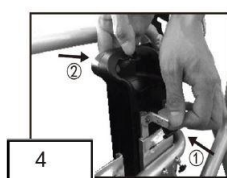
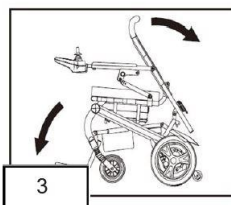
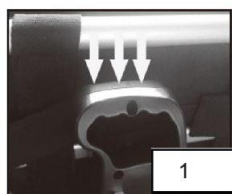
Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele

MONTÁŽ, SKLÁDÁNÍ A SEŘIZOVÁNÍ

1 Vyjměte výrobek z obalu a položte jej na zem. Nejprve rozložte opěrku nohou a poté nasadte akumulátor na spodní část lišty (Obrázek 1 a 2). Rozložte invalidní vozík tak, že jednou rukou vytáhněte opěrku zad a druhou rukou přidržíte spodní lištu (Obrázek 3). Charakteristické "cvaknutí" signalizuje, že se západka automaticky zajistila a vozík je připraven k použití.

2 Vložte ovladač do trubky loketní opěrky (Obr. 4) a utáhněte knoflík, aby byl ovladač zajištěn.

3. Vyjměte baterii (obr. 5): Stiskněte spínač a vytáhněte baterii.



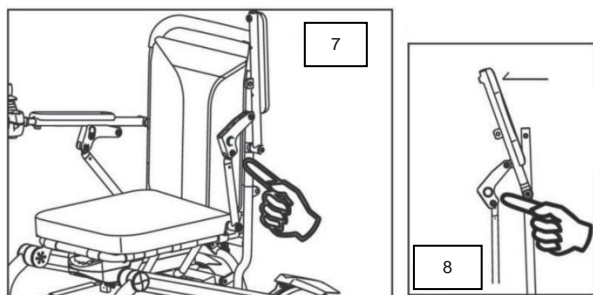
SEŘÍZENÍ BRZDOVÉ PÁKY

K motorům je připojena sada brzdových zařízení. Invalidní vozík pracuje v elektrickém režimu, když brzdová páka je v poloze A. V takovém případě by se měl vozík pohánět pouze pomocí je zakázáno vozík tlačít ručně. Nastavením brzdové páky do polohy B se aktivuje režim ruční, a proto je nutné výrobek k pohybu zatlačit (obr. 6).

UPOZORNĚNÍ: Invalidní vozík nastavený do manuálního režimu smí být používán pouze s asistencí asistenta. Samostatné používání může vést ke zranění. Nenastavujte invalidní vozík do manuálního režimu, pokud se nachází ve stoupání. V takovém případě může invalidní vozík sám sjet a způsobit zranění uživatele nebo výrobku.

NASTAVENÍ LOKETNÍCH OPĚREK

Pro zajištění pohodlí při nastupování a vystupování z vozíku pro osoby s potížemi při chůzi je možné opěrku naklonit směrem nahoru. Chcete-li opěrku naklonit, stiskněte zajišťovací tlačítko pod ní a poté opěrku vytáhněte nahoru (Obr. 7). Chcete-li opěrku posunout dolů, stiskněte ji, dokud neuslyšíte "cvaknutí", které znamená, že je opěrka uzamčena. Loketní opěrka je nyní v původní poloze.



tlačítko pro zajištění loketní opěrky

POZNÁMKA: Přílišné naklonění loketní opěrky směrem nahoru způsobí její zablokování. Pro odemknutí loketní opěrky je třeba ji pevně stisknout dolů.

POUŽITÍ

Joystick: ovládací elektronické zařízení. (Obr. 9)

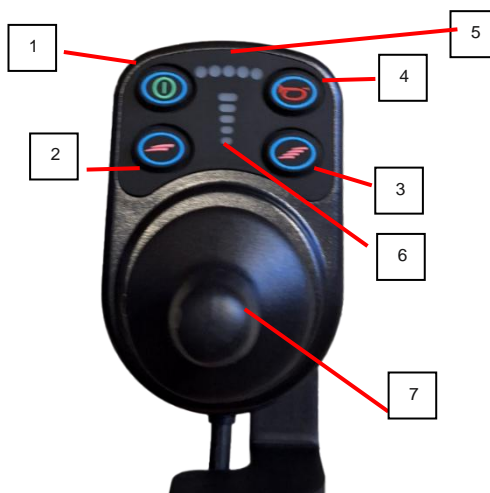
Joystick se obvykle instaluje na loketní opěrku a připojuje se k elektrické skřínce spolu s motorem a baterií.

- Vypínač napájení: Tlačítko napájí řídicí systém, který pak přenáší napájení na motor. Tlačítko vypínače nepoužívejte k zastavení invalidního vozíku, s výjimkou nouzových situací. Tento způsob zastavení může nepříznivě ovlivnit životnost součástí pohonu invalidního vozíku.
- Páka joysticku: slouží k ovládání směru a rychlosti vozíku. Další naklápění páky směrem od středu způsobuje zrychlení vozíku; pohyb v opačném směru způsobuje pomalejší pohyb. Uvolněním páky se vozík automaticky vrátí do výchozího stavu a zabrzdí se.
- Tlačítko zvukového signálu: Stisknutím tlačítka se spustí zvukový výstražný signál.
- Tlačítko pro snížení rychlosti a tlačítko pro zvýšení rychlosti: Po zapnutí napájení se na ukazateli rychlosti zobrazí aktuální maximální rychlost jízdy. Při každém stisknutí tlačítka pro snížení nebo zvýšení rychlosti se zobrazená hodnota sníží nebo zvýší o jeden sloupec. Počet zobrazených čárek představuje aktuální maximální rychlost. Rozsah může uživatel nastavit.
- Zásuvka nabíječky: Zásuvka je určena pouze pro nabíjení invalidního vozíku. Zásuvka se nesmí používat jako zdroj energie pro jiná elektrická zařízení. Připojení jiných elektrických zařízení může poškodit řídicí systém nebo snížit výkon vozíku.

JOYSTICK

- 1 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 2 Tlačítko pro snížení rychlosti
- 3 Tlačítko pro zvýšení rychlosti
- 4 Horn
- 5 Indikátor nabíjení
- 6 Ukazatel rychlosti
- 7 Rukojeť

██████████	0-4,5 km/h
██████████	0-4 km/h
██████████	0-3,5 km/h
██████████	0-3 km/h
██████████	0-2,5 km/h



POZNÁMKA: Pokud se vozík neočekávaně rozjede, okamžitě uvolněte páčku, aby se vozík automaticky zastavil.

POZNÁMKA: Záruka se nevztahuje na poškození řídicího systému způsobené připojením jiného zařízení než dodané nabíječky.

POUŽITÍ BATERIE

Nová baterie by měla být před prvním použitím plně nabitá. To umožní, aby baterie dosáhla přibližně 90 % své maximální kapacity. Po každém použití je třeba baterii nabíjet po dobu 4-6 hodin a poté lze vozík opět používat. Po čtyřech nebo pěti nabíjecích cyklech dosáhne baterie 100% kapacity. Pokud je baterie poškozená, měla by být kompletně vyměněna. V zájmu ochrany životního prostředí by měla být použitá baterie řádně zlikvidována. Pokud se baterie nepoužívá, doporučuje se každé dva měsíce provést více než 20minutový nabíjecí cyklus, aby se prodloužila její životnost. Při nabíjení udržujte bezpečnou vzdálenost od zdrojů ohně a tepla. Výrobek by se měl nabíjet ve volném, suchém a dobře větraném prostoru mimo dosah hořlavých, výbušných nebo chemických látek.

POZNÁMKA: Pokud nebyl elektrický invalidní vozík používán po dobu tří dnů, bezpečnostní systém automaticky přepne baterii do režimu spánku. Chcete-li vozík odemknout a znovu spustit, připojte nabíječku a nabijte baterii před zapnutím.

Typ: Lithium-iontová baterie

Napětí: 24V

POZNÁMKA: Nepoužívejte invalidní vozíky, pokud je okolní teplota nižší než -25 stupňů nebo vyšší než 50 stupňů.

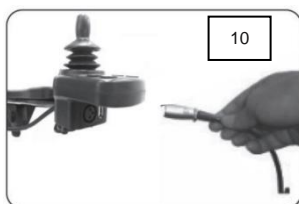
NABÍJENÍ BATERIE POMOCÍ NABÍJEČKY

- Ujistěte se, že je vozík vypnutý, a poté připojte baterii k joysticku.
- Připojte výstupní zástrčku nabíječky do tříotvorové zásuvky umístěné na baterii na zadní straně vozíku.
- Zasuňte zástrčku na druhém konci nabíječky do standardní zásuvky. Když se rozsvítí modrá kontrolka, znamená to, že nabíjení začalo, a když se rozsvítí zelená kontrolka, znamená to úplné nabití.
- Doporučujeme nabíjet baterii po dobu 4-6 hodin.
- Po úplném nabití baterie vyjměte zástrčku a nabíječku.

Pozor! Akumulátor by se měl nabíjet v místnosti s teplotou 0-35 °C. Nabíjení mimo tento rozsah může způsobit poškození baterie nebo zranění uživatele. Výrobek by měl být nabíjen pomocí originální nabíječky dodávané výrobcem.

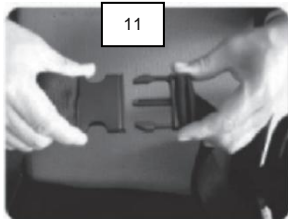
OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ A PODPĚTÍ

Na ochranné desce baterie jsou nainstalovány ochranné prvky, které zajišťují bezpečnost invalidního vozíku. Přetížení motoru nebo pokles napětí jednotky vypne napájení. To pomáhá chránit motor a elektrické součásti před poškozením. Chcete-li ochrannou funkci obnovit, dobijte vozík pomocí nabíječky nebo znovu připojte zástrčku baterie. (10).



BEZPEČNOSTNÍ PÁS

Z bezpečnostních důvodů musí být při používání invalidního vozíku zapnutý bezpečnostní pás (11).



CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocemi, dysfunkcemi nebo zraněními, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento přístroj určen (viz část o určeném použití přístroje v tomto návodu). Přístroj si může uživatel zakoupit sám nebo na doporučení lékaře, terapeuta či jiného odborníka. Ať už si přístroj zakoupíte sami nebo na doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka, musíte vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce/rozměry/varianty přístroje, indikace a kontraindikace použití, jakož i informace poskytnuté výrobcem.

Tabulka 1 Diagnostika chyb:

2 varovné signály + 1 chybový signál	Chyba připojení. Zkontrolujte manévr a regulátor.
2 varovné signály + 2 chybové signály	Porucha levého motoru nebo špatné připojení zástrčky
2 varovné signály + 3 chybové signály	Porucha levé brzdy nebo nesprávné připojení zástrčky
2 výstražné signály + 4 signály poruchy	Porucha správného motoru nebo nesprávné připojení zástrčky
2 výstražné signály + 5 signálů poruchy	Porucha pravé brzdy nebo nesprávné připojení zástrčky

2 výstražné signály + 6 poruchových signálů	Regulátor v proudovém přetížení nebo zkrat motoru
2 výstražné signály + 7 poruchových signálů	Porucha rukojeti nebo páky / nevrací se do polohy
2 výstražné signály + 8 poruchových signálů	Porucha regulátoru
2 výstražné signály + 9 poruchových signálů	Porucha řídicí jednotky nebo baterie

POZNÁMKA: Pokud se vozík porouchá, uvolněte páčku, čímž se vozík automaticky zastaví. Okamžitě přestaňte výrobek používat a obraťte se na autorizované servisní středisko nebo prodejce.

KONZERVACE

Invalidní vozík vyžaduje pravidelnou údržbu.

- Nepoužívejte invalidní vozík ve vlhkém prostředí. Přímé nebo dlouhodobé působení vody nebo vlhkosti může způsobit elektronické a mechanické poruchy invalidního vozíku. Voda může způsobit korozi elektrických součástí a rámu sedadla.
- Některé části vozíku jsou citlivé na teplotu. Extrémní teplo nebo chlad negativně ovlivňují funkci invalidního vozíku.
- Na regulátor, a zejména na rukojeť, nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Zabraňte dlouhodobému vystavení vozíku extrémním podmínkám prostředí, tj. nadměrnému teplu, chladu nebo vlhkosti.
- Udržujte regulátor v čistotě.
- Rozsvícení červené kontrolky LED na indikátoru baterií signalizuje, že baterie jsou téměř vybité. Co nejdříve baterie dobijte.
- Ložiska všech kol jsou mazána a utěsněna z výroby. Mazání není nutné
- Akumulátor lze nabíjet i po vyjmutí z vozíku.

ÚDRŽBA PO POUŽITÍ

- Vypněte napájení (pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte všechny zástrčky).
- Invalidní vozík by neměly obsluhovat děti nebo osoby s kognitivními poruchami.
- Pokud byl invalidní vozík znečištěn, měl by být ihned po použití vyčištěn v souladu s uvedenými podmínkami čištění.
- Skladování výrobku při pokojové teplotě prodlužuje jeho životnost.

ČIŠTĚNÍ

- Vozík čistěte vlhkým, čistým a měkkým hadříkem s velmi jemným čistícím prostředkem a poté jej důkladně osušte. Nepoužívejte žádné chemické čistící prostředky (ochrana před deformací a změnou barvy).
- K čištění nepoužívejte drsné předměty, rozpouštědla ani dezinfekční prostředky.
- Pokud je polštář sedadla znečištěný, je třeba jej vyprat ručně a poté zcela vysušit.
- Nikdy neumývejte invalidní vozík vodou ani jej nevystavujte přímému působení vody. Povrch rámu invalidního vozíku je pokryt ochrannou vrstvou.
- Podrobnosti o týdenních, měsíčních a pololetních kontrolách jsou uvedeny v tabulce 2.

TABULKA 2 (ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ)

Prvky, které mají být kontrolovány	Pokaždé	Každý týden	Každý měsíc	Každých šest měsíců
Náboje kol, hnací mechanismus a upevňovací prvky			<input type="checkbox"/>	
Efektivita manipulace	<input type="checkbox"/>			
Brzdový systém	<input type="checkbox"/>			
Připojení/kabeláž		<input type="checkbox"/>		
Stav baterie	<input type="checkbox"/>			
Stav pneumatik			<input type="checkbox"/>	
Stav nahuštění zadních kol	<input type="checkbox"/>			
Stav rámu				<input type="checkbox"/>
Stav motoru a pohonu				<input type="checkbox"/>
Stav předních kol		<input type="checkbox"/>		
Čistota	<input type="checkbox"/>			

SK

Pred použitím elektrického invalidného vozíka si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte uvedené informácie, varovania a upozornenia. Ak tento návod obsahuje informácie, ktorým nerozumiete, alebo ak potrebujete ďalšiu pomoc pri montáži alebo obsluhu, obráťte sa na autorizovaného predajcu.

Prísne dodržiavanie varovaní, upozornení a pokynov uvedených v tejto príručke zaručuje bezpečné používanie výrobku. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek zranenia alebo škody spôsobené nedodržaním výstrah, upozornení a pokynov na používanie. Nedodržanie upozornení uvedených v návode na použitie môže mať za následok zranenie alebo poškodenie elektrického invalidného vozíka.

ÚVOD

1. Konštrukcia invalidného vozíka umožňuje jeho jednoduché rozloženie a zloženie, čo poskytuje mimoriadne pohodlie pri skladovaní alebo preprave v kufrí auta.

2. Tento invalidný vozík je určený pre osoby so zdravotným postihnutím. Maximálna hmotnosť používateľa je 100 kg.

3. Tento invalidný vozík je určený na používanie v exteriéri, interiéri, na rovnom povrchu, ale nemôže sa používať na tráve, štrkových cestách, strmých svahoch, rýchlostných cestách, v daždi alebo snehu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- V záujme zaistenia vašej bezpečnosti vás žiadame, aby ste si pozorne prečítali obsah tohto návodu. Pri riadení invalidného vozíka je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť.

- Pozorne si prečítajte nasledujúce upozornenie, aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu v dôsledku nesprávnej prevádzky. Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia alebo poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym použitím. Uvedomte si, že ostatní účastníci cestnej premávky nemusia vidieť osobu na invalidnom vozíku. Na zaistenie bezpečnosti je nevyhnutné používať bezpečnostné zariadenia, ako sú odrazky, reflexné oblečenie, svetlá a bezpečnostné značenie.

- Odporúčame vám pravidelné konzultácie s lekárom, aby ste sa uistili, že váš zdravotný stav vám umožňuje bezpečné používanie invalidného vozíka.

- Nepoužívajte invalidný vozík pod vplyvom alkoholu. Alkohol môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečné používanie invalidného vozíka.

- Používanie invalidného vozíka na iné účely ako na mobilitu, t. j. na vzpieranie, šport, atletiku, ťahanie, je zakázané. Používanie na iný ako určený účel môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a môže spôsobiť neprimerané zaťaženie invalidného vozíka.

- Tento invalidný vozík je určený na používanie len jednou osobou. Je zakázané prevážať cestujúcich alebo ťažké predmety. Pri prenášaní bremien hrozí riziko prevrátenia invalidného vozíka.

- Pred nastúpením/vystúpením z invalidného vozíka je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k prevráteniu.

- Pri zosadaní z invalidného vozíka sa neopierajte o opierky rúk, pretože hrozí riziko poškodenia výrobku alebo zranenia.

- Neopierajte sa váhou tela o opierku nôh. Môže to spôsobiť prevrátenie invalidného vozíka a zranenie.

- Používanie invalidného vozíka v manuálnom režime bez sprievodcu môže spôsobiť zranenia.

- Vyhnite sa samostatnému sedeniu na invalidnom vozíku, pretože to môže spôsobiť zranenie. Mal by vám pomáhať sprievodca (doprovod).

- Je zakázané vykonávať zmeny na invalidnom vozíku bez súhlasu výrobcu. Pridanie ďalšieho vybavenia/dielov môže zmeniť niektoré špecifikácie invalidného vozíka, ako je celková hmotnosť, veľkosť, ťažisko.

- Chybný invalidný vozík sa môže kedykoľvek počas používania zastaviť. V prípade neobvyklej alebo nepravidelnej prevádzky ho prestaňte používať a kontaktujte predajcu.

- Na svahu neprepínajte invalidný vozík do manuálneho režimu, pretože hrozí riziko samovoľného, nekontrolovaného pohybu zariadenia.

- Pri pohybe by mal používateľ invalidného vozíka dbať na to, aby boli predmety oblečenia a časti tela v dostatočnej vzdialenosti od kolies. Voľný odev a iné predmety môžu byť vtiahnuté do kolies.

- Je zakázané pripájať k elektronickému systému alebo batérii invalidného vozíka iné zariadenia.

- Vozík by sa mal skladovať pri izbovej teplote. Dlhodobé skladovanie výrobku v prostredí s nízkou alebo vysokou teplotou nepriaznivo ovplyvní jeho funkciu.

- Nepoužívajte invalidný vozík s vybitou batériou. Pred každým použitím skontrolujte stav nabitia batérie.

- Pri odbočovaní spomalte; ostré zákruty sú zakázané. Pri zatáčaní je potrebné dbať na udržanie stabilného ťažiska. Aby sa zabránilo prevráteniu výrobku, nesmie sa ťažisko pri zatáčaní posúvať na opačnú stranu.

- Keď vchádzate do svahu nahor, invalidný vozík by sa mal pohybovať podopretý oboma prednými kolesami súčasne. Aby sa znížilo riziko prevrátenia, invalidný vozík by sa nemal pohybovať do kopca pod uhlom. Do svahu by sa mali pohybovať obe kolesá na oboch stranách invalidného vozíka súčasne. Pri jazde do akéhokoľvek svahu by sa mala venovať osobitná pozornosť.

- Pri jazde do kopca by mal byť invalidný vozík neustále v pohybe. Ak je potrebné zastaviť, invalidný vozík by mal postupne znížiť rýchlosť.

- Z kopcov by sa malo schádzať minimálnou rýchlosťou. Ak je rýchlosť zjazdu zo svahu vyššia, ako sa očakáva, jemne uvoľnite páku na riadidlách, aby ste zastavili invalidný vozík, a potom zľahka stlačte páku na reguláciu rýchlosti pohybu z kopca.

- Cúvanie je možné len na rovných cestách. Pri cúvaní musíte jazdiť plynulo pri nízkych otáčkach. Počas jazdy často zastavujte a kontrolujte, či je cesta neexistujú žiadne prekážky. Nenakláňajte sa k svahu ani dozadu, aby ste zabránili prevráteniu.

- Hoci invalidný vozík dokáže prekonať vysoké prekážky, neodporúčame prekonávať výšky presahujúce 25 mm. Takéto činnosti môžu spôsobiť nestabilitu invalidného vozíka. Jazda invalidného vozíka cez prekážku s takouto výškou môže spôsobiť prevrátenie výrobku a vážne zranenie používateľa.

- Nevystavujte výrobok otvorenému ohňu.

- Neťahajte invalidný vozík.

- Na pohyblivých schodoch sa na vozíku neprevádzajte.

- Počas jazdy v akomkoľvek vozidle nesedte na invalidnom vozíku.

- Pred prepravou výrobku vždy odpojte napájanie. Uistite sa, že brzdy sú zablokované, aby sa zabránilo pohybu výrobku počas prepravy. Do výťahu je povolené jazdiť invalidného vozíka, ale musí byť vypnutý pohon a zatiahnutá brzda.

- Pri preprave neumiestňujte invalidný vozík na predné sedadlo vozidla; výrobok sa odporúča prepravovať v batožinovom priestore.

- Zdroje rádiových vln, ako sú rozhlasové stanice, televízne stanice, amatérske rádiové vysielanie, obojsmerné vysielačky a mobilné telefóny, môžu ovplyvniť ovládanie invalidného vozíka.

1. Nezapínajte prenosné osobné komunikačné zariadenia, ako sú CB vysielačky a mobilné telefóny, v blízkosti bežiaceho invalidného vozíka;

2. treba tiež dbať na to, aby ste sa nezdriavali v blízkosti vysielačov rozhlasových alebo televíznych staníc.

3. v prípade neočakávaného pohybu alebo uvoľnenia brzdy by sa mal invalidný vozík čo najskôr vypnúť.

UPOZORNENIE: Pri používaní a obsluhu invalidného vozíka a pri skladaní a nastavovaní mechanizmov môže hroziť nebezpečenstvo zachytenia a/alebo stlačenia častí tela používateľa/spolupracovníka v otvoroch/medzerách medzi komponentmi. Tieto operácie vykonávajúte obzvlášť opatrne. Po dokončení nastavenia stabilizujte polohu opatrným dotiahnutím matíc/skrutiek.

UPOZORNENIE:

V prípade, ak dôjde k „závažnej udalosti“ súvisiacej s produktom, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, mohla alebo môže viesť k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- a) smrť pacienta, užívateľa alebo inej osoby
- b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, užívateľa alebo inej osoby
- c) vážne ohrozenie verejného zdravia (je potrebné takúto udalosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má užívateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenska je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv)

UPOZORNENIE:

V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných príznakov súvisiacich s používaním výrobku, obráťte sa na svojho lekára.

3. Výkonnosť a štruktúra

3.1 Konštrukcia elektrického invalidného vozíka

1) Tlačná rukoväť 2) Lakťová opierka 3) Rám 4) Brzdová páka 5) Hnacie koleso 6) Batéria 7) Samonastaviteľné koliesko 8) Opierka na nohy 9) Sedadlo 10) Operadlo 11) Rukoväť



ÚČEL/POUŽITIE:

Výrobok je určený na pohodlnú prepravu osôb s obmedzenou schopnosťou chôdze alebo bez nej. Výrobok je určený na prepravu jednej osoby.

UPOZORNENIE: Je zakázané používať výrobok inak ako v súlade s jeho určením!

KONTRAINDIKÁCIE:

Fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. poruchy zraku), ktoré bránia bezpečnej manipulácii s invalidným vozíkom.

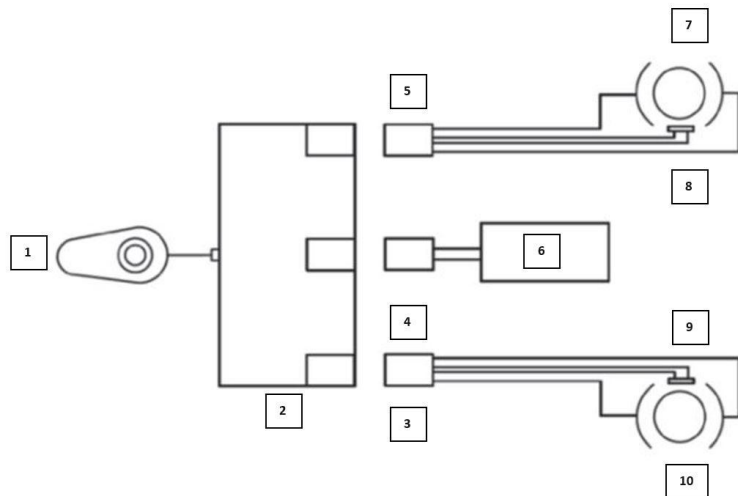
- Problémy s rovnováhou a stabilitou tela - Ľudia, ktorí majú problémy s rovnováhou alebo stabilitou tela, môžu mať problémy s bezpečným používaním elektrického invalidného vozíka. Týka sa to aj ľudí s pokročilými formami neurologických alebo svalových ochorení.
- Problémy s hĺbkovým vnímaním alebo priestorovým vnímaním môžu zvýšiť riziko nehôd pri používaní elektrického invalidného vozíka.
- Nedostatočná schopnosť zvládať ovládacie prvky - Elektrické invalidné vozíky si vyžadujú určitú úroveň manuálnych schopností na ovládanie joysticku alebo iných ovládacích prvkov. Ľudia s vážnymi manuálnymi obmedzeniami môžu potrebovať špecializované úpravy.
- Ťažké kognitívne poruchy - Ochorenia, ako je pokročilá demencia, môžu brániť bezpečnému používaniu elektrického invalidného vozíka, pretože osoba nemusí byť schopná primerane reagovať na okolie alebo si pamätať, ako zariadenie ovládať.
- Zdravotné problémy vyžadujúce nepretržité ležanie alebo znehybnenie - Osoby, ktoré musia zo zdravotných dôvodov zostať ležať alebo majú iné vážne fyzické obmedzenia, nemusia byť schopné používať typický elektrický invalidný vozík.
- Osoby, ktoré nemôžu samostatne sedieť alebo udržiavať polohu v sede z dôvodu svalovej slabosti alebo iných problémov, môžu vyžadovať špeciálne adaptačné riešenia.

VLASTNOSTI ELEKTRICKÉHO INVALIDNÉHO VOZÍKA

- Klasifikácia podľa typu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom: invalidný vozík je pripojený k vnútornému zdroju energie
- Klasifikácia podľa stupňa ochrany pred zásahom elektrickým prúdom: invalidný vozík patrí do aplikačnej časti typu B
- I PXO; klasifikované podľa stupňa ochrany vstupnej kvapaliny
- Klasifikácia úrovne bezpečnosti horľavého anestetického plynu zmiešaného so vzduchom alebo kyslíkom alebo oxidom dusným: zariadenia iné ako AP alebo APG
- Klasifikácia podľa prevádzkového režimu: nepretržitá prevádzka
- Menovité napätie a frekvencia vozíka: 24 V jednosmerného prúdu (DC)
- Napájanie: interné napájanie
- Je invalidný vozík vybavený ochranným zariadením proti výboju: Žiadne
- Má vozík výstup signálu a vstupnú časť: Žiadne
- Trvalé alebo nepermanentné inštaláčne zariadenie: mobilné zariadenie. Zapojenie elektrického invalidného vozíka

SCHÉMA ZAPOJENIA

- 1 Rukoväť
- 2 Regulátor
- 3 Konektory ľavého motora
- 4 Konektory batérie
- 5 Pravé konektory motora
- 6 24V lítiová batéria
- 7 Pravý motor
- 8 Pravá brzda
- 9 Ľavá brzda
- 10 Ľavý motor



Poznámka: Maximálny možný dojazd sa testuje na rovnej ceste pri priemernej rýchlosti. Dojazd sa bude líšiť v závislosti od oblasti, manipulácie atď.

OBSAH BALENIA

Invalidný vozík, batéria, joystick, nabíjačka, návod na použitie.

SKLADOVANIE VÝROBKU

Invalidný vozík skladujte v čistom vnútornom prostredí s relatívnou vlhkosťou <80 % a teplotou 0-50 °C. Pred uskladnením invalidného vozíka vyberte batériu. Nevyňatie batérie môže mať za následok hrdzavenie rámu a poškodenie elektroniky. Zabráňte dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu.

SPÔSOB ZNEŠKODNENIA PRODUKTU PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA

Po ukončení používania zdravotníckej pomôcky môže byť zlikvidovaná ako bežný komunálny odpad s výnimkou elektrických výrobkov (postupujte podľa spôsobu likvidácie elektrických a elektronických zariadení). Pre správnu likvidáciu odpadu sa obráťte na miestny úrad alebo na najbližšie zberné miesto odpadu, kde sa dozviete, ako výrobok správne zlikvidovať. Konaním v súlade s miestnymi predpismi pomáhate chrániť životné prostredie.

POKYNY PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA VÝROBKU A PO JEHO SKONČENÍ

Napájanie sa musí vypnúť pred nástupom do invalidného vozíka a zapnúť až vtedy, keď je používateľ vo vozíku. Napájanie sa musí vypnúť pri každom zosadnutí z invalidného vozíka. Pred sadnutím rozložte opierku nôh a pridržte sa opierky rúk; ak nastupujete z boku, vytiahnite opierku rúk nahor. Pri zosadaní je zakázané stáť na opierke nôh, pretože to môže viesť k nebezpečnému prevráteniu a poškodeniu výrobku. **POZNÁMKA: Pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený žiadny komponent.**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: AT52305

Rozmery v rozloženom stave (D*Š*V): 950*625*930 mm

Rozmery v zloženom stave: 410*625*775 mm

Hmotnosť: 21 kg

Skutočná hĺbka sedadla: 410 mm

Šírka sedadla: 430 mm

Šírka medzi opierkami rúk: 470 mm.

Výška prednej plochy na sedenie: 520 mm

Uhol sklonu operadla: 10°

Výška operadla: 400 mm

Šírka operadla: 400 mm

Vzdialenosť od opierky nôh k sedadlu: 465 mm.

Vzdialenosť od podnožky k zemi: 90 mm.

Dĺžka opierky nôh: 165 mm

Šírka opierky nôh: 310 mm

Uhol sklonu opierky nôh a chodidiel: 106°

Uhol nohy k povrchu sedadla: 117°

Výška lakťovej opierky: 220 mm

Vzdialenosť od prednej časti lakťovej opierky k operadlu: 340 mm.

Dĺžka lakťovej opierky: 265 mm

Šírka lakťovej opierky: 50 mm

Uhol opierky na ruku: 5°

Vzdialenosť medzi opierkami rúk: 470 mm.

Prekážková výška: ≥ 25 mm

Maximálna rýchlosť: ≤ 6 km/h

Horizontálna brzdná dráha na ceste: ≤ 1000 mm

Maximálne zaťaženie: 100 kg

Batéria: 1,4 kg

Dosah: 10 km

Maximálny uhol prevýšenia: $\geq 3^\circ$

Statická stabilita: $> 6^\circ$

Dynamická stabilita: $\geq 3^\circ$

Špecifikácia motora: 24V 150 W*2

Špecifikácia batérie: 24V 6Ah*1

Max. výstupný prúd regulátora (Bezkartáčový): 35A

Maximálny výstupný prúd nabíjačky: 2A

Špecifikácia predného kolesa: Pneumatika nepneumatická, priemer vonkajšie - 150 mm

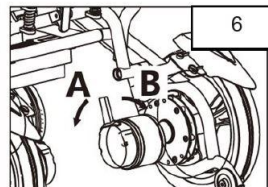
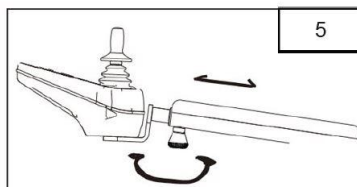
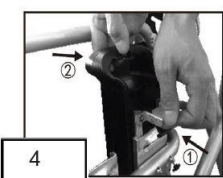
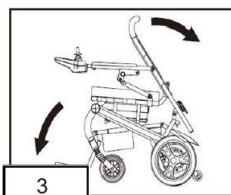
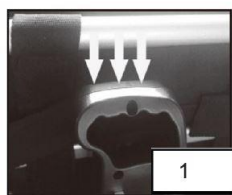
Špecifikácia zadného kolesa: Pneumatika nepneumatická, priemer vonkajšie - 270 mm



Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť užívateľa!

MONTÁŽ VÝROBKU A JEHO NASTAVENIE

1. Vyberte výrobok z obalu a položte ho na zem. Najprv rozložte opierku nôh a potom nasadte batériový blok na spodnú časť batérievej lišty (obrázky 1 a 2). Rozložte invalidný vozík tak, že jednou rukou potiahnete opierku chrbta a druhou rukou pridržíte spodnú lištu (obr. 3). Charakteristické "cvaknutie", znamená, že západka sa automaticky uzamkla a invalidný vozík je pripravený na použitie.
2. Vložte ovládač do rúrky lakťovej opierky (obr. 4) a potom utiahnite gombík, aby ste ovládač upevnili.
3. Vyberte batériu (obr. 5): Stlačte spínač a vytiahnite batériu.



NASTAVENIE BRZDOVEJ PÁKY

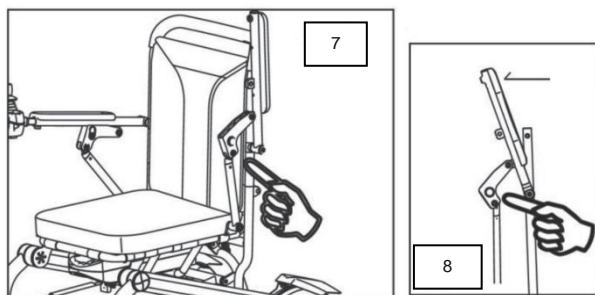
K motorom je pripojená súprava brzdových zariadení. Invalidný vozík pracuje v elektrickom režime, keď brzdová páka je v polohe A. V tomto prípade by sa mal invalidný vozík poháňať len pomocou pohonu, je zakázané tlačiť invalidný vozík rukami.

Nastavením brzdovej páky do polohy B sa aktivuje režim manuálne, a preto je potrebné výrobok zatlačiť, aby sa pohol (obr. 6).

UPOZORNENIE: Invalidný vozík nastavený na manuálny režim sa smie používať len s pomocou asistenta. Samostatné používanie môže viesť k zraneniu. Nenastavujte invalidný vozík do manuálneho režimu, keď sa nachádza na svahu. V takom prípade sa môže invalidný vozík sám prevrátiť a spôsobiť zranenie používateľa alebo výrobku.

NASTAVENIE LAKŤOVÝCH OPIEROK

S cieľom zabezpečiť pohodlie pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka pre osoby s ťažkosťami pri chôdzi je možné nakloniť opierku rúk smerom nahor. Ak chcete opierku na ruku nakloniť, stlačte blokovacie tlačidlo pod ňou a potom opierku na ruku vyťahnite nahor (obr. 7). Ak chcete opierku ruky posunúť nadol, stláčajte ju, kým nebudete počuť "cvaknutie", ktoré znamená, že opierka ruky je uzamknutá. Lakťová opierka je teraz v pôvodnej polohe.



tlačidlo blokovania lakťovej opierky

UPOZORNENIE: Prílišné naklonenie lakťovej opierky smerom nahor spôsobí jej zablokovanie. Ak chcete lakťovú opierku odomknúť, musíte ju pevne stlačiť nadol.

VLASTNOSTI PRODUKTU

Joystick: ovládacie elektronické zariadenie. (Obr. 9)

Joystick je zvyčajne nainštalovaný na opierke a pripojený k elektrickej skrinke spolu s motorom a batériou.

- Spínač napájania: tlačidlo dodáva energiu riadiacemu systému, ktorý potom prenáša energiu do motora. Tlačidlo vypínača nepoužívajte na zastavenie invalidného vozíka s výnimkou núdzových situácií. Tento spôsob zastavenia môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť komponentov pohonu invalidného vozíka.

- Páka joysticku: slúži na ovládanie smeru a rýchlosti vozíka. Ďalšie nakláňanie páky smerom od stredu spôsobuje zrýchlenie invalidného vozíka; pohyb v opačnom smere spôsobuje pomalší pohyb. Uvoľnením páky sa invalidný vozík automaticky vráti do pôvodného stavu a zabrzdí sa.

- Tlačidlo zvukového signálu: Stlačením tlačidla sa spustí zvukový výstražný signál.

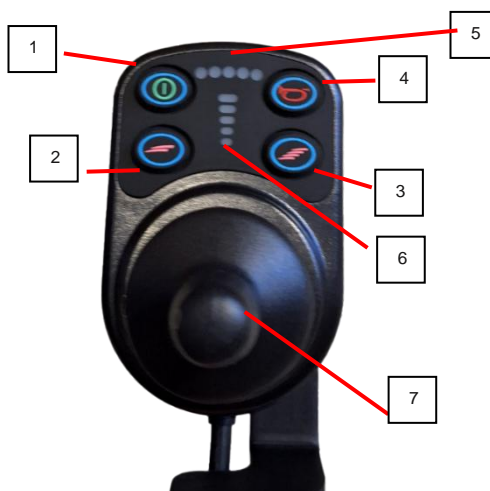
- Tlačidlo na zníženie rýchlosti a tlačidlo na zvýšenie rýchlosti: Po zapnutí napájania indikátor rýchlosti zobrazuje aktuálnu maximálnu rýchlosť jazdy. Zobrazená hodnota sa zníži alebo zvýši o jeden stĺpec pri každom stlačení tlačidla na zníženie alebo zvýšenie rýchlosti. Počet zobrazených stĺpcov predstavuje aktuálnu maximálnu rýchlosť. Rozsah môže používateľ nastaviť.

- Zásuvka nabíjačky: Zásuvka je určená len na nabíjanie invalidného vozíka. Zásuvka sa nesmie používať ako zdroj energie pre iné elektrické zariadenia. Pripojenie iných elektrických zariadení môže poškodiť riadiaci systém alebo znížiť výkon vozíka.

JOYSTICK

- 1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 2 Tlačidlo na zníženie rýchlosti
- 3 Tlačidlo Zvýšenie rýchlosti
- 4 Klaksón
- 5 Indikátor nabíjania
- 6 Indikátor rýchlosti
- 7 Rukoväť

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



UPOZORNENIE: Ak sa invalidný vozík neočakávane pohne, okamžite uvoľnite páku, aby sa vozík automaticky zastavil.

UPOZORNENIE: Záruka sa nevzťahuje na poškodenie riadiaceho systému spôsobené pripojením iného zariadenia ako dodanej nabíjačky.

POUŽÍVÁNIE BATÉRIE

Nová batéria by mala byť pred prvým použitím úplne nabitá. To umožňuje, aby batéria dosiahla približne 90 % svojej maximálnej kapacity. Po každom použití by sa batéria mala nabíjať 4 až 6 hodín a potom je možné vozík opäť používať. Po štyroch alebo piatich nabíjaciach cykloch batéria dosiahne 100 % kapacity. Ak je batéria poškodená, mala by sa kompletne vymeniť. V záujme ochrany životného prostredia by sa použitá batéria mala správne zlikvidovať. Ak sa batéria nepoužíva, odporúča sa každé dva mesiace vykonať viac ako 20-minútový nabíjaci cyklus, aby sa predĺžila jej životnosť. Pri nabíjaní udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zdrojov ohňa a tepla. Výrobok by sa mal nabíjať na voľnom, suchom a dobre vetranom mieste mimo dosahu horľavých, výbušných alebo chemických látok.

POZNÁMKA: Ak nebol elektrický invalidný vozík používaný tri dni, bezpečnostný systém automaticky prepne batériu do režimu spánku. Na odomknutie a opätovné spustenie vozíka pripojte nabíjačku a nabite batériu pred zapnutím.

Typ: lítium-iónová batéria

Napätie: 24V

UPOZORNENIE: Nepoužívajte invalidné vozíky, keď je okolitá teplota nižšia ako -25 stupňov alebo vyššia ako 50 stupňov.

NABÍJANIE BATÉRIE POMOCOU NABÍJAČKY

- Uistite sa, že je invalidný vozík vypnutý, a potom pripojte batériu k joysticku.
- Pripojte výstupnú zástrčku nabíjačky do trojdierkovej zásuvky umiestnenej na batérii na zadnej strane invalidného vozíka.
- Zástrčku na druhom konci nabíjačky zasuňte do štandardnej elektrickej zásuvky. Keď sa rozsvieti modrá kontrolka, znamená to, že sa začalo nabíjanie, a keď sa rozsvieti zelená kontrolka, znamená to úplné nabitie.
- Odporúčame nabíjať batériu 4-6 hodín.
- Po úplnom nabití batérie vyberte zástrčku a nabíjačku.

UPOZORNENIE! Batéria by sa mala nabíjať v miestnosti s teplotou 0-35 °C. Nabíjanie mimo tohto rozsahu môže spôsobiť poškodenie batérie alebo zranenie používateľa. Výrobok by sa mal nabíjať pomocou originálnej nabíjačky dodanej výrobcom.

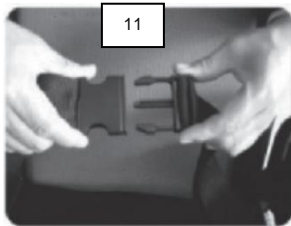
OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU A PODPÄTIU

Na ochrannej doske batérie sú nainštalované ochranné prvky na zaistenie bezpečnosti invalidného vozíka. Ak dôjde k preťaženiu motora alebo poklesu napätia jednotky, napájanie sa vypne. To pomáha chrániť motor a elektrické komponenty pred poškodením. Ak chcete obnoviť ochrannú funkciu, dobite invalidný vozík pomocou nabíjačky alebo znovu pripojte zástrčku batérie. (10).



BEZPEČNOSTNÝ PÁS

Z bezpečnostných dôvodov musí byť pri používaní invalidného vozíka zapnutý bezpečnostný pás (11).



CIELOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Osoby trpiace chorobami, dysfunkciami alebo zraneniami, na liečbu/rehabilitáciu alebo kompenzáciu ktorých je táto pomôcka určená (pozrite časť „ÚČEL/POUŽITIE“ v tomto návode). Zariadenie si môže používateľ zakúpiť sám alebo na základe odporúčania lekára, terapeuta alebo iného odborníka. Bez ohľadu na to, či si pomôcku zakúpite sami alebo na odporúčanie lekára/terapeuta/iného odborníka, musíte vziať do úvahy dostupné veľkosti/potrebné funkcie/rozmery/varianty pomôcky, indikácie a kontraindikácie používania, ako aj informácie poskytnuté výrobcom.

Tabuľka 1 - Diagnostika chýb:

2 výstražné signály + 1 signál poruchy	Chyba pripojenia. Skontrolujte manéver a regulátor.
2 výstražné signály + 2 signály poruchy	Zlyhanie ľavého motora alebo nesprávne pripojenie zástrčky
2 výstražné signály + 3 signály poruchy	Porucha ľavej brzdy alebo nesprávne pripojenie zástrčky

2 výstražné signály + 4 signály poruchy	Porucha pravého motora alebo nesprávne pripojenie zástrčky
2 výstražné signály + 5 signálov poruchy	Porucha pravej brzdy alebo nesprávne pripojenie zástrčky
2 výstražné signály + 6 signálov poruchy	Regulátor v prúdovom preťažení alebo skrat motora
2 výstražné signály + 7 signálov poruchy	Porucha rukoväte alebo páky / nevrátenie do polohy
2 výstražné signály + 8 signálov poruchy	Zlyhanie regulátora
2 výstražné signály + 9 signálov poruchy	Zlyhanie ovládača alebo batérie

UPOZORNENIE: Ak sa invalidný vozík pokazí, uvoľnite páku, čím sa vozík automaticky zastaví. Okamžite prestaňte výrobok používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo predajcu.

ÚDRŽBA VÝROBKU

Invalidný vozík si vyžaduje pravidelnú bežnú údržbu.

- Invalidný vozík nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Priame alebo dlhodobé pôsobenie vody alebo vlhkosti môže spôsobiť elektronické a mechanické poruchy invalidného vozíka. Voda môže spôsobiť koróziu elektrických komponentov a rámu sedadla.
- Niektoré časti invalidného vozíka sú citlivé na teplotu. Extrémne teplo alebo chlad negatívne ovplyvňujú funkciu invalidného vozíka
- Na regulátor a najmä na rukoväť nepoužívajte nadmernú silu.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu vozíka extrémnym podmienkam prostredia, t. j. nadmernému teplu, chladu alebo vlhkosti.
- Udržujte regulátor v čistote.
- Červené LED diódy na indikátore batérie signalizujú, že batérie sú takmer vybité. Batérie čo najskôr nabite.
- Ložiská všetkých kolies sú mazané a utesnené už z výroby. Mazanie nie je potrebné.
- Batériu možno nabíjať aj po vybratí z vozíka.

ÚDRŽBA PO POUŽITÍ

- Vypnite napájanie (ak výrobok nebudete dlhší čas používať, odpojte všetky zástrčky)
- Invalidný vozík by nemali obsluhovať deti ani osoby s kognitívnymi poruchami.
- Ak bol invalidný vozík znečistený, mal by sa ihneď po použití vyčistiť podľa uvedených podmienok čistenia.
- Skladovanie výrobku pri izbovej teplote predlžuje jeho životnosť.

ČISTENIE VÝROBKU

- Vozík čistite vlhkou, čistou a mäkkou handričkou s veľmi jemným čistiacim prostriedkom a potom ju dôkladne vysušte. Nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky (ochrana pred deformáciou a zmenou farby).
- Na čistenie nepoužívajte drsné predmety, rozpúšťadlá ani dezinfekčné prostriedky.
- Ak je vankúš sedadla znečistený, treba ho ručne vyprať a potom úplne vysušiť.
- Vozík nikdy neumývajte vodou ani ho nevystavujte priamo vode. Povrch rámu invalidného vozíka je pokrytý ochrannou vrstvou.
- Podrobnosti o týždenných, mesačných a polročných kontrolách sú uvedené v tabuľke 2.

TABUĽKA 2 (ÚDRŽBA A ČISTENIE)

Prvky, ktoré sa majú kontrolovať	Zakaždým	Každý týždeň	Každý mesiac	Každých šesť mesiacov
Ventily kolies, hnací mechanizmus a upevňovacie prvky			<input type="checkbox"/>	
Účinnosť manipulácie	<input type="checkbox"/>			
Brzdový systém	<input type="checkbox"/>			
Pripojenia/káble		<input type="checkbox"/>		
Stav batérie	<input type="checkbox"/>			
Stav pneumatík			<input type="checkbox"/>	
Stav nahustenia zadných kolies	<input type="checkbox"/>			
Stav rámu				<input type="checkbox"/>
Stav motora a pohonu				<input type="checkbox"/>
Stav predných kolies		<input type="checkbox"/>		
Čistota	<input type="checkbox"/>			

FR

Avant d'utiliser votre fauteuil roulant électrique, lisez les instructions et suivez les informations, les avertissements et les mises en garde fournis. Si ce manuel contient des informations que vous ne comprenez pas, ou si vous avez besoin d'une aide supplémentaire pour l'assemblage ou l'utilisation, veuillez contacter votre revendeur agréé.

Le strict respect des avertissements, des mises en garde et des instructions figurant dans le présent manuel garantit une utilisation sûre du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par le non-respect des avertissements, des mises en garde et des instructions d'utilisation. Le non-respect des avertissements figurant dans le mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager le fauteuil roulant électrique.

INTRODUCTION

1. La conception du fauteuil roulant permet de le déplier et de le plier facilement, ce qui est extrêmement pratique pour le ranger ou le transporter dans un coffre de voiture.
2. Ce fauteuil roulant est conçu pour les personnes handicapées. Le poids maximum de l'utilisateur est de 100 kg.
3. Ce fauteuil roulant est conçu pour être utilisé à l'extérieur, à l'intérieur, sur des surfaces planes, mais ne peut pas être utilisé sur l'herbe, les routes de gravier, les pentes raides, les voies rapides, sous la pluie ou la neige.

PRÉCAUTIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE

- Pour assurer votre sécurité, nous vous demandons de lire attentivement le contenu de ce manuel. La conduite du fauteuil roulant doit faire l'objet d'une attention particulière.
- Veuillez lire attentivement l'avertissement suivant afin d'éviter tout dommage ou blessure résultant d'une utilisation incorrecte. Le fabricant ne peut être tenu responsable des blessures ou des dommages causés au produit par une utilisation incorrecte. Soyez conscient que les autres usagers de la route peuvent ne pas être en mesure de voir une personne en fauteuil roulant. L'utilisation de dispositifs de sécurité tels que les réflecteurs, les vêtements réfléchissants, les feux et la signalisation de sécurité est essentielle pour assurer la sécurité.
- Nous vous recommandons de consulter régulièrement votre médecin pour vous assurer que votre état de santé vous permet d'utiliser votre fauteuil roulant en toute sécurité.
- N'utilisez pas un fauteuil roulant sous l'influence de l'alcool. L'alcool peut nuire à la sécurité d'utilisation du fauteuil roulant.
- L'utilisation du fauteuil roulant à des fins autres que la mobilité, c'est-à-dire l'haltérophilie, le sport, l'athlétisme, le remorquage, est interdite. L'utilisation à d'autres fins que celles prévues peut entraîner un risque pour la sécurité et une **usure** excessive du fauteuil roulant.
- Ce fauteuil roulant est destiné à être utilisé par une seule personne. Il est interdit de transporter des passagers ou des objets lourds. Le transport de charges risque de faire basculer le fauteuil roulant.
- Une attention particulière doit être portée à l'entrée et à la sortie du fauteuil roulant afin d'éviter tout basculement.
- Ne vous appuyez pas sur les accoudoirs lorsque vous descendez du fauteuil roulant, car vous risquez d'endommager le produit ou de vous blesser.
- Évitez de faire reposer le poids de votre corps sur le repose-pieds. Cela peut faire basculer le fauteuil roulant et provoquer des blessures.
- L'utilisation d'un fauteuil roulant en mode manuel sans accompagnateur peut entraîner des blessures.
- Évitez de vous asseoir seul dans un fauteuil roulant, car vous risquez de vous blesser. Vous devez être aidé par un accompagnateur.
- Il est interdit d'apporter des modifications au fauteuil roulant sans l'accord du fabricant. L'ajout d'équipements ou de pièces supplémentaires peut modifier certaines caractéristiques du fauteuil roulant, telles que le poids total, la taille et le centre de gravité.
- Un fauteuil roulant défectueux peut s'arrêter à tout moment en cours d'utilisation. En cas de fonctionnement anormal ou irrégulier, cessez de l'utiliser et contactez votre revendeur.
- Ne pas mettre le fauteuil roulant en mode manuel sur une pente, car cela risque d'entraîner un mouvement spontané et incontrôlé de l'appareil.
- Lorsqu'il se déplace, l'utilisateur du fauteuil roulant doit veiller à ce que les vêtements et les parties du corps soient à une distance suffisante des roues. Les vêtements amples et autres objets peuvent être entraînés dans les roues.
- Il est interdit de connecter d'autres appareils au système électronique ou à la batterie du fauteuil roulant.
- Le fauteuil roulant doit être stocké à température ambiante. Un stockage prolongé du produit dans un environnement à basse ou haute température affectera négativement son fonctionnement.
- N'utilisez pas le fauteuil roulant avec une batterie déchargée. Vérifiez l'état de charge de la batterie avant chaque utilisation.
- Dans les virages, il faut ralentir ; les virages serrés sont interdits. Dans les virages, il faut veiller à maintenir un centre de gravité stable. Afin d'éviter que le produit ne bascule, le centre de gravité ne doit pas être déplacé vers le côté opposé lors d'un virage.
- En montant dans une pente, se positionner perpendiculairement à la pente, le fauteuil roulant doit se déplacer en s'appuyant sur les deux roues avant en même temps. Pour réduire le risque de basculement, le fauteuil roulant ne doit pas monter la pente de biais. Les deux roues de chaque côté du fauteuil roulant doivent se déplacer en même temps sur la pente. Il convient d'être particulièrement prudent lorsque l'on monte une pente.
- Lors de la montée d'une colline, le fauteuil roulant doit être constamment en mouvement. S'il est nécessaire de s'arrêter, après la pause **le fauteuil roulant doit être doucement mis en mouvement. Il faut aussi doucement augmenter la vitesse.**
- Les descentes doivent se faire à vitesse minimale. Si la vitesse de descente est plus rapide que prévu, relâchez doucement le levier du guidon pour arrêter le fauteuil roulant, puis appuyez légèrement sur le levier pour contrôler la vitesse de descente.
- La marche arrière n'est possible que sur des routes plates. Lorsque vous faites marche arrière, vous devez conduire en douceur à faible vitesse. Pendant le parcours, arrêtez-vous fréquemment et vérifiez que **sur la** route il n'y a pas d'obstacles. Ne vous penchez pas vers le bas ou vers l'arrière le long de la pente pour éviter de basculer.
- Bien que le fauteuil roulant puisse franchir des obstacles élevés, nous vous recommandons de ne pas franchir des hauteurs supérieures à 25 mm. De telles actions peuvent rendre le fauteuil roulant instable. Le fait de conduire un fauteuil roulant sur un obstacle de cette hauteur peut faire basculer le produit et de blesser gravement l'utilisateur.
- Ne pas exposer le produit à des flammes nues.
- Ne pas remorquer de fauteuil roulant.
- Ne pas emprunter les escaliers roulants en fauteuil roulant.
- Ne vous asseyez pas dans un fauteuil roulant lorsque vous êtes dans un véhicule.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de **transporter le fauteuil**. Veillez à ce que les freins sont bloqués pour éviter que le produit ne bouge pendant le transfert. Il est possible d'introduire un fauteuil roulant dans l'élévateur, mais l'alimentation électrique doit être coupée et le frein serré.
- Lors du transport, ne pas placer le fauteuil roulant sur le siège avant du véhicule ; il est recommandé de transporter le produit dans le coffre.
- Les sources d'ondes radio, telles que les stations de radio, les chaînes de télévision, les émissions de radio amateur, les radios bidirectionnelles et les téléphones portables, peuvent affecter le contrôle des fauteuils roulants.
- Ne pas allumer d'appareils de communication personnels portables tels que les radios CB et les téléphones mobiles à proximité d'un fauteuil roulant en marche ;
- Il faut également veiller à rester à l'écart des émetteurs de radio ou de télévision situés à proximité.
- En cas de mouvement inattendu ou de desserrage du frein, le fauteuil roulant doit être arrêté dès que possible ;

ATTENTION : Lors de l'utilisation et du fonctionnement du fauteuil roulant, ainsi que lors du pliage et du réglage des mécanismes, il peut y avoir un risque de coincement et/ou de pincement de parties du corps de l'utilisateur/accompagnateur dans les ouvertures/espacements entre les composants. Effectuez ces opérations avec une attention particulière. Une fois le réglage effectué, stabilisez la position en serrant soigneusement les écrous/boulons.

NOTES :

En cas d'"incident grave" lié à un produit qui a directement ou indirectement entraîné, aurait pu entraîner ou est susceptible d'entraîner l'une des conséquences suivantes :

- (a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; ou
- (b) la détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- (c) une menace grave pour la santé publique

cet "incident grave" doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur ou le patient. Pour la Pologne, l'autorité compétente est l'Office d'enregistrement des médicaments, des dispositifs médicaux et des produits biocides.

NOTES :

En cas de douleurs, de réactions allergiques ou d'autres symptômes pénibles liés à l'utilisation du dispositif médical qui ne sont pas clairs pour l'utilisateur, l'utilisation du dispositif doit être interrompue et un professionnel de la santé doit être consulté.

3. performance et structure

3.1 Construction du fauteuil roulant électrique

- 1) Poignée de poussée 2) Accoudoir 3) Châssis 4) Levier de frein 5) Roue motrice 6) Batterie 7) Roues autoréglables 8) Repose-pieds 9) Siège 10) Dossier 11) Poignée



UTILISATION PRÉVUE :

Le produit est conçu pour transporter confortablement des personnes dont la capacité de marche est limitée ou inexistante. Le produit est conçu pour transporter une personne.

ATTENTION : il est interdit d'utiliser le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

CONTRE-INDICATIONS :

Limitations physiques ou mentales (par exemple, déficience visuelle) qui empêchent de manipuler le fauteuil roulant en toute sécurité.

-Problèmes d'équilibre et de stabilité du corps - Les personnes qui ont des problèmes d'équilibre ou de stabilité du corps peuvent avoir des difficultés à utiliser un fauteuil roulant électrique en toute sécurité. Il s'agit notamment des personnes souffrant de formes avancées de maladies neurologiques ou musculaires.

-Déficiences de la perception et de la conscience spatiale - Les problèmes de perception de la profondeur ou de conscience spatiale peuvent augmenter le risque d'accident lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant électrique.

-Capacité insuffisante à utiliser les commandes - Les fauteuils roulants électriques nécessitent un certain niveau d'habileté manuelle pour actionner un joystick ou d'autres commandes. Les personnes ayant de graves limitations manuelles peuvent avoir besoin d'adaptations spécialisées.

-Déficience cognitive grave - Des maladies telles que la démence avancée peuvent empêcher l'utilisation en toute sécurité d'un fauteuil roulant électrique, car la personne peut ne pas être en mesure de réagir de manière appropriée à son environnement ou de se souvenir de la manière d'utiliser le dispositif.

-Problèmes médicaux nécessitant une position allongée continue ou une immobilisation - Les personnes qui doivent rester allongées pour des raisons médicales ou qui ont d'autres limitations physiques graves peuvent ne pas être en mesure d'utiliser un fauteuil roulant électrique classique.

-Manque de capacité à s'asseoir de manière indépendante - Les personnes qui ne peuvent pas s'asseoir de manière indépendante ou maintenir une position assise en raison d'une faiblesse musculaire ou d'autres problèmes peuvent avoir besoin de solutions d'adaptation spéciales.

CARACTÉRISTIQUES D'UN FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE

- Classification par type de protection contre les chocs électriques : le fauteuil roulant est connecté à une source d'énergie interne.

- Classification selon le degré de protection contre les chocs électriques : le fauteuil roulant appartient à la partie d'application de type B.

- I PXO ; classé selon le degré de protection du liquide d'entrée.

- Classification du niveau de sécurité des gaz anesthésiques inflammables mélangés à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote : équipements autres que AP ou APG.

- Classification selon le mode de fonctionnement : fonctionnement continu.

- Tension et fréquence nominales: 24 V courant continu (DC).

- Alimentation : alimentation interne.

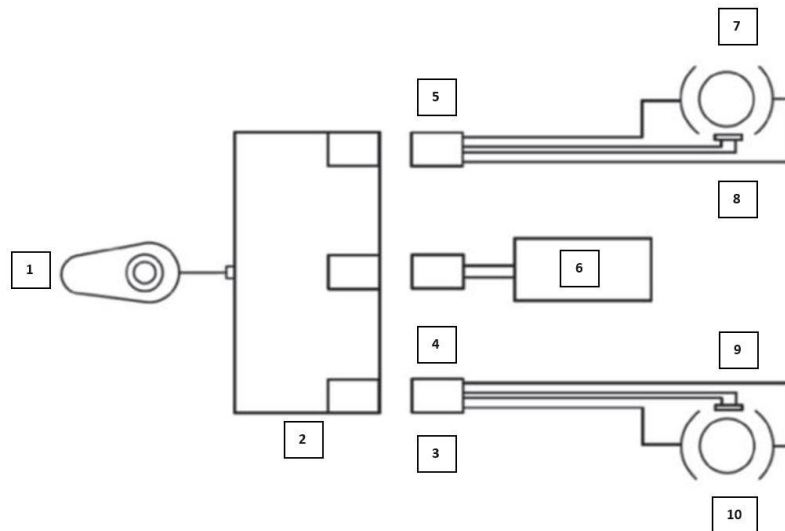
- Le fauteuil roulant a-t-il été équipé d'un dispositif de protection contre les décharges ? Aucun.

- Le fauteuil roulant dispose-t-il d'une sortie de signal et d'une section d'entrée ? Aucune.

- Dispositif d'installation permanente ou non permanente : dispositif mobile. Câblage du fauteuil roulant électrique.

SCHÉMA DE CIRCUIT

1. Poignée
2. Régulateur
3. Connecteurs du moteur gauche
4. Connecteurs de batterie
5. Connecteurs du moteur droit
6. Batterie au lithium 24V
7. Moteur droit
8. Frein droit
9. Frein gauche
10. Moteur gauche



Note : L'autonomie potentielle maximale est en fonction de la région, de la manipulation, etc.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Fauteuil roulant, batterie, joystick, chargeur, manuel d'instructions.

STOCKAGE

Stockez le fauteuil roulant dans un environnement intérieur propre, avec une humidité relative <80% et une température comprise entre 0 et 50°C. Retirez la batterie avant de ranger le fauteuil roulant. Si la batterie n'est pas retirée, le châssis risque de rouiller et les composants électroniques d'être endommagés. Évitez toute exposition prolongée à la lumière du soleil.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Le fauteuil roulant est un produit électrique, veuillez le mettre au rebut d'une manière appropriée pour l'élimination des équipements électriques et électroniques.

La batterie doit être traitée de la même manière.

LES PRÉPARATIFS DE PRÉ-LANCEMENT

L'alimentation doit être coupée avant de s'installer dans le fauteuil roulant et n'être activée que lorsque l'utilisateur est installé dans le fauteuil. L'alimentation doit être coupée chaque fois que vous descendez du fauteuil roulant. Avant de s'asseoir, déplier le repose-pieds et s'accrocher à l'accoudoir ; en cas d'embarquement latéral, tirer l'accoudoir vers le haut. Lors de la descente, il est interdit de se tenir sur le repose-pieds, car cela peut entraîner un basculement dangereux et endommager le produit.

NOTE : Avant toute utilisation, vérifiez qu'aucun composant n'est endommagé.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : AT52305

Dimension dépliée (L*L*H) : 950*625*930 mm

Dimensions une fois plié : 410*625*775 mm

Poids : 21KG

Profondeur d'assise réelle : 410 mm

Largeur du siège : 430 mm

Largeur entre les accoudoirs : 470 mm

Hauteur de la surface des sièges avant : 520 mm

Angle du dossier : 10°

Hauteur du dossier : 400 mm

Largeur du dossier : 400 mm

Distance entre le repose-pieds et le siège : 465 mm

Distance entre le repose-pieds et le sol : 90 mm

Longueur du repose-pieds : 165 mm

Largeur du repose-pieds : 310 mm

Repose-pieds et angle des jambes : 106°.

Angle des jambes par rapport à la surface du siège : 117°

Hauteur de l'accoudoir : 220 mm

Distance entre l'avant de l'accoudoir et le dossier : 340 mm

Longueur de l'accoudoir : 265 mm

Largeur de l'accoudoir : 50 mm

Angle de l'accoudoir : 5°

Distance entre les accoudoirs : 470 mm

Hauteur de franchissement des obstacles : ≥ 25 mm

Vitesse maximale : ≤ 6 km/h

Distance d'arrêt horizontale sur la route : ≤ 1000 mm

Charge maximale : 100 kg

Batterie : 1,4 kg

Portée : 10 km

Angle d'élévation maximal : $\geq 3^\circ$

Stabilité statique : $> 6^\circ$.

Stabilité dynamique : ≥ 3

Spécification du moteur : 24V 150 W*2

Spécification de la batterie : 24V 6Ah*1

Courant de sortie max. du régulateur (Sans balais) : 35A

Courant de sortie du chargeur max : 2A

Spécification de la roue avant : Pneumatique, diamètre extérieur - 150 mm

Spécification de la roue arrière : Pneumatique, diamètre extérieur - 270 mm



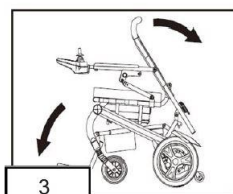
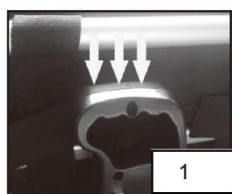
Ce symbole indique le poids maximal de l'utilisateur

ASSEMBLAGE, PLIAGE ET AJUSTEMENT

1. Sortez le produit de son emballage et posez-le sur le sol. Déployez d'abord les repose-pieds, puis placez le bloc-batterie sur la partie inférieure du rail de batterie (figures 1 et 2). Dépliez le fauteuil roulant en tirant le dossier d'une main et en tenant la barre inférieure de l'autre main (Fig. 3). Un "clic" caractéristique indique que le loquet s'est automatiquement verrouillé et que le fauteuil roulant est prêt à être utilisé.

2. Insérez le contrôleur dans le tube de l'accoudoir (Fig. 4), puis serrez le bouton pour fixer le contrôleur.

3. Retirer la batterie (Fig. 5) : Appuyez sur l'interrupteur, puis retirez la batterie.



RÉGLAGE DU LEVIER DE FREIN

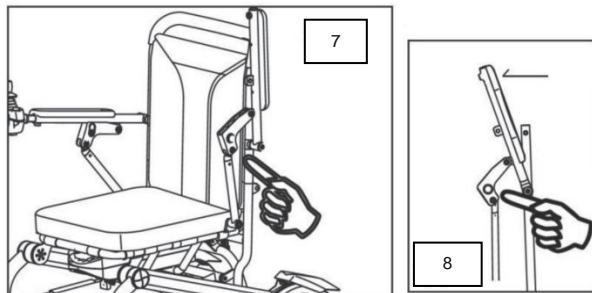
Un ensemble de dispositifs de freinage est fixé aux moteurs. Le fauteuil roulant fonctionne en mode électrique lorsque le levier de frein est en position A. Dans ce cas, le fauteuil roulant ne doit être propulsé qu'à l'aide d'accélérateur.

En position A il est interdit de pousser le fauteuil roulant à la main. Le fait de mettre le levier de frein en position B active le mode manuel, et il faut donc pousser le produit pour le déplacer (Fig. 6).

ATTENTION : Le fauteuil roulant **en mode manuel ne** doit être utilisé qu'avec l'aide d'un assistant. Une utilisation indépendante peut entraîner des blessures. Ne mettez pas le fauteuil roulant en mode manuel lorsqu'il se trouve sur une pente. Dans ce cas, le fauteuil roulant risque de rouler tout seul et de blesser l'utilisateur ou le produit.

RÉGLAGE DES ACCOUDOIRS

Afin d'améliorer le confort des personnes ayant des difficultés à marcher lorsqu'elles montent et descendent du fauteuil roulant, il est possible d'incliner l'accoudoir vers le haut. Pour basculer l'accoudoir, appuyez sur le bouton de verrouillage situé en dessous, puis tirez l'accoudoir vers le haut (Fig. 7). Pour déplacer l'accoudoir vers le bas, appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" indiquant que l'accoudoir est verrouillé. L'accoudoir est maintenant dans sa position d'origine.



Bouton de verrouillage de l'accoudoir

REMARQUE : Une inclinaison trop importante de l'accoudoir vers le haut le met en mode verrouillage. Pour déverrouiller l'accoudoir, il faut l'enfoncer fermement.

UTILISER

Joystick : dispositif électronique de contrôle. (Fig. 9)

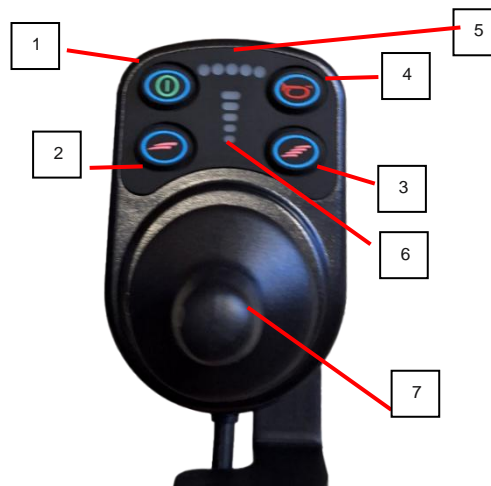
Le joystick est généralement installé sur l'accoudoir et connecté au boîtier électrique avec le moteur et la batterie.

- Interrupteur d'alimentation : le bouton alimente le système de commande, qui transmet ensuite l'énergie au moteur. N'utilisez pas le bouton de l'interrupteur pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. Cette méthode d'arrêt peut nuire à la durée de vie des composants d'entraînement du fauteuil roulant.
- Levier du joystick : utilisé pour contrôler la direction et la vitesse du fauteuil roulant. En inclinant davantage le levier vers l'extérieur, le fauteuil roulant accélère ; dans la direction opposée, il se déplace plus lentement. En relâchant le levier, le fauteuil revient automatiquement à son état initial et se freine.
- Bouton de signal sonore : Une pression sur ce bouton déclenche un signal d'avertissement sonore.
- Bouton de réduction de la vitesse et bouton d'augmentation de la vitesse : Lorsque le véhicule est mis sous tension, l'indicateur de vitesse affiche la vitesse maximale actuelle. La valeur affichée diminue ou augmente d'une barre chaque fois que l'on appuie sur le bouton de diminution ou d'augmentation de la vitesse. Le nombre de barres affichées représente la vitesse maximale actuelle. La plage peut être ajustée par l'utilisateur.
- Prise de chargeur : La prise est réservée au chargement du fauteuil roulant. La prise ne doit pas être utilisée comme source d'alimentation pour d'autres appareils électriques. Le branchement d'autres appareils électriques peut endommager le système de commande ou réduire les performances du fauteuil roulant.

JOYSTICK

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de réduction de la vitesse
3. Bouton d'augmentation de la vitesse
4. Corne
5. Indicateur de charge
6. Indicateur de vitesse
7. Poignée

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



REMARQUE : Si le fauteuil roulant se déplace de manière inattendue, relâchez immédiatement le levier afin que le fauteuil s'arrête automatiquement.

NOTE : La garantie ne couvre pas les dommages causés au système de contrôle par la connexion d'un appareil autre que le chargeur fourni.

UTILISATION DE LA BATTERIE

Une nouvelle batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation. Cela permet à la batterie d'atteindre environ 90 % de sa capacité maximale. Après chaque utilisation, la batterie doit être chargée pendant 4 à 6 heures, puis le fauteuil roulant peut être réutilisé. Après quatre ou cinq cycles de charge, la batterie atteindra 100 % de sa capacité. Si la batterie est endommagée, elle doit être entièrement remplacée. Afin de protéger l'environnement, la batterie usagée doit être éliminée de manière appropriée. Si la batterie n'est pas utilisée, il est recommandé d'effectuer un cycle de charge de plus de 20 minutes tous les deux mois pour prolonger sa durée de vie. Lors du chargement, il convient de se tenir à distance des sources de feu et de chaleur. Le produit doit être chargé dans un endroit libre, sec et bien ventilé, à l'écart de substances inflammables, explosives ou chimiques.

NOTE : Si le fauteuil roulant électrique n'a pas été utilisé pendant trois jours, le système de sécurité met automatiquement la batterie en mode veille. Pour le déverrouiller et le redémarrer, branchez le chargeur et rechargez la batterie avant de l'allumer.

Type : Batterie lithium-ion

Tension : 24V

NOTE : Ne pas utiliser les fauteuils roulants lorsque la température ambiante est inférieure à -25 degrés ou supérieure à 50 degrés.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE AVEC LE CHARGEUR

- Assurez-vous que le fauteuil roulant est éteint, puis connectez la batterie au joystick.
- Branchez la fiche de sortie du chargeur sur la prise à 3 trous située sur la batterie à l'arrière du fauteuil roulant.
- Insérez la fiche à l'autre extrémité du chargeur dans une prise murale standard. Lorsque le voyant bleu s'allume, cela indique que la charge a commencé et lorsque le voyant vert s'allume, cela indique que la charge est complète.
- Nous recommandons de charger la batterie pendant 4 à 6 heures.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, retirez la fiche et le chargeur.

Attention ! La batterie doit être chargée dans une pièce dont la température est comprise entre 0 et 35°C. Le chargement en dehors de cette plage peut endommager la batterie ou blesser l'utilisateur. Le produit doit être chargé à l'aide du chargeur d'origine fourni par le fabricant.

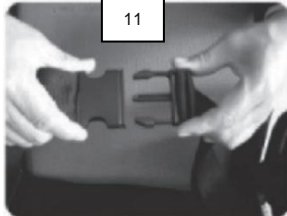
PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES ET LES SOUS-TENSIONS

Des dispositifs de protection sont installés sur la carte de protection de la batterie afin d'assurer la sécurité du fauteuil roulant. Si le moteur est surchargé ou si la tension de l'unité chute, l'alimentation électrique est coupée. Cela permet de protéger le moteur et les composants électriques contre les dommages. Pour rétablir la fonction de protection, rechargez le fauteuil roulant à l'aide du chargeur ou rebranchez la fiche de la batterie. (10).



CEINTURE DE SÉCURITÉ

Pour des raisons de sécurité, la ceinture de sécurité (11) doit être attachée lors de l'utilisation du fauteuil roulant.



GRUPE DE PATIENTS CIBLE

Les personnes souffrant de maladies, de dysfonctionnements ou de blessures pour le traitement/la rééducation ou la compensation desquels ce dispositif est destiné (voir la section sur l'utilisation prévue du dispositif dans ce mode d'emploi). L'appareil peut être acheté par l'utilisateur lui-même ou sur recommandation d'un médecin, d'un thérapeute ou d'un autre spécialiste. Que vous achetiez le dispositif vous-même ou sur recommandation d'un médecin/thérapeute/autre spécialiste, vous devez tenir compte des tailles disponibles/fonctions nécessaires/tailles/variantes du dispositif, des indications et contre-indications d'utilisation, ainsi que des informations fournies par le fabricant.

Tableau 1 Diagnostic des erreurs :

2 signaux d'avertissement + 1 signal d'erreur	Erreur de connexion. Vérifier la manœuvre et le régulateur.
2 signaux d'avertissement + 2 signaux d'erreur	Défaillance du moteur gauche ou mauvaise connexion
2 signaux d'avertissement + 3 signaux d'erreur	Défaillance du frein gauche ou mauvaise connexion de la fiche
2 signaux d'avertissement + 4 signaux de défaut	Défaillance du moteur droit ou mauvaise connexion de la fiche
2 signaux d'avertissement + 5 signaux de défaut	Défaillance du frein droit ou mauvaise connexion de la fiche
2 signaux d'avertissement + 6 signaux de défaut	Régulateur en surcharge de courant ou moteur court-circuité
2 signaux d'avertissement + 7 signaux de défaut	Défaillance de la poignée ou du levier / ne revient pas en position
2 signaux d'avertissement + 8 signaux de défaut	Défaillance du régulateur
2 signaux d'avertissement + 9 signaux de défaut	Défaillance du contrôleur ou de la batterie

REMARQUE : En cas de dysfonctionnement du fauteuil roulant, relâchez le levier, ce qui entraîne l'arrêt automatique du fauteuil. Cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez un centre de service ou un revendeur agréé.

CONSERVATION

Le fauteuil roulant nécessite un entretien régulier.

- Évitez d'utiliser le fauteuil roulant dans un environnement humide. Une exposition directe ou prolongée à l'eau ou à l'humidité peut entraîner des dysfonctionnements électroniques et mécaniques du fauteuil roulant. L'eau peut corroder les composants électriques et le châssis du siège.
- Certaines parties du fauteuil roulant sont sensibles à la température. La chaleur ou le froid extrêmes affectent négativement le fonctionnement du fauteuil roulant.
- Évitez d'exercer une force excessive sur le régulateur et en particulier sur la poignée.
- Éviter l'exposition prolongée du fauteuil roulant à des conditions environnementales extrêmes, c'est-à-dire à une chaleur, un froid ou une humidité excessifs.
- Maintenir le régulateur propre.
- Les diodes rouges allumées sur l'indicateur de batterie indiquent que les batteries sont presque déchargées. Rechargez les piles dès que possible.
- Les roulements de toutes les roues sont lubrifiés et scellés en usine. Aucune lubrification n'est nécessaire
- La batterie peut également être rechargée lorsqu'elle est retirée du fauteuil roulant.

ENTRETIEN APRÈS UTILISATION

- Couper l'alimentation électrique (débrancher toutes les prises lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période).
- Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de troubles cognitifs.
- Si le fauteuil roulant a été sali, il doit être nettoyé immédiatement après utilisation conformément aux conditions de nettoyage spécifiées.
- Le stockage du produit à température ambiante prolonge sa durée de vie.

NETTOYAGE

- Nettoyer le fauteuil roulant à l'aide d'un chiffon humide, propre et doux, avec un détergent très doux, puis sécher soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques (protection contre la déformation et la décoloration).
- Ne pas utiliser d'objets agressifs, de solvants ou de désinfectants pour le nettoyage.
- Si le coussin est sale, il faut le laver à la main et le sécher complètement.
- Ne jamais laver le fauteuil roulant à l'eau ou l'exposer directement à l'eau. La surface du châssis du fauteuil roulant est recouverte d'un revêtement protecteur.
- Les détails des contrôles hebdomadaires, mensuels et semestriels sont présentés dans le tableau 2.

TABLEAU 2 (ENTRETIEN ET NETTOYAGE)

Éléments à contrôler	A chaque fois	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les six mois
Moyeux de roue, mécanisme d'entraînement et fixations			<input type="checkbox"/>	
Efficacité des poignées	<input type="checkbox"/>			
Système de freinage	<input type="checkbox"/>			
Connexions/câbles		<input type="checkbox"/>		
État de la batterie	<input type="checkbox"/>			
État des pneus			<input type="checkbox"/>	
État du gonflage des roues arrière	<input type="checkbox"/>			
État du cadre				<input type="checkbox"/>
État du moteur et de l'actionneur				<input type="checkbox"/>
État des roues avant		<input type="checkbox"/>		
Propreté	<input type="checkbox"/>			

NL

Lees voordat u uw elektrische rolstoel gaat gebruiken de instructies en volg de verstrekte informatie, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen op. Als deze handleiding informatie bevat die u niet begrijpt, of als u meer hulp nodig hebt bij de montage of bediening, neem dan contact op met uw erkende dealer.

Het strikt opvolgen van de waarschuwingen, aanwijzingen en instructies in deze handleiding garandeert een veilig gebruik van het product. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de waarschuwingen, aanwijzingen en gebruiksaanwijzingen. Het niet opvolgen van de waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan de elektrische rolstoel.

INLEIDING

1 Het ontwerp van de rolstoel maakt het mogelijk om deze gemakkelijk uit te vouwen en in te klappen, wat extreem gemak biedt bij het opbergen of vervoeren in een kofferbak.

2 Deze rolstoel is ontworpen voor mensen met een handicap. Het maximale gewicht van de gebruiker is 100 kg.

3 Deze rolstoel is ontworpen voor gebruik buitenshuis, binnenshuis, op vlakke oppervlakken, maar kan niet worden gebruikt op gras, grindwegen, steile hellingen, snelwegen, in regen of sneeuw.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- Om uw veiligheid te garanderen, vragen wij u vriendelijk de inhoud van deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Wees extra voorzichtig tijdens het rijden met de rolstoel.

- Lees de volgende waarschuwing zorgvuldig door om schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik te voorkomen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade aan het product als gevolg van onjuist gebruik.

- Het gebruik van de rolstoel voor andere doeleinden dan mobiliteit, d.w.z. gewichtheffen, sport, atletiek, slepen, is verboden. Ander gebruik dan waarvoor de rolstoel bedoeld is, kan leiden tot veiligheidsrisico's en overmatige belasting van de rolstoel.

- Deze rolstoel is bedoeld voor gebruik door slechts één persoon. Het is verboden om passagiers of zware voorwerpen te vervoeren. Het dragen van lasten brengt het risico met zich mee dat de rolstoel kantelt.

- We raden aan om regelmatig met je arts te overleggen om er zeker van te zijn dat je je rolstoel veilig kunt gebruiken.

- Gebruik een rolstoel niet onder invloed van alcohol. Alcohol kan het veilig gebruik van de rolstoel nadelig beïnvloeden.

- Het gebruik van de rolstoel voor andere doeleinden dan mobiliteit, d.w.z. gewichtheffen, sport, atletiek, slepen, is verboden. Ander gebruik dan waarvoor de rolstoel bedoeld is, kan leiden tot veiligheidsrisico's en overmatige belasting van de rolstoel.

- Deze rolstoel is bedoeld voor gebruik door slechts één persoon. Het is verboden om passagiers of zware voorwerpen te vervoeren. Het dragen van lasten brengt het risico met zich mee dat de rolstoel kantelt.

- Wees extra voorzichtig bij het in- en uitstappen van de rolstoel om kantelen te voorkomen.

- Leun niet op de armleningen wanneer u uit de rolstoel stapt, omdat dit het product kan beschadigen of letsel kan veroorzaken.

- Laat uw lichaamsgewicht niet op de voetsteun rusten. Hierdoor kan de rolstoel kantelen en letsel veroorzaken.

- Het gebruik van een rolstoel in de handmatige modus zonder begeleider kan letsel veroorzaken.

- Ga niet alleen in een rolstoel zitten, want dit kan letsel veroorzaken. Je moet worden bijgestaan door een begeleider.

- Het is verboden om veranderingen aan de rolstoel aan te brengen zonder toestemming van de fabrikant. Door het toevoegen van extra apparatuur/onderdelen kunnen sommige specificaties van de rolstoel veranderen, zoals het totale gewicht, de afmetingen en het zwaartepunt.

- Een defecte rolstoel kan op elk moment tijdens het gebruik stoppen. Stop het gebruik van de rolstoel bij abnormale of onregelmatige werking en neem contact op met uw dealer.

- Zet de rolstoel niet in de handmatige modus op een helling, omdat dit het risico van spontane, ongecontroleerde beweging van het apparaat met zich meebrengt.

- Bij het verplaatsen moet de rolstoelgebruiker ervoor zorgen dat kleding en lichaamsdelen op voldoende afstand van de wielen zitten. Loszittende kleding en andere voorwerpen kunnen in de wielen worden getrokken.

- Het is verboden om andere apparaten aan te sluiten op het elektronische systeem of de accu van de rolstoel.

- De rolstoel moet worden bewaard bij kamertemperatuur. Langdurige opslag van het product in een omgeving met een lage of hoge temperatuur heeft een nadelige invloed op de werking.

- Gebruik de rolstoel niet met een lege accu. Controleer voor elk gebruik de ladingstoestand van de batterij.

- Vertraag bij het draaien; scherpe bochten zijn verboden. Bij het draaien moet erop worden gelet dat het zwaartepunt stabiel blijft. Om te voorkomen dat het product kantelt, mag het zwaartepunt bij het draaien niet naar de andere kant verschuiven.

- Bij het oprijden van een helling, met het hoofd recht omhoog, moet de rolstoel door beide voorwielen tegelijk worden ondersteund. Om het risico op kantelen te verkleinen, mag de rolstoel niet schuin de helling oprijden. Beide wielen aan weerszijden van de rolstoel moeten tegelijkertijd een helling oprijden. Wees extra voorzichtig bij het beklimmen van hellingen.

- Bij het beklimmen van een heuvel moet de rolstoel constant in beweging zijn. Als het nodig is om te stoppen, moet de rolstoel langzaam in beweging zijn. snelheid verhogen.

- Afdalen van heuvels moet met minimale snelheid gebeuren. Als de snelheid waarmee de helling wordt afgedaald hoger is dan verwacht, laat dan de hendel aan de handgreep voorzichtig los om de rolstoel te stoppen en druk vervolgens de hendel lichtjes in om de snelheid van de afdaling te regelen.

- Achteruitrijden is alleen mogelijk op vlakke wegen. Bij het achteruitrijden moet je soepel bij lage snelheid. Stop tijdens de rit regelmatig en controleer of de weg goed begaanbaar is. er geen obstakels zijn. Leun niet naar beneden of naar achteren langs de helling om omvallen te voorkomen.

- Hoewel de rolstoel over hoge obstakels kan rijden, raden we aan om geen hoogtes van meer dan 25 mm te overwinnen. Dergelijke acties kunnen de rolstoel instabiel maken. Rijden met een rolstoel over een obstakel van deze hoogte kan waardoor het product kan omvallen en de gebruiker ernstig letsel kan oplopen.

- Stel het product niet bloot aan open vuur.

- Sleep geen rolstoel.

- Ga niet met een rolstoel de roltrap op.
- Ga in geen enkel voertuig in een rolstoel zitten.
- Koppel de voeding altijd los voordat u gaat verplaatsen. Zorg ervoor dat de remmen zijn geblokkeerd om te voorkomen dat het product beweegt tijdens de transfer. Het is toegestaan om met een rolstoel in de lift te rijden, maar de stroom moet uitgeschakeld zijn en de rem moet aangetrokken zijn.
- Plaats de rolstoel tijdens het vervoer niet op de voorstoel van het voertuig; het wordt aanbevolen om het product in de bagageruimte te vervoeren.
- Radiogolfbronnen zoals radiozenders, tv-zenders, zendingen van amateurradio's, tweerichtingsradio's en mobiele telefoons kunnen de rolstoelbesturing beïnvloeden.
 1. zet draagbare persoonlijke communicatieapparatuur zoals CB-radio's en mobiele telefoons niet aan in de buurt van een rijdende rolstoel;
 2. Zorg er ook voor dat je uit de buurt blijft van zenders van radio- of tv-stations in de buurt.
 3. bij een onverwachte beweging of het loslaten van de rem moet de rolstoel zo snel mogelijk worden uitgeschakeld;

LET OP: Bij gebruik en bediening van de rolstoel en bij het opvouwen en afstellen van de mechanismen bestaat het gevaar dat lichaamsdelen van de gebruiker/begeleider bekneld raken en/of klem komen te zitten in de openingen/ruimtes tussen de onderdelen. Ga bij deze handelingen bijzonder voorzichtig te werk. Stabiliseer de positie na het afstellen door de moeren/bouten voorzichtig aan te draaien.

OPMERKINGEN:

In het geval van een productgerelateerd 'ernstig incident' dat direct of indirect heeft geleid tot, had kunnen leiden tot of waarschijnlijk zal leiden tot een van de volgende zaken:

- (a) het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon; of
- (b) tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
- (c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Dit 'ernstige incident' moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt woonachtig is. Voor Polen is de bevoegde autoriteit het Bureau voor Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden.

OPMERKINGEN:

In geval van pijn, allergische reacties of andere voor de gebruiker onduidelijke symptomen die verband houden met het gebruik van het medische hulpmiddel, moet het gebruik van het hulpmiddel worden gestaakt en moet een arts worden geraadpleegd.

3. Prestaties en structuur

3.1 Bouw van de elektrische rolstoel

- 1) Duwbeugel 2) Armsteun 3) Frame 4) Remhendel 5) Aandrijfwiel 6) Accu 7) Zelfstellende wielen 8) Voetsteun 9) Zitting 10) Rugleuning 11) Handgreep



BEOOGD GEBRUIK:

Het product is ontworpen om mensen die niet of beperkt kunnen lopen comfortabel te vervoeren. Het product is ontworpen om één persoon te vervoeren.

LET OP: het is verboden om het product op een andere manier te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.

CONTRA-INDICATIES:

Fysieke of mentale beperkingen (bijv. visuele beperking) die een veilige bediening van de rolstoel verhinderen.

Problemen met lichaamsbalans en -stabiliteit - Mensen die problemen hebben met hun evenwicht of lichaamsstabiliteit kunnen het moeilijk vinden om een elektrische rolstoel veilig te gebruiken. Dit geldt ook voor mensen met een gevorderde vorm van neurologische of spierziekte.

-Problemen met dieptewaarneming of ruimtelijk inzicht kunnen het risico op ongelukken bij het gebruik van een elektrische rolstoel vergroten.

-Onvoldoende vermogen om bedieningselementen te bedienen - Elektrische rolstoelen vereisen een bepaald niveau van handvaardigheid om een joystick of andere bedieningselementen te bedienen. Mensen met ernstige handmatige beperkingen kunnen speciale aanpassingen nodig hebben.

-Ernstige cognitieve beperkingen - Ziektes zoals gevorderde dementie kunnen een veilig gebruik van een elektrische rolstoel in de weg staan, omdat de persoon mogelijk niet in staat is om op de juiste manier op de omgeving te reageren of zich te herinneren hoe het apparaat bediend moet worden.

-Medische problemen die voortdurend liggen of immobilisatie vereisen - Mensen die om medische redenen moeten blijven liggen of andere ernstige fysieke beperkingen hebben, kunnen mogelijk geen gewone elektrische rolstoel gebruiken.

-Onvermogen om zelfstandig te zitten - Mensen die niet zelfstandig kunnen zitten of geen zithouding kunnen handhaven door spierzwakte of andere problemen, kunnen speciale adaptieve oplossingen nodig hebben.

KENMERKEN VAN EEN ELEKTRISCHE ROLSTOEL

- Indeling naar type bescherming tegen elektrische schokken: de rolstoel is aangesloten op een interne stroombron

- Indeling naar de mate van bescherming tegen elektrische schokken: de rolstoel behoort tot toepassingsgedeelte B

- I PXO; geclassificeerd volgens de beschermingsgraad voor de aanzuigvloeistof

- Veiligheidsniveau-indeling van brandbaar anesthesiegas gemengd met lucht of zuurstof of lachgas: andere apparatuur dan AP of APG

- Indeling naar bedrijfsmodus: continue werking

- Nominale spanning en frequentie : 24 V gelijkstroom (DC)

- Voeding: interne voeding

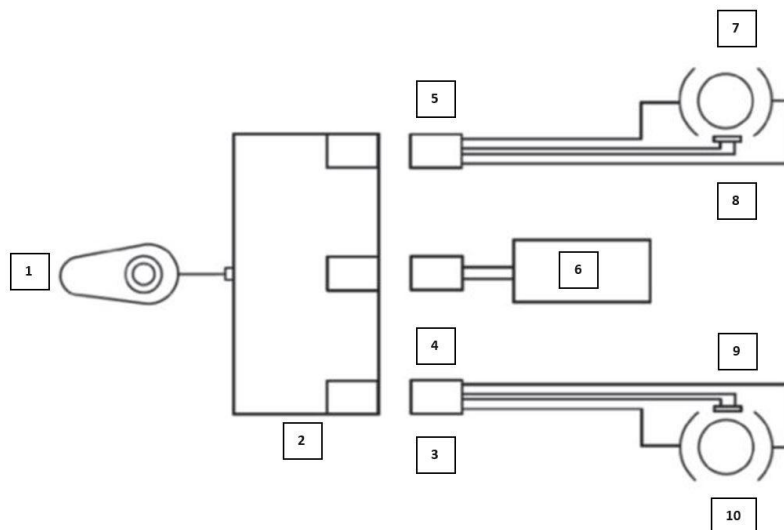
- Is de rolstoel uitgerust met een ontladingsbeveiliging? Geen

- Heeft de rolstoel een signaaluitgang en een invoergedeelte? Geen

- Apparaat voor permanente of niet-permanente installatie: mobiel apparaat. Bedrading van de elektrische rolstoel

SCHAKELSCHEMA

- 1 Handgreep
- 2 Regelaar
- 3 Motorconnectoren links
- 4 Batterijaansluitingen
- 5 Motorstekkers rechts
- 6 24V lithiumbatterij
- 7 Rechter motor
- 8 Rechterrem
- 9 Rem links
- 10 Linker motor



Opmerking: De maximale potentiële actierac afhankelijk van het gebied, de behandeling, enz.

LEVERINGSOMVANG

OPSLAG

Bewaar de rolstoel in een schone binnenomgeving met relatieve vochtigheid <80%, temperatuur tussen 0-50°C. Verwijder de batterij voordat u de rolstoel opbergt. Als de batterij niet wordt verwijderd, kan het frame gaan roesten en kan de elektronica beschadigd raken. Vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht.

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

De rolstoel is een elektrisch product, gooi het apparaat weg op een manier die geschikt is voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur.

De batterij moet op precies dezelfde manier worden behandeld.

Rolstoel, accu, joystick, oplader, handleiding.

VOORBEREIDINGEN VOOR DE LANCERING

De stroom moet worden uitgeschakeld voordat u in de rolstoel stapt en mag alleen worden ingeschakeld als de gebruiker in de rolstoel zit. Telkens als u uit de rolstoel stapt, moet de stroom worden uitgeschakeld. Voordat u gaat zitten, klapt u de voetsteun uit en houdt u zich vast aan de armsteun; als u vanaf de zijkant instapt, trekt u de armsteun omhoog. Bij het uitstappen is het verboden om op de voetsteun te gaan staan, omdat dit kan leiden tot gevaarlijk kantelen en schade aan het product.

OPMERKING: Controleer voor gebruik of er geen onderdelen beschadigd zijn.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: AT52305

Afmeting uitgevouwen (L*B*H): 950*625*930 mm

Afmetingen ingeklapt: 410*625*775 mm

Gewicht: 21KG

Werkelijke zitdiepte: 410 mm

Breedte zitting: 430 mm

Breedte tussen armleuningen: 470 mm

Hoogte voorste zitvlak: 520 mm

Hoek rugleuning: 10°

Hoogte rugleuning: 400 mm

Breedte rugleuning: 400 mm

Afstand van voetsteun tot zitting: 465 mm

Afstand van voetsteun tot grond: 90 mm

Lengte voetsteun: 165 mm

Breedte voetsteun: 310 mm

Voetsteun en beenhoek: 106°

Beenhoek tot zitvlak: 117°

Hoogte armleuning: 220 mm

Afstand van de voorkant van de armleuning tot de rugleuning: 340 mm

Lengte armsteun: 265 mm

Breedte armleuning: 50 mm

Hoek armleuning: 5°

Afstand tussen armleuningen: 470 mm

Hoogte obstakelafstand: ≥25 mm

Maximumsnelheid: ≤6 km/h

Horizontale remafstand op de weg: ≤1000 mm

Maximale belasting: 100 kg

Batterij: 1,4 kg

Bereik: 10 km

Maximale elevatiehoek: ≥3°

Statische stabiliteit: >6°

Dynamische stabiliteit: ≥3°

Motorspecificatie: 24V 150 W*2

Batterijspecificatie: 24V 6Ah*1

Max. uitgangsstroom regelaar (Borstelloos): 35A

Max. uitgangsstroom lader: 2A

Specificatie voorwiel: Niet-pneumatische band, diameter buitenkant - 150 mm

Specificatie achterwiel: Niet-pneumatische band, diameter buitenkant - 270 mm



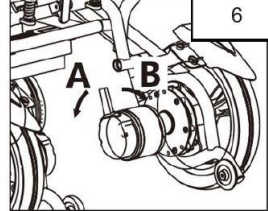
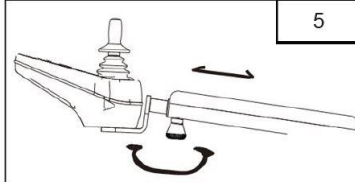
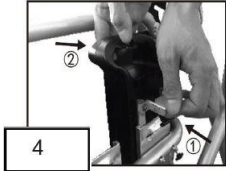
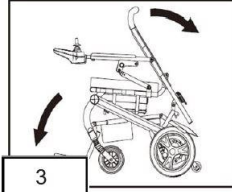
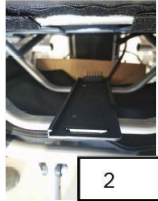
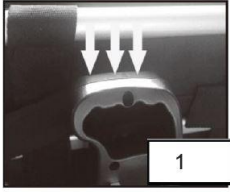
Dit symbool geeft het maximale gewicht van de gebruiker aan

MONTAGE, VOUWEN EN AFSTELLEN

1 Haal het product uit de verpakking en plaats het op de grond. Klap eerst de voetsteunen uit en plaats dan de accu op de onderkant van de accu-rail (Fig. 1 en 2). Klap de rolstoel uit door met één hand aan de rugleuning te trekken en met de andere hand de onderste stang vast te houden (Fig. 3). Een kenmerkende "klik" geeft aan dat de vergrendeling automatisch is vergrendeld en de rolstoel klaar is voor gebruik.

2 Steek de controller in de buis van de armsteun (Afb. 4) en draai de knop vast om de controller vast te zetten.

3. Verwijder de batterij (Fig. 5): Druk op de schakelaar en trek vervolgens de batterij eruit.



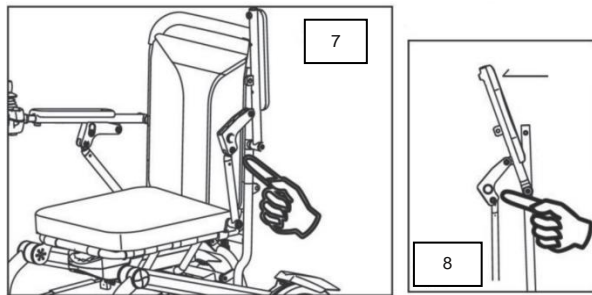
AFSTELLING REMHENDEL

Aan de motoren is een set remsystemen bevestigd. De rolstoel werkt in elektrische modus wanneer de remhendel in de A-stand staat. In dit geval mag de rolstoel alleen worden voortbewogen met de rijden is het verboden om de rolstoel met de hand te duwen. Door de remhendel in stand B te zetten, wordt de modus handmatig en dus moet het product worden geduwd om te bewegen (fig. 6).

ATTENTIE: Een rolstoel die is ingesteld op de handmatige modus mag alleen worden gebruikt met hulp van een assistent. Zelfstandig gebruik kan letsel veroorzaken. Zet de rolstoel niet in de handmatige modus wanneer deze op een helling staat. In dat geval kan de rolstoel uit zichzelf weggrollen en letsel toebrengen aan de gebruiker of het product.

ARMLEUNINGEN VERSTELLEN

Om mensen die slecht ter been zijn comfort te bieden bij het in- en uitstappen van de rolstoel, is het mogelijk om de armleuning omhoog te kantelen. Om de armleuning te kantelen, drukt u op de vergrendelknop aan de onderkant en trekt u de armleuning omhoog (Afb. 7). Om de armleuning omlaag te bewegen, drukt u op totdat u een "klik" hoort die aangeeft dat de armleuning is vergrendeld. De armsteun bevindt zich nu in de oorspronkelijke positie.



Vergrendelknop armsteun

OPMERKING: Als u de armleuning te ver naar boven kantelt, wordt deze vergrendeld. Om de armleuning te ontgrendelen moet deze stevig worden ingedrukt.

GEBRUIK

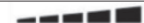




Joystick: elektronisch apparaat besturen. (Afb. 9)

De joystick wordt meestal op de armleuning geïnstalleerd en samen met de motor en accu aangesloten op de elektriciteitskast.

- Aan/uit-schakelaar: de knop levert stroom aan het besturingssysteem, dat vervolgens stroom levert aan de motor. Gebruik de schakelaarknop niet om de rolstoel te stoppen, behalve in noodsituaties. Deze manier van stoppen kan de levensduur van de aandrijfcomponenten van de rolstoel nadelig beïnvloeden.
- Joystickhendel: wordt gebruikt om de richting en snelheid van de rolstoel te regelen. Als de hendel verder van het midden wordt gekanteld, gaat de rolstoel sneller rijden; als de hendel in de tegenovergestelde richting wordt gekanteld, gaat de rolstoel langzamer rijden. Als de hendel wordt losgelaten, keert de rolstoel automatisch terug naar de beginstand en wordt er geremd.
- Knop voor geluidssignaal: Als je op de knop drukt, klinkt er een geluidssignaal.
- Snelheidsverlagingsknop en snelheidsverhogingsknop: Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, geeft de snelheidsmeter de huidige maximale rijnsnelheid weer. Telkens wanneer de knop voor snelheidsafname of -verhoging wordt ingedrukt, neemt de weergegeven waarde met één balk af of toe. Het aantal weergegeven streepjes vertegenwoordigt de huidige maximumsnelheid. Het bereik kan door de gebruiker worden aangepast.
- Laadcontactdoos: Het stopcontact is alleen bedoeld voor het opladen van rolstoelen. De aansluiting mag niet worden gebruikt als voedingsbron voor andere elektrische apparaten. Het aansluiten van andere elektrische apparaten kan het besturingssysteem beschadigen of de prestaties van de rolstoel verminderen.

JOYSTICK

- 1 Aan/uit-knop
- 2 Snelheidsreductieknop
- 3 Snelheid verhogen
- 4 Hoorn
- 5 Laadindicator
- 6 Snelheidsindicator
- 7 Handgreep

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



OPMERKING: Als de rolstoel onverwacht beweegt, laat de hendel dan onmiddellijk los zodat de rolstoel automatisch stopt.

OPMERKING: De garantie dekt geen schade aan het besturingssysteem die is veroorzaakt door het aansluiten van een ander apparaat dan de meegeleverde oplader.

GEBRUIK VAN DE BATTERIJ

Een nieuwe batterij moet volledig worden opgeladen voor het eerste gebruik. Hierdoor kan de accu ongeveer 90% van zijn maximale capaciteit bereiken. Na elk gebruik moet de batterij 4-6 uur worden opgeladen en kan de rolstoel weer worden gebruikt. Na vier of vijf keer opladen heeft de batterij 100% capaciteit bereikt. Als de batterij beschadigd is, moet deze volledig worden vervangen. Om het milieu te beschermen moet de gebruikte batterij op de juiste manier worden weggegooid. Als de batterij niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen om de batterij om de twee maanden meer dan 20 minuten op te laden om de levensduur te verlengen. Blijf tijdens het opladen op veilige afstand van vuur- en warmtebronnen. Het product moet worden opgeladen in een vrije, droge en goed geventileerde ruimte uit de buurt van ontvlambare, explosieve of chemische stoffen.

Als de elektrische rolstoel drie dagen niet is gebruikt, zet het beveiligingssysteem de batterij automatisch in de slaapstand. Om de rolstoel te ontgrendelen en opnieuw te starten, sluit de oplader aan en laad de batterij op voordat u hem inschakelt.

Type: Lithium-ion batterij

Spanning: 24V

OPMERKING: Gebruik rolstoelen niet wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan -25 graden of hoger dan 50 graden.

DE BATTERIJ OPLADEN MET DE OPLADER

- Zorg dat de rolstoel uitgeschakeld is en sluit vervolgens de batterij aan op de joystick.
- Sluit de uitgangstekker van de oplader aan op de 3-gats aansluiting op de accu aan de achterkant van de rolstoel.
- Steek de stekker aan het andere uiteinde van de lader in een standaard stopcontact. Als het blauwe lampje gaat branden, betekent dit dat het opladen is gestart en als het groene lampje gaat branden, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.
- We raden aan om de batterij 4-6 uur op te laden.
- Zodra de batterij volledig is opgeladen, verwijdert u de stekker en de oplader.

Waarschuwing! De batterij moet worden opgeladen in een ruimte met een temperatuur van 0-35°C. Opladen buiten dit bereik kan schade aan de batterij of letsel aan de gebruiker veroorzaken. Het product moet worden opgeladen met de originele oplader van de fabrikant.

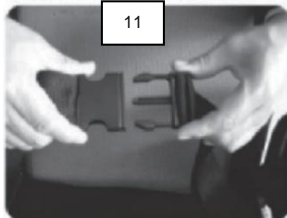
BESCHERMING TEGEN OVERBELASTING EN ONDERSpanNING

Op de accubeveiligingskaart zijn beveiligingen geïnstalleerd om de veiligheid van de rolstoel te garanderen. Als de motor overbelast raakt of de spanning van het apparaat daalt, wordt de voeding uitgeschakeld. Dit helpt de motor en de elektrische onderdelen te beschermen tegen schade. Om de beschermende functie te herstellen, laadt u de rolstoel op met de oplader of sluit u de stekker van de accu weer aan. (10).



VEILIGHEIDSGORDEL

Om veiligheidsredenen moet de veiligheidsgordel (11) worden vastgemaakt wanneer de rolstoel wordt gebruikt.



DOELGROEP PATIËNTEN

Personen die lijden aan ziekten, stoornissen of verwondingen voor de behandeling/revalidatie of compensatie waarvan dit apparaat bedoeld is (zie het gedeelte over bedoeld gebruik van het apparaat in deze gebruiksaanwijzing). Het apparaat kan door de gebruiker zelf worden aangeschaft of op aanraden van een arts, therapeut of andere specialist. Of u het hulpmiddel nu zelf aanschaft of op aanraden van een arts/therapeut/andere specialist, u moet rekening houden met de beschikbare maten/noodzakelijke functies/afmetingen/varianten van het hulpmiddel, de indicaties en contra-indicaties voor gebruik en de informatie die door de fabrikant is verstrekt.

Tabel 1 Diagnose van fouten:

2 waarschuwingssignalen + 1 foutsignaal	Fout bij aansluiting. Controleer de manoeuvre en de regelaar.
2 waarschuwingssignalen + 2 foutsignalen	Storing in linkermotor of verkeerde stekkerverbinding
2 waarschuwingssignalen + 3 foutsignalen	Defecte linkerrem of onjuiste stekkerverbinding
2 waarschuwingssignalen + 4 storingsmeldingen	Defecte motor of onjuiste stekkerverbinding
2 waarschuwingssignalen + 5 storingsmeldingen	Defecte rechterrem of onjuiste stekkerverbinding
2 waarschuwingssignalen + 6 storingsmeldingen	Regelaar in stroomoverbelasting of motor kortgesloten
2 waarschuwingssignalen + 7 storingsmeldingen	Handgreep of hendel defect / keert niet terug naar positie
2 waarschuwingssignalen + 8 storingsmeldingen	Storing regelaar
2 waarschuwingssignalen + 9 storingsmeldingen	Fout controller of batterij

OPMERKING: Als de rolstoel niet goed werkt, laat u de hendel los, waardoor de rolstoel automatisch stopt. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product en neem contact op met een erkend servicecentrum of dealer.

CONSERVATIE

De rolstoel heeft regelmatig routineonderhoud nodig.

- Gebruik de rolstoel niet in een natte omgeving. Directe of langdurige blootstelling aan water of vocht kan elektronische en mechanische storingen aan de rolstoel veroorzaken. Water kan elektrische onderdelen en het frame van de zitting aantasten.
- Sommige onderdelen van de rolstoel zijn gevoelig voor temperatuur. Extreme hitte of kou heeft een negatieve invloed op de werking van de rolstoel.
- Oefen niet te veel kracht uit op de ademautomaat en vooral niet op het handvat.
- Vermijd langdurige blootstelling van de rolstoel aan extreme omgevingsomstandigheden, zoals overmatige hitte, kou of vochtigheid.
- Houd de regelaar schoon.
- Rode LED's op de batterij-indicator geven aan dat de batterijen bijna leeg zijn. Laad de batterijen zo snel mogelijk op.
- De lagers van alle wielen worden in de fabriek gesmeerd en afgedicht. Geen smering nodig
- De batterij kan ook worden opgeladen als deze van de rolstoel is verwijderd.

ONDERHOUD NA GEBRUIK

- Schakel de stroomtoevoer uit (trek alle stekkers uit als het product lange tijd niet wordt gebruikt)
- De rolstoel mag niet worden bediend door kinderen of mensen met cognitieve beperkingen.
- Als de rolstoel vuil is, moet deze direct na gebruik worden gereinigd volgens de aangegeven reinigingscondities.
- Bewaren bij kamertemperatuur verlengt de levensduur.

SCHOONMAKEN

- Reinig de rolstoel met een vochtige, schone en zachte doek met een zeer mild schoonmaakmiddel en droog daarna goed af. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen (bescherming tegen vervorming en verkleuring).
- Gebruik geen agressieve voorwerpen, oplosmiddelen of ontsmettingsmiddelen voor het reinigen.
- Als het zitkussen vuil is, moet het met de hand worden gewassen en vervolgens volledig worden gedroogd.
- Was de rolstoel nooit met water en stel hem nooit rechtstreeks bloot aan water. Het oppervlak van het frame van de rolstoel is bedekt met een beschermende coating.
- De details van de wekelijkse, maandelijkse en halfjaarlijkse controles staan in tabel 2.

TABEL 2 (ONDERHOUD EN REINIGING)

Te controleren elementen	Elke keer	Elke week	Elke maand	Om de zes maanden
Wielnaven, aandrijfmechanisme en bevestigingsmiddelen			<input type="checkbox"/>	
Efficiënt omgaan met handgrepen	<input type="checkbox"/>			
Remsysteem	<input type="checkbox"/>			
Aansluitingen/kabels		<input type="checkbox"/>		
Batterijstatus	<input type="checkbox"/>			
Staat van de band			<input type="checkbox"/>	
Bandenspanning van de achterwielen	<input type="checkbox"/>			
Conditie frame				<input type="checkbox"/>
Toestand van motor en actuator				<input type="checkbox"/>
Staat van de voorwielen		<input type="checkbox"/>		
Netheid	<input type="checkbox"/>			

ES

Antes de utilizar su silla de ruedas eléctrica, lea las instrucciones y siga la información, advertencias y precauciones proporcionadas. Si este manual contiene información que no entiende, o si necesita más ayuda con el montaje o el funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

El estricto cumplimiento de las advertencias, avisos e instrucciones establecidos en este manual garantiza el uso seguro del producto. El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados por la inobservancia de las advertencias, avisos e instrucciones de uso. El incumplimiento de las advertencias de las instrucciones de uso puede provocar lesiones o daños en la silla de ruedas eléctrica.

INTRODUCCIÓN

1 El diseño de la silla de ruedas permite desplegarla y plegarla fácilmente, lo que proporciona una gran comodidad a la hora de guardarla o transportarla en el maletero del coche.

2 Esta silla de ruedas está diseñada para personas con discapacidad. El peso máximo del usuario es de 100 kg.

3 Esta silla de ruedas está diseñada para su uso al aire libre, en interiores, sobre superficies planas, pero no puede utilizarse sobre hierba, caminos de grava, pendientes pronunciadas, vías rápidas, con lluvia o nieve.

PRECAUCIONES DE USO

- Para garantizar su seguridad, le rogamos que lea atentamente el contenido de este manual. Debe tener especial cuidado al conducir la silla de ruedas.

- Lea atentamente la siguiente advertencia para evitar daños o lesiones como consecuencia de un funcionamiento incorrecto. El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados al producto por un uso incorrecto.

uso. Tenga en cuenta que es posible que los demás usuarios de la carretera no puedan ver a un usuario de silla de ruedas. El uso de dispositivos de seguridad como reflectores, ropa reflectante, luces y señalización de seguridad es esencial para garantizar la seguridad.

- Le recomendamos que consulte periódicamente a su médico para asegurarse de que su enfermedad le permite utilizar la silla de ruedas con seguridad.

- No utilice la silla de ruedas bajo los efectos del alcohol. El alcohol puede afectar negativamente al uso seguro de la silla de ruedas.

- Queda prohibido el uso de la silla de ruedas para fines distintos de la movilidad, es decir, levantamiento de pesas, deportes, atletismo, remolque. Un uso distinto al previsto puede suponer un riesgo para la seguridad y puede sobrecargar la silla de ruedas.

- Esta silla de ruedas está destinada a ser utilizada por una sola persona. Está prohibido transportar pasajeros u objetos pesados. El transporte de cargas entraña el riesgo de que la silla vuelque.

- Debe tenerse especial cuidado antes de entrar/salir de la silla de ruedas para evitar que vuelque.

- No se apoye en los reposabrazos al desmontar de la silla de ruedas, ya que corre el riesgo de dañar el producto o provocar lesiones.

- Evite apoyar el peso de su cuerpo en el reposapiés. Esto puede hacer que la silla de ruedas vuelque y provoque lesiones.

- Utilizar una silla de ruedas en modo manual sin acompañante puede provocar lesiones.

- Evite sentarse solo en una silla de ruedas, ya que podría lesionarse. Debe ir asistido por un acompañante.

- Está prohibido realizar cambios en la silla de ruedas sin la aprobación del fabricante. La adición de equipos/piezas adicionales puede modificar algunas de las especificaciones de la silla de ruedas, como el peso total, el tamaño o el centro de gravedad.

- Una silla de ruedas defectuosa puede pararse en cualquier momento durante su uso. En caso de funcionamiento anormal o irregular, deje de utilizarla y póngase en contacto con su distribuidor.

- No ponga la silla de ruedas en modo manual en una pendiente, ya que se corre el riesgo de un movimiento espontáneo e incontrolado del aparato.

- Al desplazarse, el usuario de la silla de ruedas debe asegurarse de que las prendas de vestir y las partes del cuerpo estén a una distancia suficiente de las ruedas. La ropa suelta y otros objetos pueden ser arrastrados hacia las ruedas.

- Está prohibido conectar otros dispositivos al sistema electrónico o a la batería de la silla de ruedas.

- La silla de ruedas debe almacenarse a temperatura ambiente. El almacenamiento prolongado del producto a baja o alta temperatura afectará negativamente a su funcionamiento.

- No utilice la silla de ruedas con la batería descargada. Compruebe el estado de carga de la batería antes de cada uso.

- Al girar, reduzca la velocidad; están prohibidos los giros bruscos. Al girar, debe procurarse mantener estable el centro de gravedad. Para evitar que el producto vuelque, el centro de gravedad no debe desplazarse hacia el lado opuesto al girar.

dirección.
- Al entrar en una pendiente, con la cabeza recta hacia arriba, la silla de ruedas debe moverse apoyada en las dos ruedas delanteras al mismo tiempo. Para reducir el riesgo de vuelco, la silla de ruedas no debe subir la pendiente en ángulo. Las dos ruedas de cada lado de la silla de ruedas deben subir la pendiente al mismo tiempo. Debe tenerse especial cuidado al subir pendientes.

- Al subir una cuesta, la silla de ruedas debe estar en constante movimiento. Si es necesario detenerse, la silla debe moverse lentamente. aumentar la velocidad.

- Las cuestas abajo deben descenderse a la velocidad mínima. Si la velocidad de descenso de la pendiente es superior a la esperada, suelte suavemente la palanca del manillar para detener la silla de ruedas y, a continuación, presione ligeramente la palanca para controlar la velocidad de descenso.

- La marcha atrás sólo es posible en carreteras llanas. Al dar marcha atrás, debe conducir suavemente a baja velocidad. Durante el recorrido, deténgase con frecuencia y compruebe que la calzada no haya obstáculos. No se incline hacia abajo o hacia atrás a lo largo de la pendiente para evitar vuelcos.

- Aunque la silla de ruedas puede salvar obstáculos altos, le recomendamos que no supere alturas superiores a 25 mm. De lo contrario, la silla de ruedas podría volverse inestable. Conducir una silla de ruedas sobre un obstáculo de esta altura puede provocar el vuelco del producto y causar lesiones graves al usuario.

- No exponga el producto a llamas abiertas.

- No remolque una silla de ruedas.

- No recorra las escaleras mecánicas en silla de ruedas.

- No se siente en una silla de ruedas mientras esté en cualquier vehículo.

- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de mover el aparato. Asegúrese de que los frenos están bloqueados para evitar que el producto se mueva durante la transferencia. Está permitido introducir una silla de ruedas en el elevador, pero la alimentación debe estar desconectada y el freno accionado.

- Durante el transporte, no coloque la silla de ruedas en el asiento delantero del vehículo; se recomienda llevar el producto en el maletero.
- Las fuentes de ondas de radio, como emisoras de radio, cadenas de televisión, transmisiones de radioaficionados, radios bidireccionales y teléfonos móviles, pueden afectar al control de la silla de ruedas.

1. no encienda dispositivos portátiles de comunicación personal, como radios CB y teléfonos móviles, cerca de una silla de ruedas en marcha;
2. también debe procurarse mantenerse alejado de emisoras de radio o televisión cercanas.
3. en caso de movimiento inesperado o de liberación del freno, la silla de ruedas debe desconectarse lo antes posible;

PRECAUCIÓN: Al utilizar y manejar la silla de ruedas y al plegar y ajustar los mecanismos, puede existir el peligro de que partes del cuerpo del usuario/acompañante queden atrapadas y/o apretadas en las aberturas/espacios entre componentes. Realice estas operaciones con especial cuidado. Una vez finalizado el ajuste, establezca la posición apretando cuidadosamente las tuercas/pernos.

NOTAS:

En caso de "incidente grave" relacionado con un producto que directa o indirectamente haya provocado, pudiera haber provocado o pudiera provocar cualquiera de los siguientes hechos:

- (a) el fallecimiento de un paciente, usuario u otra persona; o
- (b) deterioro temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, o
- (c) una amenaza grave para la salud pública

este "incidente grave" debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario o paciente. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Medicamentos, Productos Sanitarios y Biocidas.

NOTAS:

En caso de dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas molestos no claros para el usuario relacionados con el uso del producto sanitario, debe interrumpirse su uso y consultar a un profesional sanitario.

3. Rendimiento y estructura

3.1 Construcción de la silla de ruedas eléctrica

- 1) Empuñadura 2) Reposabrazos 3) Bastidor 4) Palanca de freno 5) Rueda motriz 6) Batería 7) Ruedas autoajustables 8) Reposapiés 9) Asiento 10) Respaldo 11) Asa



USO PREVISTO:

El producto está diseñado para transportar cómodamente a personas con capacidad limitada o nula para caminar. El producto está diseñado para transportar a una persona.

ATENCIÓN: está prohibido utilizar el producto para fines distintos de los previstos.

CONTRAINDICACIONES:

Limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, discapacidad visual) que impidan un manejo seguro de la silla de ruedas.

-Problemas de equilibrio y estabilidad corporal - Las personas que tienen problemas de equilibrio o estabilidad corporal pueden tener dificultades para utilizar una silla de ruedas eléctrica de forma segura. Esto incluye a las personas con formas avanzadas de enfermedades neurológicas o musculares.

-Deficiencias en la percepción y la conciencia espacial - Los problemas de percepción de la profundidad o de conciencia espacial pueden aumentar el riesgo de accidentes al utilizar una silla de ruedas eléctrica.

-Insuficiente habilidad para manejar los controles - Las sillas de ruedas eléctricas requieren un cierto nivel de habilidad manual para manejar un joystick u otros controles. Las personas con limitaciones manuales graves pueden necesitar adaptaciones especializadas.

-Deterioro cognitivo grave - Enfermedades como la demencia avanzada pueden impedir el uso seguro de una silla de ruedas eléctrica, ya que la persona puede no ser capaz de responder adecuadamente a su entorno o recordar cómo manejar el dispositivo.

-Problemas médicos que requieran estar continuamente tumbado o inmovilizado - Las personas que necesitan permanecer tumbadas por razones médicas o tienen otras limitaciones físicas graves pueden no ser capaces de utilizar una silla de ruedas eléctrica típica.

-Falta de capacidad para sentarse de forma independiente - Las personas que no pueden sentarse de forma independiente o mantener una postura sentada debido a debilidad muscular u otros problemas pueden necesitar soluciones de adaptación especiales.

CARACTERÍSTICAS DE UNA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

- Clasificación por tipo de protección contra descargas eléctricas: la silla de ruedas está conectada a una fuente de alimentación interna

- Clasificación según el grado de protección contra descargas eléctricas: la silla de ruedas pertenece a la parte de aplicación tipo B

- I PXO; clasificado según el grado de protección del líquido de entrada

- Clasificación del nivel de seguridad de los gases anestésicos inflamables mezclados con aire u oxígeno u óxido nitroso: equipos distintos de AP o APG

- Clasificación por modo de funcionamiento: funcionamiento continuo

- Tensión nominal y frecuencia del ruedas: 24 V corriente continua (CC)

- Alimentación: alimentación interna

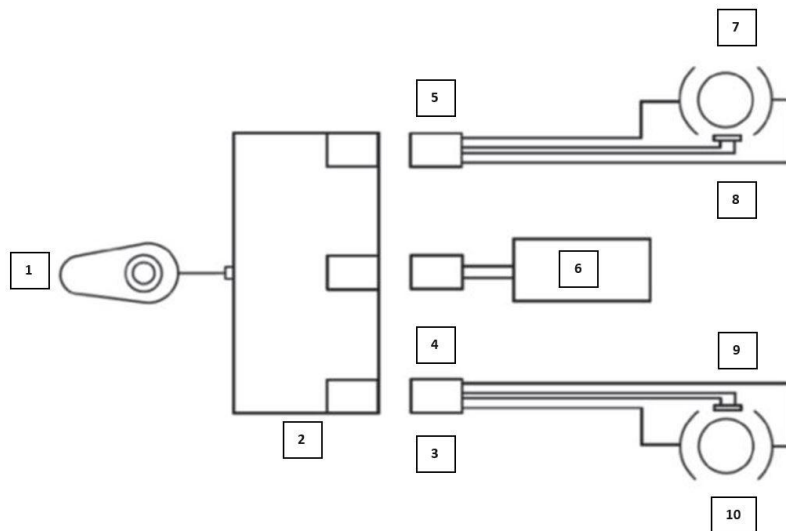
- ¿Se ha instalado en la silla de ruedas un dispositivo de protección contra descargas? Ninguno

- ¿La silla de ruedas tiene una salida de señal y una sección de entrada? Ninguna

- Dispositivo de instalación permanente o no permanente: dispositivo móvil. Cableado de la silla de ruedas eléctrica

ESQUEMA DE LOS CIRCUITOS

- 1 Mango
- 2 Regulador
- 3 Conectores del motor izquierdo
- 4 Conectores de batería
- 5 Conectores del motor derecho
- 6 Batería de litio de 24 V
- 7 Motor derecho
- 8 Freno derecho
- 9 Freno izquierdo
- 10 Motor izquierdo



Nota: La autonomía máxima potencial se ha dependiendo de la zona, la manipulación, etc.

ALCANCE DEL SUMINISTRO

ALMACENAMIENTO

Guarde la silla de ruedas en un ambiente interior limpio, con una humedad relativa <80% y una temperatura entre 0-50°C. Retire la batería antes de guardar la silla de ruedas. Si no se retira la batería puede oxidarse el chasis y dañarse el sistema electrónico. Evite la exposición prolongada a la luz solar.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

La silla de ruedas es un producto eléctrico, por favor deseche el equipo de una manera apropiada para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

La batería debe tratarse exactamente de la misma manera.

Silla de ruedas, batería, joystick, cargador, manual de instrucciones.

PREPARATIVOS PREVIOS AL LANZAMIENTO

La alimentación debe desconectarse antes de subirse a la silla de ruedas, y sólo se conecta cuando el usuario está en ella. La alimentación debe desconectarse cada vez que se baje de la silla de ruedas. Antes de sentarse, despliegue el reposapiés y agárrese al reposabrazos; si se sube de lado, tire del reposabrazos hacia arriba. Al bajarse, está prohibido apoyarse en el reposapiés, ya que puede provocar un vuelco peligroso y dañar el producto.

NOTA: Antes de utilizarlo, compruebe que ningún componente esté dañado.

DATOS TÉCNICOS

Modelo: AT52305

Dimensión cuando está desplegado (L*A*A): 950*625*930 mm

Dimensiones plegado: 410*625*775 mm

Peso: 21KG

Profundidad real del asiento: 410 mm

Anchura del asiento: 430 mm

Anchura entre reposabrazos 470 mm

Altura de los asientos delanteros 520 mm

Ángulo del respaldo: 10°

Altura del respaldo: 400 mm

Anchura del respaldo 400 mm

Distancia del reposapiés al asiento 465 mm

Distancia del reposapiés al suelo: 90 mm

Longitud del reposapiés: 165 mm

Anchura del reposapiés: 310 mm

Reposapiés y ángulo de las piernas: 106

Ángulo de las patas respecto a la superficie del asiento 117°

Altura del reposabrazos: 220 mm

Distancia de la parte delantera del reposabrazos al respaldo: 340 mm

Longitud del reposabrazos: 265 mm

Anchura del reposabrazos: 50 mm

Ángulo del reposabrazos: 5°

Distancia entre reposabrazos 470 mm

Altura libre de obstáculos: ≥25 mm

Velocidad máxima: ≤6 km/h

Distancia de frenado horizontal en carretera: ≤1000 mm

Carga máxima: 100 kg

Batería: 1,4 kg

Alcance: 10 km

Ángulo máximo de elevación: ≥3°

Estabilidad estática: >6

Estabilidad dinámica: ≥3°.

Especificaciones del motor: 24V 150 W*2

Especificaciones de la batería: 24V 6Ah*1

Corriente máx. de salida del regulador (Brushless): 35A

Corriente de salida del cargador máx: 2A

Especificación de la rueda delantera: Neumático, diámetro exterior - 150 mm

Especificación de la rueda trasera: Neumático, diámetro exterior - 270 mm



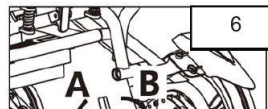
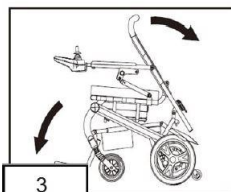
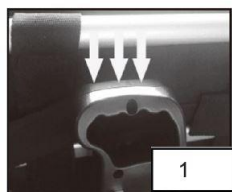
Este símbolo indica el peso máximo del usuario

MONTAJE, PLEGADO Y AJUSTE

1 Saque el producto del embalaje y colóquelo en el suelo. Despliegue primero los reposapiés y, a continuación, coloque el paquete de baterías en la parte inferior de la barra de baterías (figs. 1 y 2). Despliegue la silla tirando del respaldo con una mano y sujetando la barra inferior con la otra (fig. 3). Un "clic" característico, indica que el pestillo se ha bloqueado automáticamente y la silla de ruedas está lista para su uso.

2 Introduzca el mando en el tubo del reposabrazos (fig. 4) y apriete el pomo para fijarlo.

3. Extraiga la batería (Fig. 5): Pulse el interruptor y, a continuación, extraiga la batería.



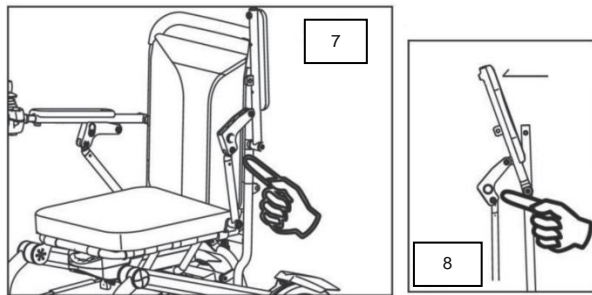
AJUSTE DE LA PALANCA DE FRENO

Un conjunto de dispositivos de frenado está acoplado a los motores. La silla de ruedas funciona en modo eléctrico cuando la palanca de freno está en la posición A. En este caso, la silla de ruedas solo debe propulsarse utilizando el accionamiento, está prohibido empujar la silla de ruedas con la mano. Al colocar la palanca de freno en la posición B, se activa el modo manual, por lo que hay que empujar el producto para que se mueva (Fig. 6).

ATENCIÓN: Una silla de ruedas ajustada en modo manual sólo debe utilizarse con la ayuda de un asistente. El uso independiente puede provocar lesiones. No ponga la silla de ruedas en modo manual cuando esté en una pendiente. Si esto ocurre, la silla de ruedas podría rodar por sí sola, causando lesiones al usuario o al producto.

AJUSTE DE LOS REPOSABRAZOS

Para que las personas con dificultades para caminar puedan sentarse y levantarse cómodamente de la silla de ruedas, el reposabrazos puede inclinarse hacia arriba. Para inclinar el reposabrazos, pulse el botón de bloqueo situado debajo y, a continuación, tire del reposabrazos hacia arriba (fig. 7). Para mover el reposabrazos hacia abajo, presione hasta que oiga un "clic" que indica que el reposabrazos está bloqueado. El reposabrazos está ahora en su posición original.



botón de bloqueo del reposabrazos

NOTA: Si inclina demasiado el reposabrazos hacia arriba, se bloqueará. Para desbloquear el reposabrazos debe presionarse firmemente hacia abajo.

UTILICE

Joystick: dispositivo electrónico de control. (Fig. 9)

El joystick suele instalarse en el reposabrazos y conectarse a la caja eléctrica junto con el motor y la batería.

- Interruptor de encendido: el botón suministra energía al sistema de control, que a su vez transfiere energía al motor. No utilice el botón interruptor para detener la silla de ruedas salvo en situaciones de emergencia. Este método de parada puede afectar negativamente a la vida útil de los componentes de accionamiento de la silla de ruedas.
- Palanca del joystick: sirve para controlar la dirección y la velocidad de la silla de ruedas. Al inclinar más la palanca, la silla de ruedas se acelera; si se mueve en sentido contrario, se desplaza más lentamente. Al soltar la palanca, la silla vuelve automáticamente a su estado inicial y se frena.
- Botón de señal acústica: Al pulsar el botón se activa una señal acústica de advertencia.
- Botón de disminución de velocidad y botón de aumento de velocidad: Cuando se conecta la alimentación, el indicador de velocidad muestra la velocidad máxima de conducción actual. El valor mostrado disminuirá o aumentará en una barra cada vez que se pulse el botón de disminución o aumento de la velocidad. El número de barras mostradas representa la velocidad máxima actual. El usuario puede ajustar el intervalo.
- Toma del cargador: La toma sólo sirve para cargar la silla de ruedas. La toma no debe utilizarse como fuente de alimentación para otros dispositivos eléctricos. La conexión de otros dispositivos eléctricos puede dañar el sistema de control o disminuir el rendimiento de la silla de ruedas.

JOYSTICK

- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Botón de reducción de velocidad
- 3 Botón de aumento de velocidad
- 4 Bocina
- 5 Indicador de carga
- 6 Indicador de velocidad
- 7 Mango

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



NOTA: Si la silla de ruedas se mueve de forma inesperada, suelte la palanca inmediatamente para que la silla se detenga automáticamente.
NOTA: La garantía no cubre los daños en el sistema de control causados por la conexión de un dispositivo distinto al cargador suministrado.

USO DE LA BATERÍA

Una batería nueva debe cargarse completamente antes de utilizarla por primera vez. Esto permite que la batería alcance aproximadamente el 90% de su capacidad máxima. Después de cada uso, la batería debe cargarse durante 4-6 horas y, a continuación, la silla de ruedas puede utilizarse de nuevo. Después de cuatro o cinco ciclos de carga, la batería alcanzará el 100% de su capacidad. Si la batería está dañada, debe sustituirse por completo. Para proteger el medio ambiente, la batería usada debe desecharse correctamente. Si la batería no se utiliza, se recomienda realizar más de un ciclo de carga de 20 minutos cada dos meses para prolongar su vida útil. Manténgase a una distancia segura de fuentes de fuego y calor durante la carga. El producto debe cargarse en una zona libre, seca y bien ventilada, lejos de sustancias inflamables, explosivas o químicas.

Si la silla de ruedas eléctrica no ha sido utilizada durante tres días, el sistema de seguridad pone automáticamente la batería en modo de suspensión. Para desbloquear y reiniciar la silla de ruedas, conecte el cargador y cargue la batería antes de encenderla.

Tipo: Batería de iones de litio

Voltaje: 24V

NOTA: No utilice las sillas de ruedas cuando la temperatura ambiente sea inferior a -25 grados o superior a 50 grados.

CARGAR LA BATERÍA CON EL CARGADOR

- Asegúrese de que la silla de ruedas está apagada y, a continuación, conecte la batería al joystick.
- Conecte el enchufe de salida del cargador a la toma de 3 orificios situada en la batería, en la parte trasera de la silla de ruedas.
- Inserta el enchufe del otro extremo del cargador en una toma de corriente estándar. Cuando se enciende la luz azul, indica que la carga ha comenzado y cuando se enciende la luz verde, indica carga completa.
- Recomendamos cargar la batería durante 4-6 horas.
- Una vez que la batería esté completamente cargada, retire el enchufe y el cargador.

Atención. La batería debe cargarse en una habitación con una temperatura de 0-35°C. La carga fuera de este rango puede causar daños a la batería o lesiones al usuario. El producto debe cargarse con el cargador original suministrado por el fabricante.

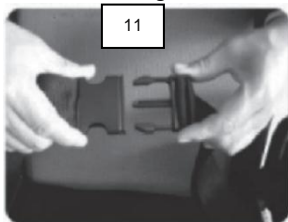
PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA Y SUBTENSIÓN

En el cuadro de protección de la batería se han instalado salvaguardias para garantizar la seguridad de la silla de ruedas. Si el motor se sobrecarga o cae la tensión de la unidad, se desconecta la alimentación eléctrica. Esto ayuda a proteger el motor y los componentes eléctricos de posibles daños. Para restablecer la función de protección, recargue la silla de ruedas con el cargador o vuelva a conectar el enchufe de la batería. (10).



CINTURÓN DE SEGURIDAD

Por razones de seguridad, debe abrocharse el cinturón de seguridad (11) cuando utilice la silla de ruedas.



GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES

Personas que padezcan enfermedades, disfunciones o lesiones para cuyo tratamiento/rehabilitación o compensación esté destinado este aparato (véase el apartado sobre el uso previsto del aparato en estas instrucciones). El aparato puede ser adquirido por el usuario por su cuenta o por recomendación de un médico, terapeuta u otro especialista. Tanto si adquiere el dispositivo por su cuenta como por recomendación de un médico/terapeuta/otro especialista, deberá tener en cuenta las tallas disponibles/funciones necesarias/tamaños/variantes del dispositivo, las indicaciones y contraindicaciones de uso, así como la información facilitada por el fabricante.

Cuadro 1 Diagnóstico de errores:

2 señales de advertencia + 1 señal de error	Error de conexión. Compruebe la maniobra y el regulador.
2 señales de advertencia + 2 señales de error	Fallo del motor izquierdo o conexión incorrecta del enchufe
2 señales de advertencia + 3 señales de error	Avería del freno izquierdo o conexión incorrecta del enchufe
2 señales de advertencia + 4 señales de avería	Fallo del motor correcto o conexión incorrecta del enchufe
2 señales de advertencia + 5 señales de avería	Avería del freno derecho o conexión incorrecta del enchufe
2 señales de advertencia + 6 señales de avería	Regulador en sobrecarga de corriente o motor cortocircuitado
2 señales de advertencia + 7 señales de avería	Fallo de la maneta o palanca / no vuelve a su posición
2 señales de advertencia + 8 señales de avería	Fallo del regulador
2 señales de advertencia + 9 señales de avería	Fallo del controlador o de la batería

NOTA: Si la silla de ruedas funciona mal, suelte la palanca, lo que hace que la silla se detenga automáticamente. Deje de utilizar el producto inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio o distribuidor autorizado.

CONSERVACIÓN

La silla de ruedas requiere un mantenimiento rutinario regular.

- Evite utilizar la silla de ruedas en un entorno húmedo. La exposición directa o prolongada al agua o a la humedad puede provocar averías electrónicas y mecánicas en la silla de ruedas. El agua puede corroer los componentes eléctricos y el armazón del asiento.
- Algunas partes de la silla de ruedas son sensibles a la temperatura. El calor o el frío extremos afectan negativamente al funcionamiento de la silla de ruedas
- Evite aplicar una fuerza excesiva sobre el regulador y especialmente sobre la empuñadura.
- Evite la exposición prolongada del ruedas a condiciones ambientales extremas, es decir, calor, frío o humedad excesivos.
- Mantenga limpio el regulador.
- Los LED rojos encendidos en el indicador de batería indican que las baterías están a punto de agotarse. Recargue las baterías lo antes posible.
- Los rodamientos de todas las ruedas vienen lubricados y sellados de fábrica. No requieren lubricación
- La batería también puede cargarse cuando se extrae del ruedas.

MANTENIMIENTO TRAS EL USO

- Desconecte la fuente de alimentación (desconecte todos los enchufes si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo).
- La silla de ruedas no debe ser manejada por niños o personas con deficiencias cognitivas.
- Si la silla de ruedas se ha ensuciado, debe limpiarse inmediatamente después de su uso de acuerdo con las condiciones de limpieza especificadas.
- Almacenar el producto a temperatura ambiente prolonga su vida útil.

LIMPIEZA

- Limpie el ruedas con un paño húmedo, limpio y suave con detergente muy suave y, a continuación, séquelo bien. No utilice productos de limpieza químicos (protección contra deformaciones y decoloraciones).
- No utilice objetos agresivos, disolventes ni desinfectantes para la limpieza.
- Si el cojín del asiento está sucio, debe lavarse a mano y secarse completamente.
- No lave nunca la silla de ruedas con agua ni la esponja directamente al agua. La superficie del armazón de la silla de ruedas está cubierta por un revestimiento protector.
- En el cuadro 2 se detallan los controles semanales, mensuales y semestrales.

TABLA 2 (MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA)

Elementos que deben controlarse	Cada vez	Cada semana	Todos los meses	Cada seis meses
Cubos de rueda, mecanismo de transmisión y fijaciones			<input type="checkbox"/>	
Eficacia de manejo	<input type="checkbox"/>			
Sistema de frenado	<input type="checkbox"/>			
Conexiones/cables		<input type="checkbox"/>		
Estado de la batería	<input type="checkbox"/>			
Estado de los neumáticos			<input type="checkbox"/>	
Estado de inflado de las ruedas traseras	<input type="checkbox"/>			
Estado del cuadro				<input type="checkbox"/>
Estado del motor y del actuador				<input type="checkbox"/>
Estado de las ruedas delanteras		<input type="checkbox"/>		
Limpieza	<input type="checkbox"/>			

IT

Prima di utilizzare la carrozzina, leggere le istruzioni e seguire le informazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite. Se il presente manuale contiene informazioni non comprensibili o se si necessita di ulteriore assistenza per il montaggio o il funzionamento, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Il rispetto rigoroso delle avvertenze, degli avvisi e delle istruzioni riportate nel presente manuale garantisce un utilizzo sicuro del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni causati dalla mancata osservanza delle avvertenze, degli avvisi e delle istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso può causare lesioni o danni alla carrozzina.

INTRODUZIONE

1 Il design della carrozzina consente di dispiegarla e ripiegarla facilmente, garantendo un'estrema comodità quando viene riposta o trasportata nel bagagliaio dell'auto.

2 Questa sedia a rotelle è progettata per persone con disabilità. Il peso massimo dell'utente è di 100 kg.

3 Questa sedia a rotelle è progettata per l'uso all'aperto, al chiuso, su superfici piane, ma non può essere utilizzata su erba, strade di ghiaia, pendenze elevate, superstrade, in caso di pioggia o neve.

PRECAUZIONI PER UN USO SICURO

- Per garantire la vostra sicurezza, vi chiediamo di leggere attentamente il contenuto di questo manuale. È necessario prestare particolare attenzione durante la guida della carrozzina.
- Leggere attentamente le seguenti avvertenze per evitare danni o lesioni dovuti a un uso improprio. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per lesioni o danni al prodotto causati da un uso improprio.
- utilizzo. Tenete presente che gli altri utenti della strada potrebbero non essere in grado di vedere una persona in sedia a rotelle. L'uso di dispositivi di sicurezza come catarifrangenti, indumenti riflettenti, luci e segnaletica di sicurezza è essenziale per garantire la sicurezza.
- Si consiglia di consultare regolarmente il proprio medico per assicurarsi che la propria condizione permetta di utilizzare la sedia a rotelle in modo sicuro.
- Non utilizzare la carrozzina sotto l'effetto dell'alcol. L'alcol può influire negativamente sull'uso sicuro della carrozzina.
- È vietato l'uso della sedia a rotelle per scopi diversi dalla mobilità, ad esempio sollevamento pesi, sport, atletica, traino. Un uso diverso da quello previsto può comportare un rischio per la sicurezza e può sottoporre la carrozzina a sforzi eccessivi.
- Questa carrozzina è destinata all'uso da parte di una sola persona. È vietato trasportare passeggeri o oggetti pesanti. Il trasporto di carichi rischia di far ribaltare la carrozzina.
- È necessario prestare particolare attenzione prima di entrare/uscire dalla carrozzina per evitare di ribaltarsi.
- Non appoggiarsi ai braccioli quando si scende dalla carrozzina, per non rischiare di danneggiare il prodotto o di provocare lesioni.
- Evitare di appoggiare il peso del corpo sulla pedana. Ciò può causare il ribaltamento della carrozzina e provocare lesioni.
- L'uso della carrozzina in modalità manuale senza un accompagnatore può causare lesioni.
- Evitare di sedersi da soli su una sedia a rotelle per non incorrere in lesioni. È opportuno farsi assistere da un accompagnatore.
- È vietato apportare modifiche alla carrozzina senza l'approvazione del produttore. L'aggiunta di attrezzature/parti aggiuntive può modificare alcune specifiche della carrozzina, come il peso complessivo, le dimensioni e il baricentro.
- Una carrozzina difettosa può fermarsi in qualsiasi momento durante l'uso. In caso di funzionamento anomalo o irregolare, interrompere l'uso e contattare il rivenditore.
- Non attivare la modalità manuale della carrozzina in pendenza, per non rischiare un movimento spontaneo e incontrollato del dispositivo.
- Durante gli spostamenti, l'utente della sedia a rotelle deve assicurarsi che gli indumenti e le parti del corpo siano a una distanza sufficiente dalle ruote. Gli indumenti larghi e altri oggetti possono essere trascinati nelle ruote.
- È vietato collegare altri dispositivi al sistema elettronico o alla batteria della carrozzina.
- La carrozzina deve essere conservata a temperatura ambiente. La conservazione prolungata del prodotto in un ambiente a bassa o alta temperatura ne compromette il funzionamento.
- Non utilizzare la carrozzina con la batteria scarica. Controllare lo stato di carica della batteria prima di ogni utilizzo.
- Quando si svolta, rallentare; sono vietate le svolte brusche. Durante le svolte, è necessario prestare attenzione a mantenere un baricentro stabile. Per evitare il ribaltamento del prodotto, il baricentro non deve essere spostato sul lato opposto durante la svolta.
- direzione.
- Quando si entra in una salita, con la testa dritta, la carrozzina deve muoversi sostenuta da entrambe le ruote anteriori contemporaneamente. Per ridurre il rischio di ribaltamento, la sedia a rotelle non deve salire in obliquo. Entrambe le ruote su entrambi i lati della carrozzina devono muoversi contemporaneamente su una salita. È necessario prestare particolare attenzione quando si sale in pendenza.
- Durante la salita, la carrozzina deve essere costantemente in movimento. Se è necessario fermarsi, la sedia a rotelle deve essere lentamente aumentare la velocità.
- Le discese devono essere effettuate alla velocità minima. Se la velocità di discesa è superiore a quella prevista, rilasciare delicatamente la leva del manubrio per arrestare la carrozzina e poi premere leggermente la leva per controllare la velocità della discesa.
- La retromarcia è possibile solo su strade pianeggianti. Durante la retromarcia, è necessario guidare senza problemi a bassa velocità. Durante il percorso, fermarsi frequentemente e controllare che la strada non vi siano ostacoli. Non sporgersi o indietreggiare lungo il pendio per evitare di ribaltarsi.
- Sebbene la carrozzina sia in grado di superare ostacoli alti, si consiglia di non superare altezze superiori a 25 mm. Tali azioni potrebbero causare l'instabilità della carrozzina. Se la carrozzina supera un ostacolo di questa altezza, potrebbe causare il ribaltamento del prodotto e provocare gravi lesioni all'utente.
- Non esporre il prodotto a fiamme libere.
- Non trainare una sedia a rotelle.
- Non utilizzare le scale mobili con una sedia a rotelle.
- Non sedersi sulla sedia a rotelle mentre si è a bordo di un veicolo.

- Scollegare sempre l'alimentazione prima di spostarsi. Assicurarsi che i freni sono bloccati per evitare che il prodotto si muova durante il trasferimento. È consentito introdurre una sedia a rotelle nel sollevatore, ma l'alimentazione deve essere disinserita e il freno deve essere inserito.

- Durante il trasporto, non collocare la carrozzina sul sedile anteriore del veicolo; si consiglia di trasportare il prodotto nel bagagliaio.

- Sorgenti di onde radio come stazioni radio, stazioni TV, trasmissioni radioamatoriali, radio ricetrasmittenti e telefoni cellulari possono influenzare il controllo della sedia a rotelle.

1. non accendere dispositivi portatili di comunicazione personale, come radio CB e telefoni cellulari, in prossimità di una sedia a rotelle in funzione;

2. È inoltre necessario fare attenzione a non avvicinarsi ai trasmettitori di stazioni radio o televisive.

3. in caso di movimento imprevisto o di rilascio del freno, la carrozzina deve essere spenta il prima possibile;

ATTENZIONE: durante l'uso e il funzionamento della carrozzina, nonché durante il ripiegamento e la regolazione dei meccanismi, può sussistere il pericolo di intrappolare e/o schiacciare parti del corpo dell'utente/accompagnatore nelle aperture/spazi tra i componenti. Eseguire queste operazioni con particolare attenzione. Una volta completata la regolazione, stabilizzare la posizione stringendo con cura i dadi/bulloni.

NOTE:

In caso di "incidente grave" legato a un prodotto che direttamente o indirettamente ha portato, avrebbe potuto portare o potrebbe portare a uno dei seguenti eventi:

(a) il decesso di un paziente, di un utente o di un'altra persona; oppure

(b) deterioramento temporaneo o permanente della salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure

(c) una grave minaccia per la salute pubblica

questo "incidente grave" deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente. Per la Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio per la registrazione dei medicinali, dei dispositivi medici e dei biocidi.

NOTE:

In caso di dolori, reazioni allergiche o altri sintomi fastidiosi non chiari all'utente legati all'uso del dispositivo medico, è necessario interrompere l'uso del dispositivo e consultare un professionista sanitario.

3. Prestazioni e struttura

3.1 Costruzione della carrozzina elettrica

1) Maniglia di spinta 2) Bracciolo 3) Telaio 4) Leva del freno 5) Ruota motrice 6) Batteria 7) Ruote autoregolanti 8) Poggiapiedi 9) Sedile 10) Schienale 11) Impugnatura



USO PREVISTO:

Il prodotto è progettato per trasportare comodamente persone con capacità di deambulazione limitata o nulla. Il prodotto è progettato per il trasporto di una persona.

ATTENZIONE: è vietato un uso del prodotto diverso da quello previsto.

CONTROINDICAZIONI:

Limitazioni fisiche o mentali (ad es. disturbi visivi) che impediscono un utilizzo sicuro della sedia a rotelle.

-Problemi di equilibrio e stabilità del corpo - Le persone che hanno problemi di equilibrio o di stabilità del corpo possono avere difficoltà a utilizzare una sedia a rotelle elettrica in modo sicuro. Questo vale anche per le persone con forme avanzate di malattie neurologiche o muscolari.

-Problemi di percezione e di consapevolezza spaziale - Problemi di percezione della profondità o di consapevolezza spaziale possono aumentare il rischio di incidenti quando si utilizza una carrozzina elettrica.

-Capacità insufficiente di azionare i comandi - Le sedie a rotelle elettriche richiedono un certo livello di abilità manuale per azionare un joystick o altri comandi. Le persone con gravi limitazioni manuali possono avere bisogno di adattamenti specifici.

-Grave deterioramento cognitivo - Malattie come la demenza avanzata possono impedire l'uso sicuro di una sedia a rotelle elettrica, poiché la persona potrebbe non essere in grado di reagire in modo appropriato all'ambiente circostante o di ricordare come utilizzare il dispositivo.

-Problemi medici che richiedono di rimanere continuamente sdraiati o immobilizzati - Le persone che devono rimanere sdraiate per motivi medici o che hanno altre gravi limitazioni fisiche potrebbero non essere in grado di utilizzare una tipica carrozzina elettrica.

-Mancanza di capacità di sedersi autonomamente - Le persone che non riescono a sedersi autonomamente o a mantenere una postura seduta a causa di debolezza muscolare o altri problemi possono richiedere soluzioni adattive speciali.

CARATTERISTICHE DI UNA CARROZZINA ELETTRICA

- Classificazione in base al tipo di protezione contro le scosse elettriche: la sedia a rotelle è collegata a una fonte di alimentazione interna

- Classificazione in base al grado di protezione contro le scosse elettriche: la sedia a rotelle appartiene alla parte di applicazione di tipo B

- I PXO; classificato in base al grado di protezione del liquido in ingresso

- Classificazione del livello di sicurezza dei gas anestetici infiammabili miscelati con aria o ossigeno o protossido di azoto: apparecchiature diverse da AP o APG

- Classificazione per modalità di funzionamento: funzionamento continuo

- Tensione e frequenza nominale del carrozzina: 24 V in corrente continua (DC)

- Alimentazione: alimentazione interna

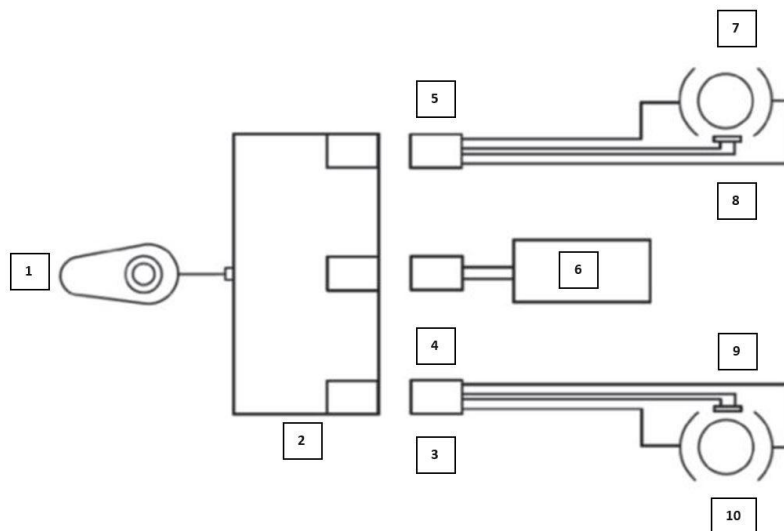
- La sedia a rotelle è stata dotata di un dispositivo di protezione contro le scariche: Nessuno

- La carrozzina ha un'uscita di segnale e una sezione di ingresso: Nessuna

- Dispositivo di installazione permanente o non permanente: dispositivo mobile. Cablaggio della carrozzina elettrica

SCHEMA DEL CIRCUITO

- 1 Maniglia
- 2 Regolatore
- 3 Connettori del motore sinistro
- 4 Connettori della batteria
- 5 Connettori del motore destro
- 6 Batteria al litio da 24 V
- 7 Motore destro
- 8 Freno destro
- 9 Freno sinistro
- 10 Motore sinistro



Nota: l'autonomia massima potenziale è stata a seconda della zona, della manipolazione, ecc.

SCOPO DELLA FORNITURA

IMMAGAZZINAMENTO

Conservare la carrozzina in un ambiente interno pulito con umidità relativa <80% e temperatura compresa tra 0 e 50°C. Rimuovere la batteria prima di riporre la carrozzina. La mancata rimozione della batteria può causare l'arrugginimento del telaio e il danneggiamento dell'elettronica. Evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

La sedia a rotelle è un prodotto elettrico, si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo appropriato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La batteria deve essere trattata esattamente nello stesso modo.

Sedia a rotelle, pacco batterie, joystick, caricabatterie, manuale di istruzioni.

PREPARATIVI PER IL LANCIO

L'alimentazione deve essere spenta prima di salire sulla sedia a rotelle e accesa solo quando l'utente è sulla sedia. L'alimentazione deve essere spenta ogni volta che si scende dalla carrozzina. Prima di sedersi, dispiegare il poggiatesta e aggirarsi al bracciolo; se si sale di lato, tirare il bracciolo verso l'alto. Quando si scende, è vietato stare in piedi sul poggiatesta, poiché ciò può comportare un pericoloso ribaltamento e danni al prodotto.

NOTA: prima dell'uso, verificare che nessun componente sia danneggiato.

DATI TECNICI

Modello: AT52305

Dimensioni da aperto (L*L*H): 950*625*930 mm

Dimensioni da piegato: 410*625*775 mm

Peso: 21KG

Profondità effettiva del sedile: 410 mm

Larghezza del sedile: 430 mm

Larghezza tra i braccioli: 470 mm

Altezza del piano di seduta anteriore: 520 mm

Angolo dello schienale: 10°

Altezza dello schienale: 400 mm

Larghezza dello schienale: 400 mm

Distanza dal poggiatesta al sedile: 465 mm

Distanza dal poggiatesta al suolo: 90 mm

Lunghezza poggiatesta: 165 mm

Larghezza poggiatesta: 310 mm

Angolo poggiatesta e gambe: 106°

Angolo delle gambe rispetto alla superficie del sedile: 117°

Altezza bracciolo: 220 mm

Distanza dalla parte anteriore del bracciolo allo schienale: 340 mm

Lunghezza bracciolo: 265 mm

Larghezza bracciolo: 50 mm

Angolo del bracciolo: 5°

Distanza tra i braccioli: 470 mm

Altezza di ingombro degli ostacoli: ≥25 mm

Velocità massima: ≤6 km/h

Distanza di arresto orizzontale su strada: ≤1000 mm

Carico massimo: 100 kg

Batteria: 1,4 kg

Portata: 10 km

Angolo massimo di elevazione: ≥3°

Stabilità statica: >6°

Stabilità dinamica: ≥3

Specifiche del motore: 24V 150 W*2

Specifiche della batteria: 24V 6Ah*1

Corrente di uscita massima del regolatore (Brushless): 35A

Corrente di uscita massima del caricabatterie: 2A

Specifiche della ruota anteriore: Pneumatico non pneumatico, diametro esterno - 150 mm

Specifiche della ruota posteriore: Pneumatico non pneumatico, diametro esterno - 270 mm



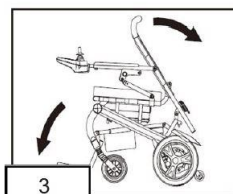
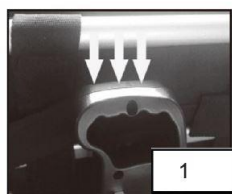
Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente

MONTAGGIO, PIEGATURA E REGOLAZIONE

1 Estrarre il prodotto dall'imballaggio e posizionarlo a terra. Aprire prima le pedane e poi inserire il pacco batteria nella parte inferiore del binario (Figure 1 e 2). Aprire la carrozzina tirando lo schienale con una mano e tenendo la barra inferiore con l'altra (Fig. 3). Un caratteristico "clic" indica che la chiusura si è bloccata automaticamente e la carrozzina è pronta per l'uso.

2 Inserire il controller nel tubo del bracciolo (Fig. 4), quindi stringere la manopola per fissare il controller.

3. Rimuovere la batteria (Fig. 5): Premere l'interruttore, quindi estrarre la batteria.



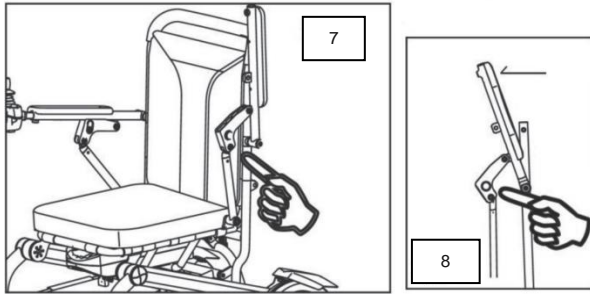
REGOLAZIONE DELLA LEVA DEL FRENO

Ai motori è collegata una serie di dispositivi di frenatura. La carrozzina funziona in modalità elettrica quando la leva del freno è in posizione A. In questo caso, la carrozzina deve essere spinta solo con la leva del freno. È vietato spingere la carrozzina a mano. Se si mette la leva del freno in posizione B si attiva la modalità manuale, e quindi il prodotto deve essere spinto per muoversi (Fig. 6).

ATTENZIONE: Una carrozzina impostata in modalità manuale deve essere utilizzata solo con l'assistenza di un assistente. L'uso autonomo può provocare lesioni. Non impostare la carrozzina in modalità manuale quando è in pendenza. In tal caso, la carrozzina potrebbe rotolare da sola, causando lesioni all'utente o al prodotto.

REGOLAZIONE DEI BRACCIOLI

Per garantire il comfort di salita e discesa dalla carrozzina alle persone con difficoltà di deambulazione, è possibile inclinare il bracciolo verso l'alto. Per inclinare il bracciolo, premere il pulsante di blocco sottostante e tirare il bracciolo verso l'alto (Fig. 7). Per spostare il bracciolo verso il basso, premere fino a sentire un "clac" che indica che il bracciolo è bloccato. Il bracciolo è ora nella sua posizione originale.



pulsante di bloccaggio del bracciolo

NOTA: se si inclina troppo il bracciolo verso l'alto, si attiva la modalità di blocco. Per sbloccare il bracciolo è necessario premere con forza verso il basso.

UTILIZZO

Joystick: dispositivo elettronico di controllo. (Fig. 9)

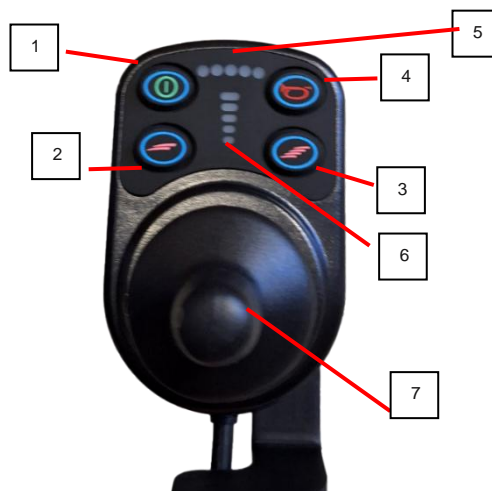
Il joystick è solitamente installato sul bracciolo e collegato al quadro elettrico insieme al motore e alla batteria.

- Interruttore di alimentazione: il pulsante fornisce energia al sistema di controllo, che poi la trasferisce al motore. Non utilizzare il pulsante di accensione per arrestare la carrozzina se non in situazioni di emergenza. Questo metodo di arresto può influire negativamente sulla durata dei componenti di trasmissione della carrozzina.
- Leva del joystick: serve a controllare la direzione e la velocità della carrozzina. Allontanando ulteriormente la leva dal centro, la carrozzina accelera; muovendosi nella direzione opposta, si muove più lentamente. Rilasciando la leva, la carrozzina torna automaticamente allo stato iniziale e frena.
- Pulsante di segnalazione acustica: Premendo il pulsante si attiva un segnale acustico.
- Pulsante di riduzione della velocità e pulsante di aumento della velocità: All'accensione, l'indicatore di velocità visualizza l'attuale velocità massima di guida. Il valore visualizzato diminuisce o aumenta di una barra ogni volta che si preme il pulsante di diminuzione o aumento della velocità. Il numero di barre visualizzate rappresenta la velocità massima corrente. L'intervallo può essere regolato dall'utente.
- Presa di ricarica: La presa è destinata esclusivamente alla ricarica della carrozzina. La presa non deve essere utilizzata come fonte di alimentazione per altri dispositivi elettrici. Il collegamento di altri dispositivi elettrici può danneggiare il sistema di controllo o ridurre le prestazioni della carrozzina.

JOYSTICK

- 1 Pulsante di accensione/spengimento
- 2 Pulsante di riduzione della velocità
- 3 Pulsante di aumento della velocità
- 4 Corno
- 5 Indicatore di carica
- 6 Indicatore di velocità
- 7 Maniglia

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



NOTA: se la carrozzina si muove inaspettatamente, rilasciare immediatamente la leva in modo che la carrozzina si arresti automaticamente.

NOTA: La garanzia non copre i danni al sistema di controllo causati dal collegamento di un dispositivo diverso dal caricabatterie in dotazione.

UTILIZZO DELLA BATTERIA

Una batteria nuova deve essere caricata completamente prima del primo utilizzo. In questo modo la batteria raggiunge circa il 90% della sua capacità massima. Dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere caricata per 4-6 ore e poi la carrozzina può essere utilizzata di nuovo. Dopo quattro o cinque cicli di ricarica, la batteria raggiungerà il 100% della sua capacità. Se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita completamente. Per proteggere l'ambiente, la batteria usata deve essere smaltita correttamente. Se la batteria non viene utilizzata, si consiglia di effettuare un ciclo di ricarica di 20 minuti ogni due mesi per prolungarne la durata. Durante la ricarica, tenersi a distanza di sicurezza da fonti di fuoco e calore. Il prodotto deve essere caricato in un'area libera, asciutta e ben ventilata, lontano da sostanze infiammabili, esplosive o chimiche.

Se la sedia a rotelle elettrica non è stata utilizzata per tre giorni, il sistema di sicurezza mette automaticamente la batteria in modalità di sospensione. Per sbloccare e riavviare la sedia a rotelle, collegare il caricabatterie e caricare la batteria prima di accenderla.

Tipo: batteria agli ioni di litio

Tensione: 24V

NOTA: non utilizzare le sedie a rotelle quando la temperatura ambiente è inferiore a -25 gradi o superiore a 50 gradi.

CARICARE LA BATTERIA CON IL CARICABATTERIE

- Assicurarsi che la carrozzina sia spenta e collegare la batteria al joystick.
- Collegare la spina di uscita del caricabatterie alla presa a 3 fori situata sulla batteria sul retro della carrozzina.
- Inserire la spina all'altra estremità del caricatore in una presa di corrente standard. L'accensione della luce blu indica che la carica è iniziata, mentre l'accensione della luce verde indica che la carica è completa.
- Si consiglia di caricare la batteria per 4-6 ore.
- Una volta che la batteria è completamente carica, rimuovere la spina e il caricatore.

Attenzione! La batteria deve essere caricata in un locale con una temperatura compresa tra 0 e 35°C. Una ricarica al di fuori di questo intervallo può causare danni alla batteria o lesioni all'utente. Il prodotto deve essere caricato utilizzando il caricabatterie originale fornito dal produttore.

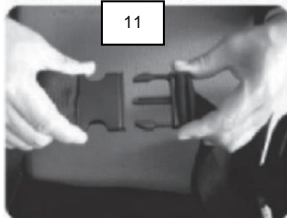
PROTEZIONE DA SOVRACCARICO E SOTTOTENSIONE

Sulla scheda di protezione della batteria sono installate delle protezioni per garantire la sicurezza della carrozzina. Se il motore è sovraccarico o la tensione dell'unità si abbassa, l'alimentazione viene interrotta. Ciò contribuisce a proteggere il motore e i componenti elettrici da eventuali danni. Per ripristinare la funzione di protezione, ricaricare la carrozzina con il caricabatterie o ricollegare la spina della batteria. (10).



CINTURA DI SICUREZZA

Per motivi di sicurezza, la cintura di sicurezza (11) deve essere allacciata quando si utilizza la carrozzina.



GRUPPO DI PAZIENTI TARGET

Persone affette da malattie, disfunzioni o lesioni per il cui trattamento/riabilitazione o compensazione è previsto questo dispositivo (vedere la sezione relativa all'uso previsto del dispositivo nelle presenti istruzioni). Il dispositivo può essere acquistato dall'utente autonomamente o su consiglio di un medico, di un terapeuta o di un altro specialista. Sia che l'utente acquisti il dispositivo autonomamente o su consiglio di un medico/terapista/altro specialista, deve tenere conto delle misure disponibili/funzioni necessarie/dimensioni/varianti del dispositivo, delle indicazioni e controindicazioni d'uso, nonché delle informazioni fornite dal produttore.

Tabella 1 Diagnosi degli errori:

2 segnali di avviso + 1 segnale di errore	Errore di connessione. Controllare la manovra e il regolatore.
2 segnali di avviso + 2 segnali di errore	Guasto al motore sinistro o collegamento errato della spina
2 segnali di avviso + 3 segnali di errore	Guasto del freno sinistro o collegamento errato della spina
2 segnali di avvertimento + 4 segnali di guasto	Mancanza del motore giusto o collegamento a spina errato
2 segnali di avvertimento + 5 segnali di guasto	Mancanza del freno destro o collegamento errato della spina
2 segnali di avvertimento + 6 segnali di guasto	Regolatore in sovraccarico di corrente o motore in cortocircuito
2 segnali di avvertimento + 7 segnali di guasto	Maniglia o leva guasta / non torna in posizione
2 segnali di avvertimento + 8 segnali di guasto	Guasto del regolatore
2 segnali di avviso + 9 segnali di errore	Guasto al controller o alla batteria

NOTA: In caso di malfunzionamento della sedia a rotelle, rilasciare la leva che ne provoca l'arresto automatico. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e contattare un centro di assistenza o un rivenditore autorizzato.

CONSERVAZIONE

La carrozzina richiede una regolare manutenzione ordinaria.

- Evitare di utilizzare la carrozzina in ambienti umidi. L'esposizione diretta o prolungata all'acqua o all'umidità può causare malfunzionamenti elettronici e meccanici della carrozzina. L'acqua può corrodere i componenti elettrici e il telaio del sedile.
- Alcune parti della carrozzina sono sensibili alla temperatura. Il caldo o il freddo estremo influiscono negativamente sul funzionamento della carrozzina.
- Evitare di applicare una forza eccessiva al regolatore e soprattutto all'impugnatura.
- Evitare l'esposizione prolungata del carrozzina a condizioni ambientali estreme, ad esempio calore, freddo o umidità eccessivi.
- Mantenere pulito il regolatore.
- I LED rossi accesi sull'indicatore della batteria indicano che le batterie si stanno quasi esaurendo. Ricaricare le batterie il prima possibile.
- I cuscinetti di tutte le ruote sono lubrificati e sigillati in fabbrica. Non è necessaria la lubrificazione
- La batteria può essere caricata anche quando viene rimossa dal carrozzina.

MANUTENZIONE DOPO L'USO

- Spegner l'alimentazione (scogliere tutte le spine se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo).
- La carrozzina non deve essere utilizzata da bambini o da persone con deficit cognitivi.
- Se la carrozzina è sporca, deve essere pulita immediatamente dopo l'uso secondo le condizioni di pulizia specificate.
- La conservazione del prodotto a temperatura ambiente ne prolunga la durata.

PULIZIA

- Pulire il carrozzina con un panno umido, pulito e morbido con un detergente molto delicato, quindi asciugare accuratamente. Non utilizzare detersivi chimici (protezione contro la deformazione e lo scolorimento).
- Per la pulizia non utilizzare oggetti aggressivi, solventi o disinfettanti.
- Se il cuscino del sedile è sporco, deve essere lavato a mano e poi asciugato completamente.
- Non lavare mai la carrozzina con acqua o esporla direttamente all'acqua. La superficie del telaio della carrozzina è ricoperta da un rivestimento protettivo.
- I dettagli dei controlli settimanali, mensili e semestrali sono riportati nella Tabella 2.

TABELLA 2 (MANUTENZIONE E PULIZIA)

Elementi da controllare	Ogni volta	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni sei mesi
Mozzi ruota, meccanismo di trasmissione e dispositivi di fissaggio			☐	
Efficienza della gestione	☐			
Sistema frenante	☐			
Connessioni/cavi		☐		
Stato della batteria	☐			
Stato dei pneumatici			☐	
Stato di gonfiaggio delle ruote posteriori	☐			
Condizioni del telaio				☐
Condizioni del motore e dell'attuatore				☐
Condizioni delle ruote anteriori		☐		
Pulizia	☐			

SE

Innan du använder elrullstolen ska du läsa instruktionerna och följa den information, de varningar och försiktighetsåtgärder som finns. Om denna bruksanvisning innehåller information som du inte förstår, eller om du behöver ytterligare hjälp med montering eller användning, kontakta din auktoriserade återförsäljare.

Strikt efterlevnad av de varningar, anvisningar och instruktioner som anges i denna bruksanvisning garanterar säker användning av produkten. Tillverkaren tar inget ansvar för personskador eller skador som orsakas av att varningarna, anvisningarna och bruksanvisningen inte följs. Om varningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till personskador eller skador på elrullstolen.

INLEDNING

1 Rullstolens konstruktion gör att den enkelt kan fällas ut och ihop, vilket är mycket praktiskt när den ska förvaras eller transporteras i bagageutrymmet.

2 Denna rullstol är konstruerad för personer med funktionshinder. Den maximala vikten för användaren är 100 kg.

3 Rullstolen är konstruerad för användning utomhus och inomhus på plana ytor, men får inte användas på gräs, grusvägar, branta lutningar, motorvägar, i regn eller snö.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

- För att garantera din säkerhet ber vi dig att noggrant läsa igenom innehållet i denna bruksanvisning. Särskild försiktighet måste iaktas vid körning av rullstolen.

- Läs följande varningstext noggrant för att undvika skador eller personskador till följd av felaktig användning. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på produkten som orsakats av felaktig användning. Var medveten om att andra trafikanter kanske inte kan se en rullstolsanvändare. Användning av säkerhetsanordningar som reflexer, reflekterande kläder, lampor och säkerhetsskyltar är viktigt för att garantera säkerheten.

- Vi rekommenderar att du regelbundet konsulterar din läkare för att säkerställa att ditt tillstånd tillåter dig att använda din rullstol på ett säkert sätt.

- Använd inte rullstolen om du är påverkad av alkohol. Alkohol kan ha en negativ inverkan på säker användning av rullstolen.

- Det är förbjudet att använda rullstolen för andra ändamål än förflyttning, t.ex. tyngdlyftning, sport, friidrott, bogsering. Användning för andra ändamål än det avsedda kan utgöra en säkerhetsrisk och kan leda till att rullstolen utsätts för onödigt belastning.

- Denna rullstol är endast avsedd att användas av en person. Det är förbjudet att transportera passagerare eller tunga föremål. Vid lastning finns risk för att rullstolen tippas över.

- För att undvika att rullstolen välter måste man vara särskilt försiktig när man kliver i eller ur rullstolen.

- Luta dig inte mot armstöden när du kliver ur rullstolen, eftersom detta kan skada produkten eller orsaka personskador.

- Undvik att vila din kroppsvikt på fotstödet. Detta kan få rullstolen att välta och orsaka personskador.

- Att använda en rullstol i manuellt läge utan ledsagare kan orsaka personskador.

- Undvik att sitta själv i en rullstol eftersom det kan orsaka skador. Du bör assisteras av en följeslagare.

- Det är förbjudet att göra ändringar på rullstolen utan tillverkarens godkännande. Om du lägger till ytterligare utrustning/delar kan vissa av rullstolens specifikationer ändras, t.ex. totalvikt, storlek och tyngdpunkt.

- En defekt rullstol kan stanna när som helst under användning. I händelse av onormal eller oregelbunden drift, sluta använda den och kontakta din återförsäljare.

- Sätt inte rullstolen i manuellt läge i en lutning, eftersom det finns risk för spontana, okontrollerade förflyttningar av enheten.

- Vid förflyttning bör rullstolsanvändaren se till att kläder och kroppsdelar befinner sig på tillräckligt avstånd från hjulen. Lösa kläder och andra föremål kan dras in i hjulen.

- Det är förbjudet att ansluta andra enheter till rullstolens elektroniska system eller batteri.

- Rullstolen bör förvaras i rumstemperatur. Långvarig förvaring av produkten i en miljö med låg eller hög temperatur kommer att påverka dess funktion negativt.

- Använd inte rullstolen med ett urladdat batteri. Kontrollera batteriets laddningsstatus före varje användning.

- Sakta ner vid svängar, skarpa svängar är förbjudna. Vid sväng måste man se till att tyngdpunkten förblir stabil. För att förhindra att produkten tippas över får tyngdpunkten inte förskjutas till motsatt sida när du svänger.

riktning.

- När du kör in i en backe med huvudet rakt upp ska rullstolen köras med stöd av båda framhjulen samtidigt. För att minska risken för att välta ska rullstolen inte köras uppför backen i vinkel. Båda hjulen på vardera sidan av rullstolen ska röra sig uppför en lutning samtidigt. Särskild försiktighet bör iaktas vid körning uppför sluttningar.

- Vid körning uppför en backe ska rullstolen hela tiden vara i rörelse. Om det är nödvändigt att stanna ska rullstolen långsamt öka hastigheten.

- Nedförsbackar ska köras med lägsta möjliga hastighet. Om hastigheten nedför backen är snabbare än förväntat, släpp försiktigt upp styrspaken för att stoppa rullstolen och tryck sedan lätt på spaken för att reglera hastigheten i nedförsbacken.

- Backning är endast möjlig på plan väg. När du backar måste du köra

smidigt vid låg hastighet. Stanna ofta under körningen och kontrollera att vägen

det inte finns några hinder. Luta dig inte nedåt eller bakåt längs sluttningen för att undvika att tippa över.

- Även om rullstolen kan ta sig över höga hinder, rekommenderar vi att du inte tar dig över höjder som överstiger 25 mm. Sådana åtgärder kan leda till att rullstolen blir instabil. Att köra en rullstol över ett hinder av denna höjd kann orsaka att produkten välter och orsaka allvarliga skador på användaren.

- Utsätt inte produkten för öppen eld.

- Bogsra inte en rullstol.

- Åk inte rullstol i rulltrappor.

- Sitt inte i rullstolen när du befinner dig i ett fordon.

- Koppla alltid bort strömförsörjningen före förflyttning. Se till att bromsarna är låsta för att förhindra att produkten rör sig under förflyttningen. Det är tillåtet att köra in en rullstol i hissen, men strömmen måste vara avstängd och bromsen aktiverad.

- Vid transport, placera inte rullstolen i framsätet på fordonet; det rekommenderas att produkten transporteras i bagageutrymmet.

- Radiovåg från t.ex. radiostationer, TV-stationer, amatörradiosändningar, komradioapparater och mobiltelefoner kan påverka rullstolskontrollen.

1. Slå inte på bärbara kommunikationsenheter som CB-radio och mobiltelefoner i närheten av en rullande rullstol;

2. Se också till att hålla dig borta från närliggande radio- eller TV-sändare.
3. Vid oväntade rörelser eller om bromsen lossnar ska rullstolen stängas av så snart som möjligt;

OBSERVERA: Vid användning och manövrering av rullstolen samt vid fällning och justering av mekanismerna kan det finnas risk för att delar av användarens/ledsagarens kropp fastnar och/eller kläms i öppningarna/springorna mellan komponenterna. Utför dessa åtgärder med särskild försiktighet. När justeringen har slutförts, stabilisera läget genom att försiktigt dra åt muttrarna/bultarna.

NOTER:

I händelse av en produktrelaterad "allvarlig incident" som direkt eller indirekt ledde till, kunde ha lett till eller sannolikt kommer att leda till något av följande:

- (a) en patients, användares eller annan persons död, eller
- (b) tillfällig eller permanent försämring av hälsan hos en patient, användare eller annan person, eller
- (c) ett allvarligt hot mot folkhälsan

Detta "allvarliga tillbud" ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. För Polen är den behöriga myndigheten Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTER:

I händelse av smärta, allergiska reaktioner eller andra besvärande symtom som är oklara för användaren och som är relaterade till användningen av den medicintekniska produkten, ska användningen av produkten avbrytas och sjukvårdspersonal konsulteras.

3. Prestanda och struktur

3.1 Konstruktion av den elektriska rullstolen

- 1) Tryckhandtag 2) Armstöd 3) Ram 4) Bromsspak 5) Drivhjul 6) Batteri 7) Självjusterande hjul 8) Fotstöd 9) Sits 10) Ryggstöd 11) Handtag



AVSEDD ANVÄNDNING:

Produkten är utformad för att bekvämt transportera personer med begränsad eller ingen gångförmåga. Produkten är konstruerad för att transportera en person.

OBSERVERA: det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än för dess avsedda ändamål

KONTRAIKATIONER:

Fysiska eller psykiska begränsningar (t.ex. synnedsättning) som förhindrar säker hantering av rullstolen.

-Problem med balans och stabilitet - Personer som har problem med balans eller kroppsstabilitet kan ha svårt att använda en elektrisk rullstol på ett säkert sätt. Detta inkluderar personer med avancerade former av neurologiska eller muskulära sjukdomar.

-Brister i perception och rumsuppfattning - Problem med djupseende eller rumsuppfattning kan öka risken för olyckor när man använder en elektrisk rullstol.

-Otillräcklig förmåga att använda reglage - Elrullstolar kräver en viss manuell förmåga för att man ska kunna använda joystick eller andra reglage. Personer med svåra manuella begränsningar kan behöva specialanpassningar.

-Allvarlig kognitiv funktionsnedsättning - Sjukdomar som avancerad demens kan förhindra säker användning av en elektrisk rullstol, eftersom personen kanske inte kan reagera på omgivningen på rätt sätt eller komma ihåg hur enheten ska användas.

-Medicinska problem som kräver kontinuerligt liggande eller immobilisering - Personer som måste ligga ner av medicinska skäl eller har andra allvarliga fysiska begränsningar kanske inte kan använda en vanlig elektrisk rullstol.

-Bristande förmåga att sitta självständigt - Personer som inte kan sitta självständigt eller behålla en sittande ställning på grund av muskelsvaghet eller andra problem kan behöva särskilda anpassningslösningar.

EGENSKAPER HOS EN ELEKTRISK RULLSTOL

- Klassificering efter typ av skydd mot elektrisk stöt: rullstolen är ansluten till en intern strömkälla

- Klassificering efter graden av skydd mot elektrisk stöt: rullstolen tillhör applikationsdel typ B

- I PXO; klassificerad enligt skyddsgrad för inkommande vätska

- Säkerhetsnivåklassificering av brandfarlig anestesigas blandad med luft, syre eller dikväveoxid: annan utrustning än AP eller APG

- Klassificering efter driftsätt: kontinuerlig drift

- Nominell spänning och frekvens för rullstol: 24 V likström (DC)

- Strömförsörjning: intern strömförsörjning

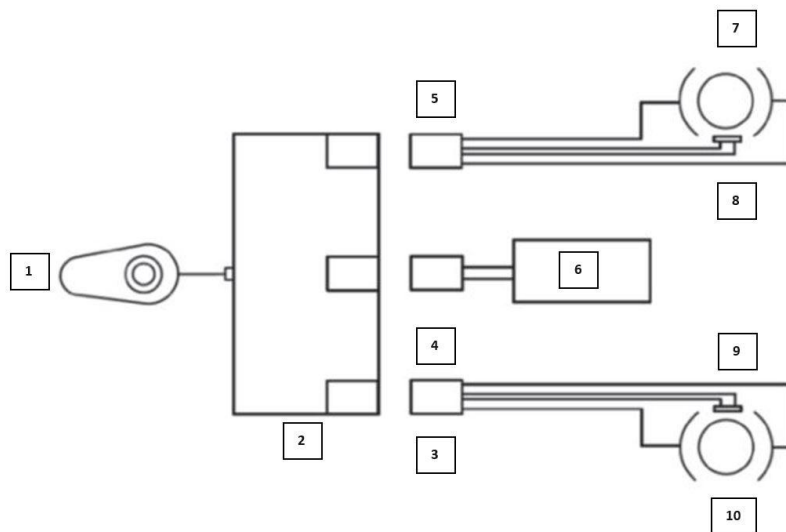
- Har rullstolen utrustats med en urladdningskyddsanordning? Ingen

- Har rullstolen en signalutgång och en ingångsdel? Ingen

- Permanent eller icke-permanent installationsenhet: mobil enhet. Kabeldragning av elektrisk rullstol

KRETSSCHEMA

- 1 Handtag
- 2 Regulator
- 3 Anslutningar till vänster motor
- 4 Batteriets anslutningar
- 5 Höger motoranslutningar
- 6 24V litiumbatteri
- 7 Rätt motor
- 8 Höger broms
- 9 Vänster broms
- 10 Vänster motor



Obs: Den maximala potentiella räckvidden te beroende på område, hantering etc.

OMFATTNING AV LEVERANS

FÖRVARING

Förvara rullstolen i en ren inomhusmiljö med relativ luftfuktighet <80% och temperatur mellan 0-50°C. Ta bort batteriet innan rullstolen förvaras. Om batteriet inte avlägsnas kan det leda till att ramen rostar och att elektroniken skadas. Undvik långvarig exponering för solljus.

BORTSKAFFANDE AV PRODUKTEN

Rullstolen är en elektrisk produkt, vänligen kassera utrustningen på ett sätt som är lämpligt för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.

Batteriet bör behandlas på exakt samma sätt.

Rullstol, batteripaket, joystick, laddare, instruktionsbok.

FÖRBEREDELSE INFÖR LANSERING

Strömmen måste vara frånkopplad innan man sätter sig i rullstolen, endast tillkopplad när användaren sitter i rullstolen. Strömmen måste stängas av varje gång du kliver ur rullstolen. Fäll ut fotstödet och håll i armstödet innan du sätter dig; om du sätter dig från sidan, dra armstödet uppåt. Vid avstigning är det förbjudet att stå på fotstödet eftersom detta kan leda till att rullstolen tippar över och att produkten skadas.

OBS: Kontrollera före användning att ingen komponent är skadad.

TEKNISKA DATA

Modell: AT52305

Mått när den är utfälld (L*B*H): 950*625*930 mm

Mått när den är hopfälld: 410*625*775 mm

Vikt: 21 kg

Faktiskt sittedjup: 410 mm

Sittbredd: 430 mm

Bredd mellan armstöd: 470 mm

Höjd på främre sittyta: 520 mm

Vinkel på ryggstöd: 10°

Höjd på ryggstöd: 400 mm

Ryggstödsbredd: 400 mm

Avstånd från fotstöd till sits: 465 mm

Avstånd från fotstöd till mark: 90 mm

Fotstöds längd: 165 mm

Fotstöds bredd: 310 mm

Fotstöd och benvinkel: 106°

Benvinkel till sittytan: 117°

Armstöds höjd: 220 mm

Avstånd från armstöds framsida till ryggstödet: 340 mm

Armstöds längd: 265 mm

Bredd på armstöd: 50 mm

Armstöds vinkel: 5°

Avstånd mellan armstöd: 470 mm

Frigångshöjd för hinder: ≥25 mm

Högsta hastighet: ≤6 km/h

Horisontellt stoppavstånd på väg: ≤1000 mm

Maximal belastning: 100 kg

Batteri: 1,4 kg

Räckvidd: 10 km

Maximal elevationsvinkel: ≥3°

Statisk stabilitet: >6°.

Dynamisk stabilitet: ≥3°

Motorspecifikation: 24V 150 W*2

Batterispecifikation: 24V 6Ah*1

Max. utgångsström för regulator (Borstlös): 35A

Max. utgångsström för laddaren: 2A

Specifikation för framhjul: Icke-pneumatiskt däck, diameter extern - 150 mm

Specifikation för bakhjul: Icke-pneumatiskt däck, diameter extern - 270 mm



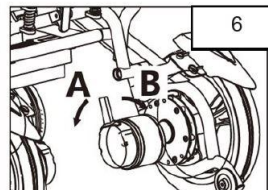
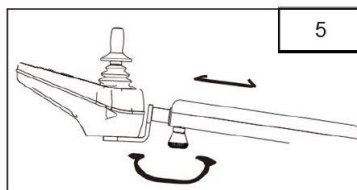
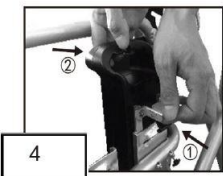
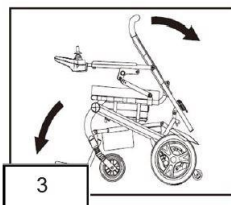
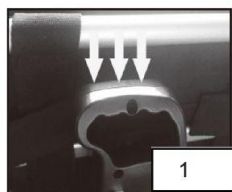
Denna symbol anger den maximala vikten för användaren

MONTERING, FÄLLNING OCH JUSTERING

1 Ta ut produkten ur förpackningen och placera den på marken. Fäll först ut fotstöden och montera sedan batteripaketet på batteriskenans undersida (bild 1 och 2). Fäll ut rullstolen genom att dra i ryggstödet med ena handen och hålla i den nedre stängan med den andra handen (bild 3). Ett karakteristiskt "klick" indikerar att spärren har låsts automatiskt och att rullstolen är klar för användning.

2 För in styrenheten i armstödsröret (bild 4) och dra sedan åt vredet för att säkra styrenheten.

3. Ta bort batteriet (bild 5): Tryck på strömbrytaren och dra sedan ut batteriet.



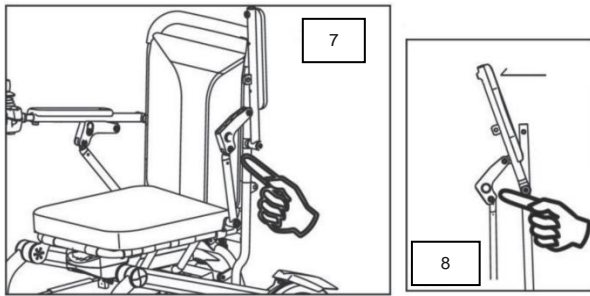
JUSTERING AV BROMSHANDTAG

En uppsättning bromsanordningar är anslutna till motorerna. Rullstolen körs i elektriskt läge när bromsspaken är i läge A. I detta fall får rullstolen endast köras med hjälp av körning är det förbjudet att skjuta rullstolen för hand. Genom att sätta bromsspaken i läge B aktiveras läget manuell, vilket innebär att produkten måste skjutas för att röra sig (bild 6).

OBSERVERA: En rullstol som är inställd i manuell läge får endast användas med hjälp av en assistent. Användning på egen hand kan leda till personskador. Ställ inte in rullstolen i manuell läge när den befinner sig i en lutning. I så fall kan rullstolen rulla iväg av sig själv och orsaka skador på användaren eller produkten.

JUSTERING AV ARMSTÖD

För att underlätta för personer med gångsvårigheter att ta sig i och ur rullstolen är det möjligt att luta armstödet uppåt. För att luta armstödet, tryck in låsknappen på undersidan och dra sedan armstödet uppåt (bild 7). För att fälla ned armstödet trycker du nedåt tills du hör ett "klick" som indikerar att armstödet är låst. Armstödet är nu i sitt ursprungliga läge.



låsknapp för armstöd

OBS: Om armstödet lutas för mycket uppåt hamnar det i låsläge. För att låsa upp armstödet måste det tryckas ned ordentligt.

ANVÄNDNING

Joystick: elektronisk styrenhet. (Bild 9)

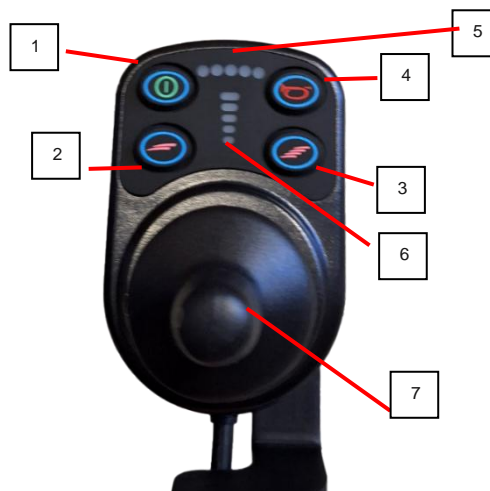
Joysticken är vanligtvis installerad på armstödet och ansluten till elskåpet tillsammans med motorn och batteriet.

- Strömbrytare: knappen ger ström till styrsystemet, som sedan överför ström till motorn. Använd inte strömbrytaren för att stoppa rullstolen annat än i nödsituationer. Detta sätt att stoppa rullstolen kan påverka livslängden på rullstolens drivkomponenter negativt.
- Joystickspak: används för att styra rullstolens riktning och hastighet. Om spaken lutar ytterligare bort från mitten accelererar rullstolen, medan en rörelse i motsatt riktning gör att den rör sig långsammare. När du släpper spaken återgår rullstolen automatiskt till sitt utgångsläge och bromsar.
- Knapp för ljudsignal: Om du trycker på knappen utlöses en akustisk varningssignal.
- Knapp för att minska hastigheten och knapp för att öka hastigheten: När strömmen slås på visar hastighetsindikatorn den aktuella maximala körhastigheten. Det visade värdet minskar eller ökar med en stapel varje gång du trycker på knappen för att minska eller öka hastigheten. Antalet staplar som visas representerar den aktuella maxhastigheten. Intervallet kan justeras av användaren.
- Uttag för laddare: Uttaget är endast avsett för laddning av rullstolen. Uttaget får inte användas som strömkälla för andra elektriska apparater. Om du ansluter andra elektriska apparater kan styrsystemet skadas eller rullstolens prestanda försämrats.

JOYSTICK

- 1 På/av-knapp
- 2 Knapp för hastighetsreducering
- 3 Knapp för ökad hastighet
- 4 Horn
- 5 Indikator för laddning
- 6 Varvtalsindikator
- 7 Handtag

	0-4,5 km/h
	0-4 km/h
	0-3,5 km/h
	0-3 km/h
	0-2,5 km/h



OBS: Om rullstolen rör sig oväntat, släpp spaken omedelbart så att rullstolen stannar automatiskt.

OBS: Garantin täcker inte skador på styrsystemet som orsakas av anslutning av en annan enhet än den medföljande laddaren.

ANVÄNDNING AV BATTERIET

Ett nytt batteri bör vara fulladdat före första användning. Detta gör att batteriet kan nå ca 90% av sin maximala kapacitet. Efter varje användning ska batteriet laddas i 4-6 timmar och därefter kan rullstolen användas igen. Efter fyra eller fem laddningscykler kommer batteriet att nå 100% kapacitet. Om batteriet är skadat ska det bytas ut helt och hållet. För att skydda miljön ska det förbrukade batteriet kasseras på lämpligt sätt. Om batteriet inte används rekommenderar vi att du laddar det mer än 20 minuter varannan månad för att förlänga dess livslängd. Håll ett säkert avstånd till eld- och värmekällor vid laddning. Produkten ska laddas i ett fritt, torrt och välventilerat utrymme, på avstånd från brandfarliga, explosiva eller kemiska ämnen.

Om den elektriska rullstolen inte har använts på tre dagar, sätter säkerhetssystemet automatiskt batteriet i viloläge. För att låsa upp och starta om rullstolen, anslut laddaren och ladda batteriet innan du slår på den.

Typ: Litiumjonbatteri

Spänning: 24V

OBS: Använd inte rullstolar när omgivningstemperaturen är under -25 grader eller över 50 grader.

LADDA BATTERIET MED LADDAREN

- Se till att rullstolen är avstängd och anslut sedan batteriet till joysticken.
- Anslut laddarens utgångskontakt till det 3-hålsuttag som finns på batteriet på rullstolens baksida.
- Sätt i kontakten i andra änden av laddaren i ett vanligt vägguttag. När den blå lampan tänds indikerar det att laddningen har påbörjats och när den gröna lampan tänds indikerar det full laddning.
- Vi rekommenderar att batteriet laddas i 4-6 timmar.
- När batteriet är fulladdat, avlägsna kontakten och laddaren.

Varning! Batteriet bör laddas i ett rum med en temperatur på 0-35°C. Laddning utanför detta intervall kan leda till skador på batteriet eller skador på användaren. Produkten bör laddas med den originalladdare som medföljer från tillverkaren.

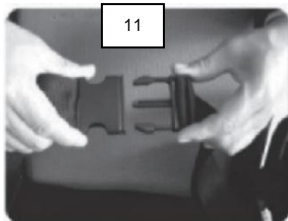
SKYDD MOT ÖVERBELASTNING OCH UNDERSPÄNNING

För att garantera rullstolens säkerhet finns skyddsmekanismer installerade på batteriets skyddskort. Om motorn överbelastas eller spänningen i enheten sjunker kopplas strömförsörjningen bort. Detta bidrar till att skydda motorn och de elektriska komponenterna från skador. För att återställa skyddsfunktionen, ladda rullstolen med laddaren eller återanslut batterikontakten. (10).



SÄKERHETSBJÄLTE

Av säkerhetsskäl måste säkerhetsbältet (11) vara fastspänt när rullstolen används.



PATIENTMÅLGRUPP

Personer som lider av sjukdomar, funktionsstörningar eller skador för behandling/rehabilitering eller kompensation av vilka denna apparat är avsedd (se avsnittet om avsedd användning av apparaten i denna bruksanvisning). Apparaten kan köpas av användaren själv eller på rekommendation av en läkare, terapeut eller annan specialist. Oavsett om du köper apparaten själv eller på rekommendation av en läkare/terapeut/annan specialist måste du ta hänsyn till apparatens tillgängliga storlekar/nödvändiga funktioner/storlekar/varianter, indikationer och kontraindikationer för användning samt den information som tillverkaren tillhandahåller.

Tabell 1 Diagnos av fel:

2 varningssignaler + 1 felsignal	Fel på anslutningen. Kontrollera manöver och regulator.
2 varningssignaler + 2 felsignaler	Vänster motorfel eller felaktig kontaktanslutning
2 varningssignaler + 3 felsignaler	Fel på vänster broms eller felaktig kontaktanslutning
2 varningssignaler + 4 felsignaler	Fel på rätt motor eller felaktig stickproppsanslutning
2 varningssignaler + 5 felsignaler	Fel på höger broms eller felaktig stickkontakt
2 varningssignaler + 6 felsignaler	Regulatorn överbelastad eller motorn kortsluten
2 varningssignaler + 7 felsignaler	Fel på handtag eller spak / återgå inte till läge
2 varningssignaler + 8 felsignaler	Fel på regulatorn

OBS: Om rullstolen inte fungerar som den ska, släpp spaken så stannar rullstolen automatiskt. Sluta omedelbart att använda produkten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad eller återförsäljare.

BEVARANDE

Rullstolen kräver regelbundet underhåll.

- Undvik att använda rullstolen i fuktiga miljöer. Direkt eller långvarig exponering för vatten eller fukt kan orsaka elektroniska och mekaniska funktionsfel i rullstolen. Vatten kan korrodera elektriska komponenter och sitsramen.
- Vissa delar av rullstolen är känsliga för temperatur. Extrem värme eller kyla påverkar rullstolens funktion negativt
- Undvik att utöva för stor kraft på regulatören och särskilt på handtaget.
- Undvik långvarig exponering av rullstol för extrema miljöförhållanden, t.ex. överdriven värme, kyla eller luftfuktighet.
- Håll regulatören ren.
- Röda lysdioder på batteriindikatorn indikerar att batterierna håller på att ta slut. Ladda batterierna så snart som möjligt.
- Lagren i alla hjul är smorda och förseglade på fabriken. Ingen smörjning krävs
- Batteriet kan också laddas när det är borttaget från rullstol.

UNDERHÅLL EFTER ANVÄNDNING

- Stäng av strömförsörjningen (dra ut alla kontakter om produkten inte ska användas under en längre tid)
- Rullstolen får inte användas av barn eller personer med kognitiva funktionsnedsättningar.
- Om rullstolen har smutsats ned ska den rengöras omedelbart efter användning enligt de angivna rengöringsförfållandena.
- Förvaring i rumstemperatur förlänger produktens livslängd.

RENGÖRING

- Rengör rullstol med en fuktig, ren och mjuk trasa med mycket mildt rengöringsmedel och torka sedan noggrant. Använd inga kemiska rengöringsmedel (skydd mot deformation och missfärgning).
- Använd inte hårda föremål, lösningsmedel eller desinfektionsmedel för rengöring.
- Om sittdynan är smutsig ska den tvättas för hand och sedan torkas helt.
- Tvätta aldrig rullstolen med vatten och utsätt den inte direkt för vatten. Ytan på rullstolens ram är täckt av en skyddande beläggning.
- Uppgifter om de veckovisa, månatliga och halvårsvisa kontrollerna finns i tabell 2.

TABELL 2 (UNDERHÅLL OCH RENGÖRING)

Element som ska kontrolleras	Varje gång	Varje vecka	Varje månad	Var sjätte månad
Hjulnav, drivmekanism och fästanordningar			<input type="checkbox"/>	
Hantera effektivitet	<input type="checkbox"/>			
Bromssystem	<input type="checkbox"/>			
Anslutningar/kablar		<input type="checkbox"/>		
Batteristatus	<input type="checkbox"/>			
Däckens skick			<input type="checkbox"/>	
Status för lufttryck i bakhjulen	<input type="checkbox"/>			
Ramens skick				<input type="checkbox"/>
Tillstånd för motor och ställdon				<input type="checkbox"/>
Framhjulets skick		<input type="checkbox"/>		
Renlighet	<input type="checkbox"/>			

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy:

1. Firma ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiccia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURA). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.

ANTAR Sp. J.
03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail:antar@antar.net

Data wydania instrukcji: 19.06.2023

v1-19.06.2023


WARRANTY CARD

Model:
Serial number:

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller:

1. AN TAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period AN TAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. AN TAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to AN TAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Date of issue of the manual: 19.06.2023
v1-19.06.2023




GARANTIEKARTE

Modell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich AN TAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. AN TAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von AN TAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com



Gebrauchsanweisungsversion: v1-19.06.2023
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 19.06.2023

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamace zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR Sp. J.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawisłańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00

Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615



Datum vydání návodu: 19.06.2023

v1-19.06.2023

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

Sériové číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRÍLOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
ul. Zawisłańska 43
03-068 Warszawa, Polsko

Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16



Dátum vydania návodu: 19.06.2023

v1-19.06.2023